

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 0703-8623

Vol. 162

Wednesday, February 4, 2004 / Le mercredi 4 février 2004

107

Important Notice

We are happy to offer the **free official on-line Royal Gazette** each Wednesday beginning **January 7, 2004**. This free on-line service will take the place of the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Although a subscription service will no longer be provided, print-on-demand copies of *The Royal Gazette* will be available at \$4.00 per copy plus 15% tax, plus shipping and handling where applicable.

Notice to Readers

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

Avis Important

Je suis heureuse de vous annoncer que nous offrirons, **gratuitement et en ligne**, la **version officielle** de la *Gazette royale*, chaque mercredi, à partir du **7 janvier 2004**. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Bien que nous n'offrirons plus le service d'abonnement, nous pouvons fournir sur demande des exemplaires de la *Gazette royale* pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 15 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Avis aux lecteurs

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

Orders in Council

JANUARY 8, 2004

2004 - 2

Under subsection 2(1) of the *Sheriffs Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as sheriffs for the Province of New Brunswick:

- (a) Michel Doiron, Campbellton, New Brunswick;
- (b) Timothy Wiebe, Kingsclear, New Brunswick; and
- (c) Jack MacKay, Fredericton, New Brunswick.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

JANUARY 8, 2004

2004 - 3

Under subsection 2(1) of the *Sheriffs Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Keith Ball, New Maryland, New Brunswick, as a sheriff for the Province of New Brunswick.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

JANUARY 8, 2004

2004 - 7

Under paragraph 8(1)(b) of the *Workplace Health, Safety and Compensation Commission Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Chantal Lafleur as a member, representative of Workers, of the Board of Directors of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission, in place of Donna McNeill, effective February 6, 2004 to February 5, 2007.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

NOTICE

Orders In Council issued during the month of September 2003

September 4, 2003

2003-273	Proclamation of certain sections of <i>An Act to Amend the All-Terrain Vehicle Act</i> , chapter 7, of the Acts of New Brunswick, 2003
2003-276	Regulation 82-215 under the <i>Electrical Installation and Inspection Act</i> amended
2003-277	Regulation 84-165 under the <i>Electrical Installation and Inspection Act</i> amended
2003-278	Regulation 84-187 under the <i>Plumbing Installation and Inspection Act</i> amended
2003-279	Regulation 84-174 under the <i>Boiler and Pressure Vessel Act</i> amended
2003-280	Regulation 84-175 under the <i>Boiler and Pressure Vessel Act</i> amended
2003-281	Regulation 84-176 under the <i>Boiler and Pressure Vessel Act</i> amended

Décrets en conseil

LE 8 JANVIER 2004

2004 - 2

En vertu du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les shérifs*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes shérifs pour la province du Nouveau-Brunswick :

- a) Michel Doiron, de Campbellton (Nouveau-Brunswick);
- b) Timothy Wiebe, de Kingsclear (Nouveau-Brunswick); et
- c) Jack MacKay, de Fredericton (Nouveau-Brunswick).

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

LE 8 JANVIER 2004

2004 - 3

En vertu du paragraphe 2(1) de la *Loi sur les shérifs*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Keith Ball, de New Maryland (Nouveau-Brunswick), shérif pour la province du Nouveau-Brunswick.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

LE 8 JANVIER 2004

2004 - 7

En vertu de l'alinéa 8(1)(b) de la *Loi sur la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Chantal Lafleur membre du conseil d'administration de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail, à titre de représentante des travailleurs, pour remplacer Donna McNeill, à compter du 6 février 2004, et ce jusqu'au 5 février 2007.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

AVIS

Décrets en conseil pris durant le mois de septembre 2003

Le 4 septembre 2003

2003-273	Proclamation de certaines sections de la <i>Loi modifiant la Loi sur les véhicules tout-terrain</i> , chapitre 7 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2003
2003-276	Modification du Règlement 82-215 établi en vertu de la <i>Loi sur le montage et l'inspection des installations électriques</i>
2003-277	Modification du Règlement 84-165 établi en vertu de la <i>Loi sur le montage et l'inspection des installations électriques</i>
2003-278	Modification du Règlement 84-187 en vertu de la <i>Loi sur le montage et l'inspection des installations de plomberie</i>
2003-279	Modification du Règlement 84-174 établi en vertu de la <i>Loi sur les chaudières et appareils à pression</i>
2003-280	Modification du Règlement 84-175 établi en vertu de la <i>Loi sur les chaudières et appareils à pression</i>
2003-281	Modification du Règlement 84-176 établi en vertu de la <i>Loi sur les chaudières et appareils à pression</i>

2003-282	Regulation 84-181 under the <i>Elevators and Lifts Act</i> amended	2003-282	Modification du Règlement 84-181 établi en vertu de la <i>Loi sur les ascenseurs et les monte-charge</i>
2003-284	Prescribed fee paid to Deputy Clerk of the Probate Court of New Brunswick, for the Judicial District of St. Stephen	2003-284	Prescription des droits payés au greffier adjoint de la Cour des successions du Nouveau-Brunswick pour la circonscription judiciaire de St. Stephen
2003-286	Finance Minister to enter into an agreement to amend the Comprehensive Integrated Tax Coordination Agreement	2003-286	Ministre des Finances autorisé à conclure un accord pour modifier l'Entente intégrée globale de coordination fiscale
2003-287	Supply and Services Minister to acquire property located in the County of Gloucester	2003-287	Ministre de l'Approvisionnement et des Services autorisé à acquérir un bien situé dans le comté de Gloucester
2003-288	Natural Resources Minister to extend the term of the lease agreement entered into with the Village of Neguac, pursuant to Order in Council 86-387	2003-288	Ministre des Ressources naturelles autorisé à prolonger la durée du contrat de bail conclu avec le village de Neguac conformément au décret en conseil 86-387
2003-289	Transportation Minister to issue an access permit to Catherine O'Toole, permitting the use of the existing access to Route 11, a Level IV controlled access highway	2003-289	Ministre des Transports autorisé à accorder à Catherine O'Toole un permis d'accès permettant l'usage de l'accès actuel à la route 11, une route à accès limité de niveau IV
2003-292	Order in Council 2003-250 amended	2003-292	Modification du décret en conseil 2003-250
September 11, 2003		Le 11 septembre 2003	
2003-293	Regulation 95-164 under the <i>Motor Vehicle Act</i> amended	2003-293	Modification du Règlement 95-164 établi en vertu de la <i>Loi sur les véhicules à moteur</i>
2003-295	Expropriation of lands located in the County of York	2003-295	Expropriation de terrains situés dans le comté de York
2003-297	Orders that the Village of Riverside-Albert is subject to the provisions of Part V of the <i>Control of Municipalities Act</i> ; and Appointment: Supervisor of the Village of Riverside-Albert	2003-297	Ordonnance à l'effet que le village de Riverside-Albert doit tomber sous le coup des dispositions de la partie V de la <i>Loi sur le contrôle des municipalités</i> ; et Nomination : administrateur du village de Riverside-Albert
2003-298	Authorization for the Supervisor and/or Clerk of the Village of Riverside-Albert to sign cheques for the village	2003-298	Administrateur et greffière du village de Riverside-Albert autorisés à signer les chèques pour le village
2003-299	Appointment: Judge of the Provincial Court of New Brunswick	2003-299	Nomination : juge de la Cour provinciale du Nouveau-Brunswick
September 18, 2003		Le 18 septembre 2003	
2003-301	Appointment: Members of the Judicial Council of New Brunswick	2003-301	Nomination : membres du Conseil de la magistrature du Nouveau-Brunswick
2003-302	Appointment: Inspectors under the <i>Private Investigators and Security Services Act</i>	2003-302	Nomination : inspecteurs en vertu de la <i>Loi sur les détectives privés et les services de sécurité</i>
2003-303	Appointment: Members of the Minimum Wage Board	2003-303	Nomination : membres de la Commission du salaire minimum
2003-304	Appointment: Members of the Board of Trustees of the Université de Moncton Foundation	2003-304	Nomination : membres du conseil des fiduciaires de la Fondation de l'Université de Moncton
2003-305	Appointment: Members of the Labour and Employment Board	2003-305	Nomination : membres de la Commission du travail et de l'emploi
2003-307	Appointment: Members of the Board of Governors of the Université de Moncton	2003-307	Nomination : membres du Conseil des gouverneurs de l'Université de Moncton
2003-308	Appointment: Deputy Ministers	2003-308	Nomination : sous-ministres
2003-309	Regulation 93-137 under the <i>Civil Service Act</i> amended	2003-309	Modification du Règlement 93-137 établi en vertu de la <i>Loi sur la Fonction publique</i>
September 25, 2003		Le 25 septembre 2003	
2003-310	Regulation 84-154 under the <i>Farm Products Marketing Act</i> repealed	2003-310	Abrogation du Règlement 84-154 établi en vertu de la <i>Loi sur la commercialisation des produits de ferme</i>
2003-311	Regulation 2000-47 under the <i>Clean Water Act</i> amended	2003-311	Modification du Règlement 2000-47 établi en vertu de la <i>Loi sur l'assainissement de l'eau</i>
2003-312	Acceptance of the recommendation of the Environment and Local Government Minister that approval should not be given for a commercial venture proposed, involving the introduction of Koi, a species that is not indigenous to New Brunswick	2003-312	Acceptation de la recommandation du ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux de ne pas approuver un projet commercial comprenant l'introduction de carpes (koi), une espèce non indigène au Nouveau-Brunswick
2003-313	Appointment: Members of the Board of Directors of the Institut de Memramcook-Memramcook Institute	2003-313	Nomination : membres du conseil d'administration de l'Institut de Memramcook-Memramcook Institute
2003-319	Regulation 84-133 under the <i>Fish and Wildlife Act</i> amended	2003-319	Modification du Règlement 84-133 établi en vertu de la <i>Loi sur la pêche sportive et la chasse</i>
2003-320	Appointment: Members of the New Brunswick Advisory Council on Seniors	2003-320	Nomination : membres du Conseil consultatif des aînés du Nouveau-Brunswick

NOTICE

Orders In Council issued during the month of October 2003

October 2, 2003

- 2003-321 Approval of provisions of the Town of Quispamsis By-law No. 27 – A By-law Respecting Traffic on Streets and Public Places, and Amendment No. 027-1
- 2003-322 Appointment: Acting Assistant Clerk of the Executive Council

October 9, 2003

- 2003-323 Approval for the Minister of Family and Community Services to provide loan guarantees: Drew Nursing Home, Kennebec Manor, Loch Lomond Villa
- 2003-324 *New Brunswick Advisory Council on Youth Act*, chapter N-3.06, of the Acts of New Brunswick, 2003
- 2003-325 Appointment: members of New Brunswick Advisory Council on Youth
- 2003-326 Appointment: Acting President and Chief Executive Officer of the New Brunswick Investment Management Corporation
- 2003-327 Appointment: member of the Lotteries Commission of New Brunswick
- 2003-328 Appointment : members of the New Brunswick Police Commission

October 16, 2003

- 2003-329 Expropriation of lands in the County of York
- 2003-330 Expropriation of lands in the County of York
- 2003-331 Conveyance and transfer of administration and control of lands in the Counties of Madawaska, Victoria, Carleton and York
- 2003-332 Appointment: President of New Brunswick Housing Corporation
- 2003-333 Order in Council 2002-166 amended
- 2003-334 Memorandum of Understanding with the Government of Manitoba to provide for Emergency Management Assistance

October 23, 2003

- 2003-335 Regulation 83-190 under the *Scalers Act*
- 2003-336 Leasing property off Route 190, Perth-Andover, County of Victoria
- 2003-338 Order in Council 2003-308 amended
- 2003-339 Approval to DNR for amendment with Bertin Chouinard and Financement Agricole

October 29, 2003

- 2003-341 Regulation 97-150 under the *Education Act* repealed
- 2003-342 Regulation 2001-24 under *Education Act* is repealed
- 2003-343 Regulation 85-6 under the *Municipalities Act* is repealed
- 2003-344 Expropriation of land in the County of Victoria
- 2003-345 Expropriation of land in the County of Northumberland
- 2003-347 Appointment: Occupational Health and Safety Officer
- 2003-349 Appointment: Board of Directors of the Regional Development Corporation
- 2003-352 Transfer of funds from Fiscal Stabilization into the Consolidated Fund for 2002-2003

AVIS

Décrets en conseil pris durant le mois d'octobre 2003

Le 2 octobre 2003

- 2003-321 Approbation des dispositions de l'arrêté n° 27 de la ville de Quispamsis intitulé « A By-law Respecting Traffic on Streets and Public Places » et de la modification n° 027-1
- 2003-322 Nomination : greffière adjointe par intérim du Conseil exécutif

Le 9 octobre 2003

- 2003-323 Ministre des Services familiaux et communautaires autorisé à accorder des garanties de prêt à Drew Nursing Home, Kennebec Manor et Loch Lomond Villa
- 2003-324 Proclamation : *Loi créant le Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick*, chapitre N-3.06 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2003
- 2003-325 Nomination : membres du Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick
- 2003-326 Nomination : président par intérim et directeur général de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick
- 2003-327 Nomination : membre de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick
- 2003-328 Nomination : membres de la Commission de police du Nouveau-Brunswick

Le 16 octobre 2003

- 2003-329 Expropriation de terrains dans le comté de York
- 2003-330 Expropriation de terrains dans le comté de York
- 2003-331 Transfert de la gestion et du contrôle de terrains dans les comtés de Madawaska, Victoria, Carleton et York
- 2003-332 Nomination : président de la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick
- 2003-333 Modification du décret en conseil 2002-166
- 2003-334 Protocole d'entente d'aide à la gestion des urgences avec le gouvernement du Manitoba

Le 23 octobre 2003

- 2003-335 Règlement 83-190 en vertu de la *Loi sur les mesures*
- 2003-336 Location à bail d'un bien situé à l'écart de la route 190, à Perth-Andover, comté de Victoria
- 2003-338 Modification du décret en conseil 2003-308
- 2003-339 Ministre des ressources naturelles autorisé à conclure des accords avec Bertin Chouinard et Financement Agricole et à les modifier

Le 29 octobre 2003

- 2003-341 Révocation du Règlement 97-150 établi en vertu de la *Loi sur l'éducation*
- 2003-342 Révocation du Règlement 2001-24 établi en vertu de la *Loi sur l'éducation*
- 2003-343 Révocation du Règlement 85-6 établi en vertu de la *Loi sur les municipalités*
- 2003-344 Expropriation de terrains dans le comté de Victoria
- 2003-345 Expropriation de terrains dans le comté de Northumberland
- 2003-347 Nomination : agent de l'hygiène et de la sécurité au travail
- 2003-349 Nomination : membres du conseil d'administration de la Société de développement régional
- 2003-352 Autorisation du transfert de fonds du Fonds de stabilisation financière au Fonds consolidé pour l'année financière 2002-2003

NOTICE

Orders In Council issued during the month of November 2003

November 6 2003

2003-353	<i>Minimum Wage Regulation – Employment Standards Act</i>
2003-354	Appointment: members of the Premier's Council of the Status of Disabled Persons
2003-355	Approval of debenture issue, Series A.P. of the Municipal Finance Corporation
2003-356	Expropriation of lands in the County of Madawaska
2003-357	Proclamation of the <i>Electricity Act</i> , chapter E-4.6, of the Acts of New Brunswick, 2003
2003-358	Appointment: members of the New Brunswick Farm Products Commission
2003-359	Appointment: Member of the Agricultural Development Board
2003-360	Order in Council 1999-46 amended
2003-362	Order in Council 2003-245 amended
2003-363	Order in Council 2003-226 amended

November 13 2003

2003-364	Expropriation of lands in the County of Carleton
2003-365	Expropriation of lands in the County of Madawaska
2003-366	Appointment: member of the Assessment and Planning Appeal Board
2003-367	Appointment: Deputy Minister of the Environment and Local Government
2003-370	Business New Brunswick Minister to enter into an agreement with the Office of Infrastructure Canada
2003-371	Order in Council 2002-150 amended
2003-372	Order in Council 2002-250 amended

November 20 2003

2003-373	Appointment: Her Majesty's Counsel
2003-374	Proclamation of <i>An Act to Amend the Small Claims Act</i> , chapter 9, of the Acts of New Brunswick, 2003
2003-375	Appointment: <i>Small Claims Act</i> , Complaints Committee
2003-376	Order in Council 2002-12 amended
2003-377	Appointment: members of the New Brunswick Industrial Development Board
2003-378	Appointment: member of the Council of the New Brunswick Institute of Chartered Accountants

November 25 2003

2003-379	Appointment: Ombudsman
----------	------------------------

November 27 2003

2003-380	Proclamation of certain sections of <i>An Act to Amend the Pension Benefits Act</i> , chapter 12, of the Acts of New Brunswick, 2002
2003-381	Regulation made under the <i>Natural Products Act – Hog Plan and Levies Regulation</i>
2003-382	Regulation 94-57 under the <i>Tobacco Sales Act</i> amended
2003-383	Regulation 85-6 under the <i>Municipalities Act</i> repealed

AVIS

Décrets en conseil pris durant le mois de novembre 2003

Le 6 novembre 2003

2003-353	<i>Règlement sur le salaire minimum - Loi sur les normes d'emploi</i>
2003-354	Nomination : membres du Conseil du premier ministre sur la condition des personnes handicapées
2003-355	Approbation d'une émission de débetures, sous la désignation de la série AP, de la Corporation de financement des municipalités
2003-356	Expropriation de biens-fonds dans le comté de Madawaska
2003-357	Proclamation de la <i>Loi sur l'électricité</i> , chapitre E-4.6 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2003
2003-358	Nomination : membres de la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick
2003-359	Nomination : membre de la Commission de l'aménagement agricole
2003-360	Modification du décret en conseil 1999-46
2003-362	Modification du décret en conseil 2003-245
2003-363	Modification du décret en conseil 2003-226

Le 13 novembre 2003

2003-364	Expropriation de biens-fonds dans le comté de Carleton
2003-365	Expropriation de biens-fonds dans le comté de Madawaska
2003-366	Nomination : membre de la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme
2003-367	Nomination : sous-ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux
2003-370	Ministre d'Entreprises Nouveau-Brunswick autorisé à conclure un accord avec le Bureau de l'infrastructure du Canada
2003-371	Modification du décret en conseil 2002-150
2003-372	Modification du décret en conseil 2002-250

Le 20 novembre 2003

2003-373	Nomination : conseillers de la Reine
2003-374	Proclamation de la <i>Loi modifiant le Loi sur les petites créances</i> , chapitre 9 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2003
2003-375	Nomination : membres du comité des plaintes en vertu de la <i>Loi sur les petites créances</i>
2003-376	Modification du décret en conseil 2002-12
2003-377	Nomination : membres du Conseil du développement industriel du Nouveau-Brunswick
2003-378	Nomination : membre du conseil de l'Institut des comptables agréés du Nouveau-Brunswick

Le 25 novembre 2003

2003-379	Nomination : ombudsman
----------	------------------------

Le 27 novembre 2003

2003-380	Proclamation de certaines sections de la <i>Loi modifiant la Loi sur les prestations de pension</i> , chapitre 12 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2002
2003-381	Établissement du règlement en vertu de la <i>Loi sur les produits naturels - Règlement concernant le Plan et les redevances relatifs au porc</i>
2003-382	Modification du Règlement 94-57 établi en vertu de la <i>Loi sur les ventes de tabac</i>
2003-383	Abrogation du Règlement 85-6 établi en vertu de la <i>Loi sur les municipalités</i>

2003-384	Agreement between the Government of New Brunswick and the Government Canada extending the Canada New Brunswick Initiative Agreement	2003-384	Accord conclu entre le gouvernement du Nouveau-Brunswick et le gouvernement du Canada dans le but de prolonger l'Initiative correctionnelle du Canada et du Nouveau-Brunswick
2003-385	Expropriation of lands in the County of Albert	2003-385	Expropriation de biens-fonds dans le comté d'Albert
2003-386	Expropriation of lands in the County of York	2003-386	Expropriation de biens-fonds dans le comté de York
2003-387	Appointment: lay representatives of the Executive Council of the Opticians Association of New Brunswick	2003-387	Nomination : représentants non professionnels au conseil exécutif de l'Association des opticiens du Nouveau-Brunswick
2003-388	Appointment: public members of the Council of the College of Physicians and Surgeons of New Brunswick	2003-388	Nomination : représentants du public au conseil du Collège des médecins et chirurgiens du Nouveau-Brunswick
2003-389	Appointment: Mental Health Tribunals	2003-389	Nomination : membres des tribunaux de la santé mentale
2003-390	Appointment: Mental Health Review Boards	2003-390	Nomination : membres des commissions de recours de la santé mentale
2003-391	Appointment: lay representatives of the Board of Directors of the New Brunswick Association of Real Estate Appraisers	2003-391	Nomination : représentant non professionnel au conseil d'administration de l'Association des évaluateurs immobiliers du Nouveau-Brunswick
2003-392	Regulation 91-195 under the <i>Pension Benefits Act</i> amended	2003-392	Modification du Règlement 91-195 établi en vertu de la <i>Loi sur les prestations de pension</i>

NOTICE

Orders In Council issued during the month of December 2003

December 4, 2003

2003-393	Regulation 81-147 under the <i>Business Corporations Act</i> amended
2003-394	Appointment: fee-for-service coroners
2003-396	Order in Council 2002-162 rescinded
2003-397	Expropriation of lands in the County of Saint John
2003-398	Appointment: Chairman of the Municipal Capital Borrowing Board
2003-400	Order in Council 2003-170 amended
2003-401	Unconditional Grant for municipalities and Local Service Districts for 2004 fixed
2003-402	Appointment: Associate Chief Judge of the Provincial Court of New Brunswick
2003-403	Appointment: Vice-Chairperson of the Labour and Employment Board
2003-404	Appointment: Vice-Chairperson of the Labour and Employment Board
2003-406	Order in Council 2003-379 amended

December 11, 2003

2003-407	Regulation 81-35 under the <i>Partnerships and Business Names Registrations Act</i> amended
2003-408	Proclamation of certain sections of <i>An Act to Amend the Partnerships and Business Names Registration Act</i> , chapter 14, of the Acts of New Brunswick, 2003
2003-408	Proclamation of <i>An Act to Amend the Partnership Act</i> , chapter 13, of the Acts of New Brunswick, 2003
2003-411	Director to revive the corporations set out under the <i>Business Corporations Act</i>
2003-412	Reappointment: members of the Military Compound Board
2003-413	Appointment: Judge of the Provincial Court of New Brunswick
2003-414	Appointment: Judge of the Provincial Court of New Brunswick

AVIS

Décrets en conseil pris durant le mois de décembre 2003

Le 4 décembre 2003

2003-393	Modification du Règlement 81-147 établi en vertu de la <i>Loi sur les corporations commerciales</i>
2003-394	Nomination : coroners rémunérés à l'acte
2003-396	Abrogation du décret en conseil 2002-162
2003-397	Expropriation de biens-fonds dans le comté de Saint John
2003-398	Nomination : président de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités
2003-400	Modification du décret en conseil 2003-170
2003-401	Établissement du montant de la subvention inconditionnelle à verser aux municipalités et aux districts de services locaux en 2004
2003-402	Nomination : juge en chef associée de la Cour provinciale du Nouveau-Brunswick
2003-403	Nomination : vice-présidente de la Commission du travail et de l'emploi
2003-404	Nomination : vice-président de la Commission du travail et de l'emploi
2003-406	Modification du décret en conseil 2003-379

Le 11 décembre 2003

2003-407	Modification du Règlement 81-35 établi en vertu de la <i>Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales</i>
2003-408	Proclamation de certaines sections de la <i>Loi modifiant la Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales</i> , chapitre 14 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2003
2003-408	Proclamation de la <i>Loi modifiant la Loi sur les sociétés en nom collectif</i> , chapitre 13 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2003
2003-411	Ordre donné au directeur de reconstituer les sociétés établies en vertu de la <i>Loi sur les corporations commerciales</i>
2003-412	Nomination pour un nouveau mandat : membres de la Commission du quartier militaire
2003-413	Nomination : juge de la Cour provinciale du Nouveau-Brunswick
2003-414	Nomination : juge de la Cour provinciale du Nouveau-Brunswick

December 18, 2003

2003-415	Regulation 85-104 under the <i>Parks Act</i> amended
2003-416	Regulation made under the <i>Parks Act – Schedule of Act Regulation</i>
2003-417	Appointment: Occupational Health and Safety Officer
2003-420	Appointment: members of the Board of Directors of Service New Brunswick Corporation
2003-421	Appointment: Ombudsman
2003-422	Regulation 2001-11 under the <i>New Brunswick Income Tax Act</i> amended
2003-423	Regulation 2001-11 under the <i>New Brunswick Income Tax Act</i> – subsection 4(2) repealed
2003-424	Order in Council 2003-320 amended

Le 18 décembre 2003

2003-415	Modification du Règlement 85-104 établi en vertu de la <i>Loi sur les parcs</i>
2003-416	Établissement du Règlement sur l'Annexe de la Loi – <i>Loi sur les parcs</i>
2003-417	Nomination : agent de l'hygiène et de la sécurité au travail
2003-420	Nomination : membres du conseil d'administration de la corporation Services Nouveau-Brunswick
2003-421	Nomination : ombudsman
2003-422	Modification du Règlement 2001-11 établi en vertu de la <i>Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick</i>
2003-423	Abrogation du paragraphe 4(2) du Règlement 2001-11 établi en vertu de la <i>Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick</i>
2003-424	Modification du décret en conseil 2003-320

Business Corporations Act**Notice of a decision to dissolve provincial corporations and to cancel the registration of extra-provincial corporations****Notice of decision to dissolve provincial corporations**

Take notice that the Director under the *Business Corporations Act* has made a decision to dissolve the following corporations pursuant to paragraph 139(1)(c) of the Act, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices, and/or documents required by the Act. Please note that 60 days after the date of publication of this Notice in *The Royal Gazette*, the Director may dissolve the corporations.

001030	001030 N.B. Ltd.	056474	056474 N.B. INC.
007971	007971 NB Ltée	056483	056483 N.B. LTD.
034897	034897 N.B. LTD.	056489	056489 N.B. LTD.
040551	040551 N.B. INC.	056508	056508 N.B. LTD.
041209	041209 N.B. LTD.	056509	056509 (N.B.) LTEE/LTD.
041217	041217 N.-B. LTEE	056517	056517 NB LTEE
041289	041289 N.B. LTD.	056531	056531 N.B. LTD.
043933	043933 N.B. LTD.	056537	056537 N.B. LTD.
046375	046375 N.B. INC.	056560	056560 N.B. LTD.
046655	046655 N.B. LTEE/LTD	056565	056565 N.B. INC.
046656	046656 N.B. LTEE/LTD	056589	056589 N.B. INC.
046768	046768 N.B. LTD.	056635	056635 N.B. LTD.
049126	049126 N. B. INC.	056636	056636 N.B. INC.
049272	049272 N.B. LTD.	058554	058554 N.B. LTD.
050938	050938 N.B. INC.	058565	058565 N.B. LTD.
051342	051342 N.B. LTD.	058567	058567 N.B. LTD.
051435	051435 N.B. LTEE	058748	058748 N.B. LTD.
051499	051499 N. B. INC.	058750	058750 N.B. LTD.
051526	051526 N.B. LTD.	058818	058818 N.B. LTD.
051532	051532 N.B. LTD.	059076	059076 N.B. LTD.
051544	051544 N.B. INC.	059079	059079 N.B. LTD.
051545	051545 N.B. LTD.	059210	059210 N.B. LTEE
051546	051546 N.B. LTD.	059301	059301 N.B. LTD.
053389	053389 N. B. LTD.	059328	059328 N.B. LTD.
053390	053390 N. B. LTD.	059348	059348 N.B. LTD.
053474	053474 N.B. LTD.	059378	059378 N.B. LTD.
053498	053498 N.-B. INC.	059392	059392 N.B. LTD.
053561	053561 N.B. LTD.	059425	059425 N.-B. LTEE
055980	055980 N.B. LTD.	059435	059435 N.B. LTD.
056358	056358 N.B. LTD.	059438	059438 N B LTEE
056414	056414 N.B. LTD.	059465	059465 N.B. LTD.
056429	056429 N.-B. LTEE	059489	059489 N.B. LTD.
056450	056450 N.B. LTD.	056386	312 ROTHESAY AVE. INC.
056455	056455 N.B. LTD.	501676	501676 N.B. LTD.
056460	056460 N.B. LTD.	501685	501685 NB LTD.

Loi sur les corporations commerciales**Avis d'une décision de dissoudre les corporations provinciales et d'annuler l'enregistrement des corporations extra-provinciales****Avis d'une décision de dissoudre les corporations provinciales**

Sachez que le Directeur, en application de la *Loi sur les corporations commerciales*, a pris la décision de dissoudre les corporations suivantes en vertu de l'alinéa 139(1)c) de la Loi, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Soyez avisé que 60 jours après la date de la publication du présent avis dans la *Gazette royale*, le Directeur pourra dissoudre lesdites corporations.

501697	501697 N.B. LTD.
501702	501702 N.B. INC.
501714	501714 (N.B.) LTD.
501721	501721 N.B. INC.
501772	501772 NB LTD.
503957	503957 N.B. INC.
503966	503966 NB LTEE
503968	503968 NB LTEE
504041	504041 N.B. LTD.
504078	504078 N.-B. INC.
504088	504088 N.B. LTD.
504089	504089 N.B. LTD.
504100	504100 N.B. INC.
504114	504114 N.-B. LTEE
504117	504117 N. B. LTD.
504135	504135 N.-B. LTEE
504149	504149 NB INC.
504184	504184 N.B. CORP.
504193	504193 N.B. LTD.
504197	504197 N.B. LTD.
504202	504202 N.B. LTEE/LTD.
504209	504209 N.B. INC.
504211	504211 NB LTD.
504213	504213 N.B. LTEE/LTD.
504225	504225 N.B. LTD.
504226	504226 N.B. LTD.
505628	505628 N.B. LIMITED
506387	506387 N.B. INC.
506420	506420 N.B. LTD.
506440	506440 N.B. LTD.
506442	506442 N.B. INC.
506445	506445 N.-B. INC.
506451	506451 N.B. LTD.
506474	506474 N.B. INC.
506475	506475 N.B. INC.

506490	506490 N.B. INC.	036473	ABBASS COLOR LTD.	501765	BEST BET LOTTO LTD.
506493	506493 N.B. LTD.	053427	ABERDEEN MANAGEMENT INC.	513969	BIW CONSULTING INTERNATIONAL LIMITED
507856	507856 N.B. INC.	508808	ABORIGINAL PIPELINES ATLANTIC LTD	504173	BLACKIRON REINFORCING INC.
507879	507879 N.B. Ltd.	501817	ACADIA TRANSIT ENTERPRISES INC.	002021	BLUE ACRES DEVELOPMENT LTD.
508181	508181 N.B. Ltd.	504097	ACADIE REBAR LTEE/ACADIA REBAR LTD.	504164	BLUE HERON DEVELOPMENT CORP.
508554	508554 N.B. Ltd.	051410	ACCESS REALTY LIMITED	504090	BLUE HERON INTERNATIONAL REAL ESTATE SERVICES INC.
508631	508631 N.B. Ltd.	504085	ACCUFIT WINDOWS & DOORS LTD.	511315	BLUE ROSE CAFE LTD.
508637	508637 N.B. LTD.	513919	Acorn Enterprises (2001) Inc.	501812	BOBKAT FOOD SERVICES LTD.
508651	508651 N.B. LTD.	508825	ADM ATLANTIC DISTRIBUTION & MARKETING INC.	513952	Body Plus Fitness Studio Ltd.
508652	508652 N.B. LTD.	511201	ADOR INC.	504120	BRAEMAR PEST CONTROL (N.B.) LIMITED
508654	508654 N.B. LTEE	034928	ADVANCED ENERGY MANAGEMENT LTD.	053635	BRAITHWAITE, BRAITHWAITE, STUART AND SZEMERDA & CO. LTD.
508674	508674 N.B. INC.	506479	AFFORD CONSTRUCTION INC.	511310	BRANCOREM ENTERPRISES LTD.
508681	508681 N.B. LTD.	513953	AFRICA INVESTMENT/AFRIQUE INVESTISSEMENT INC.	059454	BREAK 4 LOGGING LTD.
508687	508687 N.B. LTD.	506534	ALAIN DUGAS & ASSOCIATES INC.	511217	BRENWAY PRODUCTION RENTALS INC.
508698	508698 N.B. LTD.	059529	ALARME ROY & SYSTEMES SECURITAIRES LTEE-ROY ALARM & SECURITY LTD.	504235	BRITAIN HOMES INC.
508715	508715 N.B. Ltd.	015652	ALBEX INC.	030063	BROKER ADMINISTRATIVE SERVICES LTD.
508719	508719 N.B. Inc.	015559	ALDEN STEEVES & SON LTD.	508786	Broker Solution Inc.
508721	508721 N.B. Ltd.	041308	ALL HIS RESTAURANTS LTD.	508787	Broker Success Inc.
508727	508727 N.B. Ltd.	030088	ALL HOLDINGS LTD.	508816	BROOKSIDE BOWLING CENTRE LTD.
508730	508730 N.B. Ltd.	034936	ALL STAR VIDEO PRODUCTIONS LTD.	038757	BROWNCO INVESTMENTS LTD.
508752	508752 (NB) Ltd.	030066	ALLARDICE & ASSOCIATES LTD.	046600	BRUNSWICK COMMERCIAL SERVICES INC.
508774	508774 N.B. Inc.	516157	ALLISON HEIGHTS SENIORS PARK LTD.	052974	BRUNSWICK TRAINING INSTITUTE INC.
508809	508809 N.B. Inc.	513956	ALLSET TRANSPORT LTD	053537	BRYANT INVESTMENTS INC.
508848	508848 NB Inc.	059469	ALTERNATE SOILS INC.	048803	BRYCAN INC.
511039	511039 N.B. Inc.	053624	ALTUS GROUP - FREDERICTON REAL ESTATE ADVISORY SERVICES INC.	513968	BUILDWORKS ENTERPRISES LTD.
511135	511135 N.B. LTD.	051556	AMAV INDUSTRIES LTD.	049132	BURBANK HOLDINGS LTD.
511146	511146 N.B. Ltd.	516199	Aqua Buyers Group Inc.	056437	BUSINESS & TECHNOLOGY TRAINING INSTITUTE INC.
511226	511226 N.B. Ltd.	003574	Arco Equities Inc.	511274	ByPro Air Care Inc.
511233	511233 N.B. Ltd.	508713	Argo Adventure Ltd.	511275	ByPro Dental Inc.
511244	511244 N.B. Inc.	000723	ARMSTRONG CONSTRUCTION LTD.	506434	C & A ENTERPRISES LTD.
511245	511245 N.B. INC.	511363	ARROW FIRE PROTECTION LTD.	511341	C. P. Marie-Josée Tremblay Inc.
511260	511260 N.B. INC.	511268	ARSENEAU LAVE-AUTO LTEE	059324	C.G.L. SPORTS INC.
511290	511290 N.-B. Inc.	059432	ASHFIELD & ASSOCIATES LTD.	056704	C.J.C. DEVELOPMENTS LTD.
511296	511296 NB Ltd.	516218	ASTRUM FITNESS & MARTIAL ARTS STUDIO INC.	504243	CABOT WINERY N.B. LTD.
511297	511297 N.B. Inc.	506423	ATELIER/98 INC.	504106	CAFE DU QUAI LTEE
511300	511300 N.B. Inc.	504119	ATLANTIC ENGINEERING ASSOCIATES LTD.	513961	CAFE L'INTERSECTION INC.
511303	511303 N.B. Ltd.	053301	ATLANTIC KNIFE & SAW LIMITED	053582	CAIRADON HOLDINGS LTD.
511318	511318 N.B. LTD.	049223	ATLANTIC MACK LEASING INC.	046668	CALEO INC.
511328	511328 N.B. INC.	031476	ATLANTIC SEAHARVEST CO. LTD.	508804	CALRON INVESTMENTS LTD.
511360	511360 N.B. LTD.	511203	Atlantic Total Marketing Inc.	053574	CAMASA LTEE
511376	511376 N.B. LTD.	506499	ATLANTIC TRAFFIC SYSTEMS INC.	046815	CAMBRIDGE-NARROWS ANIMAL HOSPITAL LTD.
513161	513161 NB Inc.	046896	ATLANTIC WELL DRILLING LTD./ LTEE	040377	CAMDEC INC.
513683	513683 N.B. Inc.	040973	AUBREY MCCORMICK & SON PAINTING & DECORATING LTD.	059464	CAMIONNAGE MICHEL LEBLANC INC.
513800	513800 NB INC	001172	AUTO BODY CRAFT CO. LTD.	501745	CAMPNET COMMUNITY ACCESS LTD.
513843	513843 N.B. Inc.	508609	B & G CEMENT & TILE INC	051417	CANADA GREEN TECHNOLOGY LTD.
513844	513844 N.B. Inc.	508766	B & J PRODUCTION RENTALS LTD.	041324	CANADIAN GEOTECHNICAL CONSTRUCTION LTD.
513875	513875 N.B. INC.	511320	B.E.G. HOLDINGS LTD.	506453	CANADIAN ON COURSE EXPORTS INC.
513922	513922 N.B. Ltd./Ltée	516171	B.P. HEATING AND VENTILATION LTD.	036699	CANADIAN PERPETUAL FIDELITY INC./FIDELITE PERPETUELLE CANADIENNE INC.
513928	513928 NB Ltd.	049317	B.R. DEMERCHANT CONTRACTING LTD.	508663	CANNEBERGES CORMIER LTÉE / CORMIER CRANBERRIES LTD.
513935	513935 NB Inc.	001393	BANCO CORPORATION LTD.	516287	CANSUGAR INC.
513946	513946 N.B. Inc.	516168	Barry Patch Ltd.	516266	CAP-LUMIERE FIRST NATION FISHERIES PRODUCTS INC.
513959	513959 NB LTD.	041374	BEAUSEJOUR TRANSPORT & STORAGE LTD.	504192	CARLETON - YORK CONSTRUCTION LTD.
513994	513994 N.B. INC.	043785	BEAVER RIDGE WOODLOTS INC.	003127	CAROL HOLDINGS LTD.
514002	514002 N.B. Ltd.	049275	BEE ENERGY-SAVER (1991) LTD./ BEE ECONOMISEUR D'ENERGIE (1991) LTEE	046241	CASEY SPRING LUMBER LTD.
515605	515605 N.B. Ltd.	051559	BELAIR FLOORING INC.	504187	CASHFLOW SOLUTIONS LIMITED
516052	516052 N.B. LTD.	059492	BERNIER WOODWORKING LTD.	049222	CCS VENTURES LTD.
516139	516139 N.B. LTEE	046700	BERTANN INVESTMENTS LTD.		
516140	516140 N.B. Inc.				
516143	516143 N. B. Ltd.				
516144	516144 N.B. Ltd.				
516165	516165 N.B. Inc.				
516184	516184 N.B. INC.				
516185	516185 N.B. LTD.				
516214	516214 N.-B. LTÉE				
516245	516245 N.B. INC.				
516260	516260 N.B. Inc.				
513938	A & A SEAFOOD DELIGHT INC.				
059336	A & G BAKERY EQUIPMENT LTD.				
051529	A & J CONSTRUCTION LTD.				
046450	A. E. JEWETT GENERAL CONTRACTING LTD.				
008760	A. G. JEAN LTEE.				
501629	A. HACKETT MANAGEMENT LTD.				
000022	A.B.C. WELDING AND MACHINE WORKS LTD.				
506425	A.L. TUCKER HOLDINGS LTD.				
506436	A.L.R. TRUCKING INC.				
053521	A.S.T. (EASTERN) LTD.				
000155	AARON APPLIANCES LTD.				

513981	CELL SAVEASY INC.	059429	DASH ASSOCIATES LTD.		INC
051395	CENTRE DE GESTION DU STRESS ET RDM INC.	504160	DAVE DUNBAR LANDSCAPING LTD.	508762	EBB & FLOW FISHERIES LTD.
003326	CENTRE DU JARDIN LAMEQUE LTEE	051322	DAVIS ENTERPRISES LTD.	504105	EDGETT SURVEYS LTD.
513925	Century Seafoods Limited	033203	DAVLYN PROPERTIES LTD.	005666	ELDON FILTER SALES & SERVICE LTD.
056452	CHALET'S NICHOLAS COTTAGES LTD.	004833	DAYE WELL DRILLING LTD.	506399	ENDLESS SUMMER TANNING SALON INC.
048737	CHALEUR AUTO SERVICE LTD./LTEE	513970	DE VERE MANAGEMENT & CONSULTING LIMITED	049285	ENTREPRISE CLAUDE DUBE INC.
043994	CHANDLERS SERVICE CENTER INC.	036713	DELTA MAID LTD.	516158	ENTREPRISES JAMED LTEE
046729	CHARLIE BOURGEOIS HOCKEY SCHOOL INC.	004891	DELUXE FISH & CHIPS LTD. - DELUXE FISH & CHIPS LTEE	030082	ENTREPRISES MALLET LIMITEE
516322	CHC HOTELS (SAINT JOHN) INC.	513964	Dépanneur Léger Inc.	041301	EPICERIE STE CROIX LTEE
030093	CHEDIK FOOD LTD.	514010	DEREK'S GAS & CONVENIENCE STORE INC.	511265	eshorebank.com, inc.
506437	CHERRY ENTERPRISE LTD.	038934	DES'S FURNITURE REFINISHING (1987) LTD.	504238	EUROCANADA SERVICES INC.
043616	CHICKEN UNLIMITED LTD.	511329	Design Magic Inc.	059335	EVA'S DELIGHT LTD.
511219	CINELOGIC INC.	513937	DÉVELOPPEMENT 2001 ST-ISIDORE LTÉE	056604	EVALUATIONS 2000 APPRAISALS LTD.
506429	CINEMINE PICTURES ENTERTAINMENT INC./ FILMS - SPECTACLES CINEMINE INC.	004969	DEWARE ENTERPRISES LTD.	053513	EVERETT EQUIPMENT LTD.
041086	CITY FURNITURE LTD.	504196	DHB TRANSPORTS INC.	046704	F. RODWEN ENTERPRISES INC
504234	CITY GLASS LIMITED	053485	DIAL-A-SPEECH INC.	051396	F.E.L. ERECTORS LTD.
506391	CITY RADIATOR LIMITED	059555	DICK ALBERTS PUBLISHING LTD.	504221	FABLES BOOK STORE INC.
508759	Classic Comfort Company Ltd.	513940	DirectAdvice, Ltd.	514003	FABULOUS FLOORING LTD.
051276	CLEAN INVESTMENTS LTD.	504129	DISTINCTIVE HOMES BY BRIAN LTD.	030064	FALCON EXPLORATIONS LTD.
508800	Clement Sandell & Sons Ltd.	059448	DIVERSIFIED EQUIPMENT & SYSTEMS INC.	508661	FCBS CANADA Ltd.
504113	CLINIQUE DU PIED INC.	513901	DIXON MARKETING GROUP INC.	059494	FERME ARMAND GODBOUT LTEE
506463	COASTAL ENERGY PRODUCTS (N.B.) LTD.	056728	DMN HOLDINGS LTD.	053471	FERME DE L'ILE LAMEQUE LTEE.
040958	COASTAL IMAGES LTD	005068	DOAKS FISHING TACKLE LTD.	508761	FITNESS ENTREPRENEUR INC.
501709	COASTAL ROK FISHERIES INCORPORATED	059430	DOAKTOWN EQUIPMENT LTD.	504093	FITSOFT SYSTEMS INC
053609	COCAGNE EXCAVATING LTD.	044022	DOME DEVELOPMENTS LTD.	059222	FJC ENTERPRISE INC.
056596	CODYCO HOLDINGS (1996) LTD.	513926	dometec Ltd.	516263	Forestcare Inc.
038927	CODYS GAME FARM AND PROCESSING LTD.	051394	DON LEBLANC AUTO REPAIR & SERVICE LTD.	006421	FOUR SEASONS SPORTS LTD.
511263	COMITÉ BRAVO PÉNINSULE INC.	044015	DOUG CHASE ENTERPRISES LTD.	046746	FOYER LIZOTTE INC
508693	COMMERCIAL COMPUTER NETWORKING SERVICE INC.	056674	DOWNING METAL WORKS LTD.	501741	FREDERICTONOPOLY INC.
516190	CONCEPT PED HOLDING INC.	056430	DR. DONALD F. COLFORD PROFESSIONAL CORPORATION	511351	Freedom Enterprises Inc.
004191	CONSOLIDATED CONSTRUCTORS LIMITED	051558	DR. HAROLD W. TOUCHIE PROFESSIONAL CORPORATION	056573	FUTURE OUTLOOK INC.
004206	CONSTRUCTION DE CARAQUET LTEE.	049150	DR. JEAN-MARC HACHE CORPORATION	043869	FUTURE RENOVATIONS INC. - RENOVATIONS FUTUR INC.
051403	CONSULTATION PRESTIGE INC.	059411	DR. K. A. AKUFFO-AKOTO PROFESSIONAL CORPORATION	041365	G & A REFLEXION LTD.
041110	CONSULTATION ST-PIERRE LTEE	508802	DR. LÉO-PAUL LANDRY CORPORATION	006798	G & J HOLDINGS LTD.
506521	CONTRATEX ENTERPRISES LTD.	056557	DR. MEDARD BERUBE CORPORATION	056442	G-TEC INC.
004283	CORBIN'S PAVING LTD.	051489	DR. MILIC BOGAVAC PROFESSIONAL CORPORATION	504252	G. & R. CORMIER CONSTRUCTION LTD.
511367	COTTAGER'S RESTAURANT LTD.	506480	DR. NESSA R. GOGAN PROFESSIONAL CORPORATION	508824	G.L.B. BLOCKHAUS INC.
508776	COUNTRY SMOKERS MAPLE SMOKED SALMON INC.	508849	Dr. Peter Feero P.C. Inc.	511234	Gabi Group 2000 Inc.
506482	CPLUS MULTIMEDIA INC.	031931	DR. R. MYERS PROFESSIONAL CORPORATION	516256	Gadget's Trucking Inc.
504200	CROWN CONTRACTING INC.	056601	DRE LISE LACASSE CORPORATION	053489	GALERIE DA-LI GALLERY INC.
041126	CRYSTAL CLEAR INC. - CRYSTAL CLAIR INC.	030106	DRE LISE LACASSE CORPORATION	059535	GARGOYLES LOUNGE INC.
516217	CUSTOM CARPENTRY BY MARC INC.	059323	E & F CROWE ENTERPRISES INC.	046779	GASPERAUX POULTRY PRODUCERS LTD.
059385	CYBCOM TELECOMMUNICATION LTEE/LTD	043965	E. B. ERECTORS LTD	501713	GENESYS LABORATORIES CANADA INC.
004636	D E B MANAGEMENT CO. LTD.	041305	E. F. CHRISTIE & SONS INC.	053522	GEORGIAN HELICOPTERS LTD.
038793	D L INVESTMENTS INC.	059386	E.B. CONSTRUCTION LTD./LTEE	007149	GERALD GIONET ELECTRIQUE LIMITEE
043982	D'AMOUR'S AUTO BODY (1989) LTD.	504227	EASTCAPE TRADING INC.	051317	GESTION CLAUDETTE HEBERT LTEE
031618	D. & M. CRANE RENTAL LTD.	516300	Eastern Canadian Maple Products Inc./ Produits d'Erable de l'Est canadien Inc.	501742	GESTION TG MANAGEMENT INC.
011454	D. J. MULHERIN LTD.	048827	EASTERN DIGITAL INC.	049216	GESTION VERRET INC.
508703	D. J. Sons Enterprise Ltd.	036832	EASTERN GYPSUM INC.	516189	GGD HOLDINGS INC.
049138	D. M. HEALTH & FITNESS LTD.	041182	EASTERN INSULATION - RENOVATION LTD.	032150	GIL'S ENTERPRISES LTD.
011790	D. P. MacLeod & Sons Limited	506465	EASTERN OUTDOORS ADVENTURES INC.	059443	GILLES WILLIAMS ELECTRIC LTD.
041291	D.E.M. HOLDINGS INC.	506508	EASTERN PLATING COMPANY LTD.	506504	GLACIER SOFTWARE INC.
049169	D.M.G. HOLDINGS INC.	038946	EASTWIND FLIGHTS INC.	504171	GLENCO HYDROSPRAYER LTD.
056501	D.T. FISHERIES LTD.	516175	EASTWIND MOBILE ELECTRONICS	508717	GRANDVIEW INDUSTRIAL CONTRACTORS LTD.
044019	DAIGLE'S AUTO SERVICE LTD.			501737	GREAT DUCK AQUACULTURE LTD.
506466	DAK INDUSTRIAL LTD.			506443	GREAT EARTH CONSULTING ASSOCIATES INC.
056671	DALEY FAMILY HOLDINGS LTD.			056644	GROUP SIX PROPERTY INC.
501852	DALY INVESTMENTS LTD.			501811	GULLIVER SOFTWARE LTD.
501820	DAN-GER INC.			036744	H & I ENTERPRISES INC.
511311	Danya Development and Design Ltd.			007737	HAMPTON HARDWARE LTD.
				059450	HANWELL ELECTRIC LTD.
				501707	HARGROVE HYDRO LTD.
				513909	Healthier For Life Inc.
				504131	HEBEE'S ENTERPRISES LTD
				504091	HELIFIX NORTH AMERICA CORPORATION
				033453	HELM RESOURCES LTD.
				034896	HERMAN G. ALLAIN &

	ASSOCIATES LTD./HERMAN G. ALLAIN & ASSOCIES LTEE.		(FREDERICTON) LTD.	516200	MARSHWINDS FEED SUPPLY INC.
034587	HILLCOURT DATA INC.	513978	L & S HOLDINGS LTD.	513972	MARTLEHAM TRADING & INVESTMENTS LIMITED
511333	HILLSIDE MOTEL LTD.	036729	L'ART FEMININ D'ACADIEVILLE LTEE	501831	MATRIX INVESTMENTS LTD.
008090	HOGAN'S JEWEL LTD.	051568	L'ASSOCIATION DE PECHEURS DE NEGUAC LTEE	010749	MATTHEWS BROS. LTD.
504141	HOMETOWN WOODWORKING LTD.	002085	L. BORDAGE CONSTRUCTION LTD. - LA CONSTRUCTION L. BORDAGE LTEE	033304	MAUGERVILLE CONTRACTING LTD.
511301	HOOPER'S HATCHERY LTD.	003613	L. CHIASSON FOURRURES LIMITEE - L. CHIASSON FURS LIMITED	011742	MCKINNEY MANAGEMENT SERVICES LTD.
506525	HOOTON & HOOTON SALES AND MARKETING LTD.	009479	L. H. LAJOIE LIMITEE/LIMITED	030121	MCLELLAN'S APPLIANCE SALES & SERVICES LTD.
056443	IAN FRANKLIN HOLDINGS INC.	041162	L. R. CUSTOM #1 LTEE	511347	MCW TECHNOLOGIES LTD.
041207	IMPRESSION PROMOTION LTD.	059505	L.O.F. COMMUNICATIONS, INC.	010779	MEADOW ENTERPRISES LTD.
049212	INC BUSINESS SYSTEMS CORPORATION	508487	LA COLLEGIENNE LTEE	504179	MEAN HOLDINGS INC.
034901	INDIAN ISLAND VACATIONS INC.	004213	LA CONSTRUCTION DE LAMEQUE LIMITEE	508679	MEUBLES DORAMA FURNITURE INC.
049194	INDIPRO SYSTEMS INC.	506473	LAGACE SERVICE CENTRE LTD.	506503	MICHAEL H. BARRY PROFESSIONAL CORPORATION
056551	INLINE INDUSTRIES INC.	501837	LANCASTER HEARING CLINIC LTD.	056491	MICHO PORTES & FENETRES LTEE/MICHO DOORS & WINDOWS LTD.
516173	INNOVATIONS IN ORGANIZATIONAL CHANGE INC.	009537	LANCASTER STORES LTD.	513921	MIGHTY MIRAMICHI INC.
504255	INTERCONSULT CORP.	056473	LAWRENCE J. LEGROS HOLDINGS INC.	513995	Mike N. Boudreau Seafood (2001) Ltd.
008680	J & S ENTERPRISES LTD.	051711	LE CENTRE DU PECHEUR NEGUAC LTEE	056574	MIKE'S SERVICE CENTRE LTD./LTEE
504132	J & W LEBLANC TRANSPORT ENTERPRISES LTD.	051569	LE GYM DE MEMRAMCOOK INC.	508711	MIKE'S USED CARS LTD.
046883	J. BOURQUE HOLDING LTEE	043809	LEADER VENTURES INC.	036777	MILLER INVESTMENTS LTD.
008673	J. R. RESEARCH AND MANUFACTURING COMPANY LTD.	513903	LEBLANC MANAGEMENT SERVICES INC.	034984	MILLIDGEVILLE MARINE LTD.
504245	J.B.M. FORESTRY LTD.	516308	LEBLANC TAXI SERVICE INC.	516257	MITTON MARKETING & SALES LTD.
059560	J.C. RICHARD FINANCIAL SERVICES INC./SERVICES FINANCIERS J.C. RICHARD INC.	508772	LEESHA ZED PROFESSIONAL CORPORATION	506515	MOBIUS ENTERTAINMENT CORPORATION
043810	J.C.S. TRANSPORT LTEE	504256	LEISURE TIME MANAGEMENT INC.	056626	MOFFATT SECURITIES LTD.
516142	J.F.M. Services Ltée	511325	LEMAIRE FINE ART LTD.	055686	MOM & DAD ENTERPRISES LTD.
504084	J.K.S.V. ENTERPRISES LTD.	508653	Les entreprises 1750 Inc.	504144	MONCTON FOOD QUALITY INVESTIGATIONS, INC.
504081	J.L.E.B. INVESTMENTS INC.	513894	LES ENTREPRISES C.F. LTEE	044031	MONCTON MOTOR HOME & TRAILER SALES LTD.
038745	J.P. PUMP SERVICE LTD.	056449	LES ENTREPRISES NORMAND A. BOUCHER LTEE	511073	Moon Palace (2000) Ltd.
034938	JACK KEILTY & SONS CONTRACTING LTD.	041212	LES ENTREPRISES VIENNEAU ENTERPRISES LTEE/LTD	504096	MOVING MOUNTAIN PRODUCTIONS INC.
508797	JACOB INCOME TAX SERVICES INC.	031477	LES FERMES J.D.S. & FILS LTEE. - J.D.S. & SONS FARMS LTD.	516306	MRPI GROUP INC.
516192	JADE MEDIA GROUP INC.	043853	LES PLACEMENTS CAPA INC.	506501	MUSIC INTERNET DISTRIBUTION INTERNATIONAL (MIDI) INC.
041337	JAMCO CONTRACTING LTD.	508792	Lightworks Inc.	506520	MUTT TRANSPORT LTD.
031525	JAMCO HOLDINGS LTD.	501708	LINCO TECHNOLOGIES INCORPORATED	508696	N.Y. PRONTO INC.
002351	JAMES W. BRITAIN & SON LTD.	033288	LINCOLN FACTORY DISTRIBUTORS LTD.	516242	NAD-TEC INC.
511018	JBSCM Enterprises Ltd.	009947	LISSON CONSTRUCTION LTD.	506401	NALTEK INC.
034974	JEFFRIES CONVENIENCE LTD.	511267	Listuguj Works/USL Construction Ltd.	511259	Nashwaak Woodlot Service Ltd.
008785	JENCAN LTD.	043900	LOMAX EQUIPMENT LTD.	506403	NASON FAMILY INVESTMENTS INC.
508669	Jessenisa Enterprises Ltd	504230	LONGREACH OUTFITTERS INC.	508738	NAVIGATORS PUB INC.
513951	JIM'S FAMILY CONVENIENCE STORE LTD.	004992	LOUIS DICARLO LTD.	506417	NEAT BREWING IDEAS INC.
506459	JO. G. DI. RESTAURANT INC.	504140	LSB HOLDINGS LTD.	506487	NEMA AGENCIES LTD.
514006	John J. Kennedy Enterprises Inc.	506486	LSJR FOODS INC.	012026	NETTOYEUR CHALEUR (1979) LTEE-CHALEUR CLEANERS (1979) LTD.
034910	JOHN M. DUNCAN ELECTRIC LTD.	056703	LUCLAN ENTERPRISES LTD.	044017	NINETEEN FIFTY SEVEN ENTERTAINMENT LTD.
008842	JOHN'S PLACE LIMITED	010223	M AND R BEVERAGES LTD.	504165	NOEL SAWMILL & HARDWOOD PRODUCTS INC.
600030	JOHNVILLE FARMS LTD.	508542	M.C. DEVARENNE TRUCKING & CONSTRUCTION INC.	501761	NOONAN GROCERY INC.
053692	JONATHAN ENTERPRISES INC.	511317	M.F. Despres Inc.	506462	NORDAL ROOFING & SIDING INC.
008739	JOOLY'S ENTERPRISES INC.	051461	MACDOUGALL'S FARM LTD.	511282	Norm's Camper Repairs Ltd.
059410	JULANN INVESTMENTS INC.	516343	MacKELLAR CUNNINGHAM & ASSOCIATES LTD.	048996	NORTH BY NORTHEAST INC.
501758	JUSTASON ENTERPRISES INC.	038940	MACKENZIE HOLDINGS LTD.	511312	NORTH STAR MARINE CONTRACTING LTD.
514015	K BAR SPORT INC.	011753	MACLAUGHLIN CLEANERS LTD.	506439	NorthAmerica S.T.E.P. Inc.
059376	K.O.D. COMPANY LTD.	059481	MADISON HOLDINGS LIMITED	504152	NORTHERN CURRENCY EXCHANGE LTD.
059480	KATECO TRANSPORT INC.	508821	MAGGIE'S BAR & GRILL LTD.	511288	NORTHPOINT CANADA INC.
009065	KELLY'S AUTO SALVAGE LTD.	033312	MAIN MANAGEMENT INC.	508835	NORTHUMBERLAND GLASS WORKS (1999) LTD.
059537	KELLY'S SPORTING GUNS LTD.	508706	Maison du Poulet Inc.	005823	NOVA ELECTRICAL MAINTENANCE LTD.
053612	KELSON CONSTRUCTION LTD.	506424	MALLET HOLDINGS (1998) INC.	513936	NYD Productions (NB) Inc.
049184	KEMEAST SALES LTD.	034915	MANCO PROPERTIES LIMITED	031452	O'BRIEN DATA SERVICES LTD.
053551	KEN CHASE VENTURES INC.	516167	Mandy's Estates Ltd.	048625	O'KELTICS INTERNATIONAL LTD.
504206	KENNEBECASIS SPORTING GOODS (1997) LTD.	511255	MARCHÉ CENTRE-VILLE DE CAMPBELLTON INC	511342	OCEAN RUN SEAFOOD INC.
033321	KENSINGTON PROPERTIES LIMITED	516276	Marco & Clarence Forestiere Ltee	513902	OCEAN'S EDGE FISH FARMS LTD.
031543	KENT HEATING SYSTEMS LTD.	051470	MARIA'S PORTRAIT STUDIO LTD.		
038791	KEVIN BYERS LEASING & RENTAL TRANSPORT LTD.	051409	MARITIME AQUA SERVICE LTD.		
036766	KEW GARDENS LIMITED	508691	Maritime Artist Distribution Ltd.		
504076	KHEOPS INFORMATICS INC.	031451	MARITIME CUSTODIAN SERVICES LIMITED		
056621	KIMBO RESTAURANT INC.				
059462	KINGFISHER BOOKS LTD.				
508718	KRIS WITH AK. INC.				
506500	KUSTOM AUTO SOUND				

508812	OH! COMMUNICATIONS INC.	014039	RIMARK INVESTMENTS LTD.	INC.	
501579	ORAL CROSSMAN CONTRACTING INC.	508678	Rino Bernard Forest Plus Inc.	016061	TENDERING PUBLICATIONS LIMITED
059583	ORCA WATERCRAFT INC.	504232	RIVER FILM PRODUCTIONS INC.	002176	THADDEE BOURQUE AND SON LIMITED
508702	ORIOLE ANGLERS CLUB INC.	014071	RIVER GREEN CAMPS LTD.	506527	THE BIKE BARN INC.
046856	P. & T. FORMING LTD.	034899	RIVERVIEW MUFFLER CENTER LTD.	516206	The Cabinet Shop Ltd.
041164	P. J. C. CONSULTANTS INC.	513913	RMLE Location Ltée	043883	THE CULBERSON FUNERAL HOME LTD.
501805	P.L.A.G. RACING LTEE	508736	ROB URQUHART ATLANTIC INC.	501730	THE FITNESS LOFT INC.
508847	PAINTCO CONTRACTORS INC.	041379	ROMANO'S PIZZERIA & SPAGHETTI HOUSE LTD.	036869	THE GLEEM TEAM INC.
513993	Paradigm Communications Group Inc.	504170	ROSIK KING CANADA CORPORATION	504156	THE GSI GROUP (CANADA) INC.
506406	PARASITE DIAGNOSTICS INC.	046920	ROSS GALLOWAY CONSTRUCTION LTD.	506448	THE HOMESTEAD FUND INC.
051575	PARSONS HUNTING & FISHING LODGE LTD.	056463	RRPS HOLDINGS LTD.	511313	The Hydraulic Shop Ltd.
504191	PATHWAY PRODUCTIONS INCORPORATED	056425	S & K INVESTMENTS INC.	511257	The Internet Golf Club Inc
511357	PAUL HOLDINGS (2000) LTD.	014489	S. & S. QUALITY WELL DRILLING LTD.	516321	The Picture Hook Inc.
033217	PAUL LEA CONTRACTING LTD.	508844	S.D.R.P. FOODS LTD.	049295	THE PISKAHEGAN RIVER COMPANY INC.
511249	PC CD MICRO PRO INC.	504123	S.M.B. INVESTMENTS INC.	053486	THE URBAN FARMER (1993) LTD.
501840	PECHERIES GAETAN CHIASSON INC.	506507	S.O.S. INTERNATIONAL INC.	513920	Thermal Energy Conservation (2001) Inc.
503824	PECHERIES GERALD SIMON INC	014502	SABRA LIMITED	056572	THOMPSON-VIEW FARMS LTD.
501844	PECHERIES N.A.R.C.K. INC.	501822	SACKVILLE ADVENTURES '96 INC.	046853	THREE-D FABRICATION LTD.
501588	PECHERIES RICHARD JONES INC.	043686	SAFE SPRAY INC.	506444	THUNDER EAST CORP.
501589	PECHERIES RUFFIN GIONET INC.	051573	SAINT JOHN MEDICAL CLINIC INC.	508665	TOBIQUE CARRIERS INC.
501590	PECHERIES VALERE GIONET INC.	041184	SALON LE PRADO INC.	508813	TOBIQUE INDUSTRIES LTD.
012922	PECHERIES W.C. LIMITEE - W.C. FISHERIES LIMITED	049197	SALON MANISE-2000 INC.	031500	TONER SEED LTD.
506497	PEMAME HOLDINGS INC.	511208	Saltwater Salmon Ltd.	059466	TRANS ATLANTIC COOPERATION (TAC) LTD.
504095	PENNWOOD SYSTEMS-STUDIOS INC.	516259	SAMS AUTO SALES LTD.	049125	TRANSPORTATION LOGISTICS CONSULTANTS LIMITED
053526	PERRY'S CONTRACTING LTD.	049244	SAVOIE & FILS MECHANICAL LOGGING LTD.	051578	TREVOR CONSULTING INC.
504104	PET KINGDOM INC.	014824	SAXON HOLDINGS LTD.	506447	TRI-C HOLDINGS LIMITED
043947	PETERSON ATHLETICS LTD.	516264	SCJ Satellite Ltd.	508743	TROY'S SPORTS CENTER LTD.
508712	PG's SERVICE & SHINE LTD.	049219	SCOUODOUC RECYCLERS LTD.	511364	TRY-US DRYWALL & INSULATION (2000) LTD.
040932	Philson Ltd.	038841	SEAGULL VENTURES LTD	059549	Turf Sports Inc.
013132	PINES ENTERPRISES LTD.	046911	SEDA LTD.	046610	TURNSTONE LTD.
506485	POLCHIES LOGGING LTD.	504094	SERIGRAPHIE CREATIVE SCREEN PRINTING (1997) LTD.	033274	TWO BY FOUR LUMBER SALES LTD.
504146	PORTMIR INVESTMENTS LTD.	516302	Service de Transport Richard Gagnon Inc.	049053	UNION PAINTING LTD.
053515	PRECISION TARGET MARKETING LTD.	511369	Seymour's Convenience Centre Ltd.	056411	UP-RIGHT RENOVATIONS LTD.
059534	PREFERRED ENVIRONMENT INC.	059350	SHE SHOOTS SHE SCORES SPORTS INC.	016591	UPPER VALLEY HOLDINGS LTD.
504201	PREMIUM DELIGHTS LTD.	031456	SHEDIAC ENTERPRISES LTD.	516092	VALLEE MOULDINGS, MANUFACTURING and SALES INC.
504167	PRO-TECH SANITATION LTD.	041336	SHEDIAC PALLETS LTD.	036752	VALLEY SURVEYS LTD.
504142	PROFESSIONAL BUILDING INSPECTIONS LTD.	508694	SHEFFIELD SPORTS INC.	059527	VC-VIDEO (CANADA) INC.
038756	PROFESSIONAL PROPERTY INVESTIGATIONS INC.	015139	SHIRE FARMS LTD.	016728	VENTE D'AUTOS L. P. R. LIMITEE
049189	PROTEC HYDRO AIR INC.	059479	SHIRMAC HOLDINGS INC.	501825	VERSEAU BAR INC.
511236	Pub 101 Ltd.	506415	SILVER PAWS TRANSPORT LTD.	016740	VET'S TAXI LTD.
511343	PUT-PUT HOLDINGS LTD.	514022	Siropac Ltd.	033255	VICTOR A. BAKER LTD.
038766	QUALITY AMUSEMENT LTD.	511353	Small Business Association Management Services Inc.	030097	VICTORIA MANAGEMENT SERVICES LTD./SERVICES DE GESTION VICTORIA LTEE
508757	Quality Nets & Supplies Ltd.	600067	SOLOMON MERCHANT BANCORP LTD.	031463	VIDEO-TECH LTD.
516246	QUEEN OF THE SUN PRODUCTIONS INCORPORATED	504257	SOUTH EAST SHORE DEVELOPMENT INC.	504108	VIKING POTATO COMPANY LTD.
034957	R & T AMUSEMENTS LTD.	015451	SPENCER TRUCKING LIMITED	504229	VINCENT BASQUE BOIS DE CHAUFFAGE LTEE
506416	R. E. GOODINE & SON LTD.	501770	SPORTEK PLUS INC.	508789	VIOLA ENTERPRISES LTD.
036837	R. L. HILCHIE ASSOCIATES LIMITED	514021	SPROUT-LESS VEGETATION CONTROL SYSTEMS, INC.	501728	VISUAL HEALTH INC.
036727	R. MCINNIS PHARMACY LTD.	053581	SRH EQUIPMENT SALES LTD.	508768	VONAIR INC.
511264	R. SAVOIE CONSULTANTS INC.	059500	SRH HOLDINGS LTD.	508837	VOYAGES HELENE HACHE INC.
059580	R.E. BULGER LTEE	508806	St. Martins' Market Inc.	031481	W. A. CONSTRUCTION LTD.
013632	R.P. ENTERPRISES LTD.	511243	Star Hunter Productions N.B. Ltd.	508783	W. E. COSMAN & SON LIMITED
516331	RB DESIGN SPEC INC.	513891	STAR STUD FARM LIMITED	055586	W. KNOWLTON TRUCKING LTD.
049297	RCLM ENT. LTD.	506512	STONE HOUSE REALTY LTD.	036695	WAKEFIELD CEDAR PRODUCTS LTD.
513910	RECREATIONAL PROPERTIES INC.	516219	STUDIO 5.4 INC.	034978	WALLAND INC.
504180	REGIONAL INVESTMENT CORPORATION/CORPORATION D'INVESTISSEMENT DE LA REGION INC.	506519	SUCCESS GROUP LTD.	051425	WARD "EAU" INC.
506517	RENCO RENOVATION & CONSTRUCTION LTEE	049177	SUGARLOAF BEAUTY SALON INC.	511356	Warren Miller Films Canada Ltd.
508742	RES-COM STEEL INDUSTRIES LTD.	511269	Sunset Masonic Lodge Inc.	506389	WATLING TRANSPORT LTD.
516191	RESIDENCE COMPLEXE BONACCORD INC.	511359	SUNSHINE FISHERIES INC.	511240	What About Hair Inc.
600033	Resolution Pursuits Inc.	046808	SUPERIOR DEVELOPMENT LTD.	508664	WILBUR GOLF ENTERPRISES LTD.
013951	REX HOLDINGS LTD.	015821	SURETTE DRUG LTD.	506418	WILSON SAND & GRAVEL LTD.
034977	REXTON BUILDING SUPPLIES LTD.	056423	SURON ENTERPRISES INC.	030116	WINDOWS INTERNATIONAL SALES & INSTALLATION LTD.
506432	REYNOLDS RV SALES LTD.	501729	T-TOP PUB INC.	600034	Wireless Symphony Inc.
056436	RICHARD SHEET METAL LTD.	506464	T. & C. SUPPLIES LTD.	514026	Witherell Group Inc.
		506476	T. & J. OIL LTD.		
		508683	T. J. Properties Ltd.		
		504190	TECHNO TEMP MANUFACTURING		

516258 WOLF PACK CLEANING LTD.
059518 WOODSTOCK VETERINARY CLINIC INC.

511326 Work in Progress Canada Inc.
508680 WORTHINGTON HOLDINGS INC.
046798 WRIGHT'S PET CARE CENTRE LTD.

056514 Y2k MARKETING LTD.
511225 York Contractors 2000 Limited
511214 ZE GROYS FILM INC.

Notice of decision

to cancel the registration of extra-provincial corporations

Take notice that the Director under the *Business Corporations Act* has made a decision to cancel the registration of the following extra-provincial corporations pursuant to paragraph 201(1)(a) of the Act, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices, and/or documents required by the Act. Please note that 60 days after the publication of this Notice in *The Royal Gazette*, the Director may cancel the registration.

076229 1255037 ONTARIO INC.
074491 171233 CANADA INC.
074081 2820749 CANADA INC.
076226 3014178 NOVA SCOTIA COMPANY
075811 3088-5446 QUEBEC INC.
075828 3315355 CANADA INC.
075810 3321410 CANADA INC.
072373 3547558 Canada Inc.
019676 A.Y.R. LONG TRANSPORT INC.
017063 ANGEL PHOTOGRAPHIC STUDIOS LTD.
072034 ANTHES INDUSTRIES INC.
078066 Atlantic Projets Conseils Ltée
073630 ATLANTIC REMAN LIMITED
018896 ATLANTIC RESOURCE PLANNERS LTD.
076626 Ayr Motor Express, Inc.
076204 BENTLEY LEATHERS INC.-CUIRS BENTLEY INC.
073639 BRITISH AVIATION INSURANCE GROUP (CANADA) LIMITED GROUPE BRITANNIQUE D'ASSURANCE AERIENNES (CANADA) LIMITEE
018923 CABOT SHIPPING SUPPLIES LIMITED
073024 CANADIAN UNION OF PUBLIC EMPLOYEES REALTY HOLDINGS INCORPORATED
075817 CANADIAN VIDEO AMUSEMENTS LTD.
075827 CANBEST INVESTMENTS, INC.
017331 CANMONT INTERNATIONAL INC.
073901 CASE CREDIT CORPORATION
076233 CIBC FINANCIAL PLANNING INC. PLANIFICATION FINANCIERE CIBC INC.

076622 City Hotels Limited
070333 COMMERCE RESEARCH ASSISTANTS INC.
077081 ENERGYSOURCE CANADA INCORPORATED
073117 FANCY POKKET CORPORATION
078057 FILOGIX INC.
018903 FRANKS AND SON, INC.
019684 G.E. GODING & SON, INC.
075832 HALTON RESTAURANT EQUIPMENT AND SUPPLIES LIMITED
073631 HAMILTON DOUGLAS INDUSTRIES LTD.
074864 HANSCOMB BUILDING MANAGEMENT LTD.
076206 HOUBIGANT (1995) LIMITED / HOUBIGANT (1995) LIMITEE
070769 HYDE MILLING & TRANSPORT INC.
072957 INCO EXPLORATION AND TECHNICAL SERVICES INC. INCO EXPLORATION, TECHNOLOGIE ET SERVICES INC.
017890 IVACO INC.
077061 KADIDDLEHOPPER'S INC.
077062 Key Database Marketing Limited
071962 L. BILODEAU & FILS LTEE
074103 LOON BAY MANAGEMENT, INC.
071260 MAGASIN TURCOTTE LTEE
074878 MAGIC LANTERN COMMUNICATIONS LTD.
074867 MASTIFF HOLDING INC.
071313 MCG RESTAURANTS ENTERPRISES INC.
071924 MCNUTT LUMBER COMPANY LTD./ MCNUTT BOIS DE SCIAGE LTEE
071973 METTLER-TOLEDO INC.
077556 New Millennia Consulting, Inc.

Avis d'une décision

d'annuler l'enregistrement des corporations extraprovinciales

Sachez que le Directeur, en application de la *Loi sur les corporations commerciales*, a pris la décision d'annuler l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes en vertu de l'alinéa 201(1)a de la Loi, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Soyez avisé que 60 jours après la date de la publication du présent avis dans la *Gazette royale*, le Directeur pourra annuler l'enregistrement desdites corporations extraprovinciales.

019333 NEWDICK LIMITED
075838 NORLAB, INC.
074863 NORSTAR ENTERPRISES LTD.
071274 NUTECH ENERGY SYSTEMS INC.
071896 ON COMMAND CANADA INC.
076222 PARK SMART INC.
074892 PENINSULE ACADIENNE UNE MER D'ADVENTURES INC./ACADIAN PENINSULA A SEA OF ADVENTURES INC.
072494 PICARD EXPEDITION INC.
076564 POISSON RAYMOND LTEE
077058 PSINET LIMITED PSINET LIMITEE
018272 PULLMAN POWER PRODUCTS OF CANADA LIMITED
076224 SMART CITY CORPORATION
074859 SONOPTIC TECHNOLOGIES INC.
078052 SPECTRA/PREMIUM INDUSTRIES INC. LES INDUSTRIES SPECTRA/PREMIUM INC.
076221 STATUS-QUO ANTE-BELLUM INC.
075280 TAIGA CONSULTANTS LTD.
075841 TEHS, LLC
077546 The General Inc.
076639 THE LEGACY CONSTRUCTION CORPORATION
075814 THE STATE GROUP LIMITED
078064 THOMSON KERNAGHAN & CO. LIMITED
073635 TransTech Intermodal Industries Inc.
076227 TST SOLUTIONS INC.
078103 VAMICO INTERNATIONAL CORP.
072511 VIOTEL INC.
074875 VITALITY CORPORATION

Companies Act

Notice of decision to dissolve provincial companies

Take notice that the Director under the *Companies Act* has made a decision to dissolve the following companies pursuant to paragraph 35(1)(c) of the Act, as the said companies have been in default in sending to the Director fees, notices, and/or documents required by the Act. Please note that 60 days after the date of publication of this Notice in *The Royal Gazette*, the Director may dissolve the companies.

022794 022794 N.B. INC.
021789 12TH STEP RECREATIONAL CENTRE INCORPORATED
021540 82 WORLD SHORT TRACK CHAMPIONSHIP INC.

021532 ASSEMBLEE EVANGELIQUE BAPTISTE NIPISGUIT INC.
000817 ASSOCIATION CANADIENNE POUR LES DEFICIENTS MENTAUX - SECTION CARAQUET INC.

000818 ASSOCIATION CANADIENNE POUR LES DEFICIENTS MENTAUX--SECTION POINTE SAPIN INC.
023056 ASSOCIATION DES ETUDIANTS DES COLLEGES COMMUNAUTAIRES

Loi sur les compagnies

Avis d'une décision de dissoudre les compagnies provinciales

Soyez avisé que le Directeur, en application de la *Loi sur les compagnies*, a pris la décision de dissoudre les compagnies suivantes en vertu de l'alinéa 35(1)c de la Loi, puisque lesdites compagnies ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Soyez avisé que 60 jours après la date de la publication du présent avis dans la *Gazette royale*, le Directeur pourra dissoudre lesdites compagnies.

	FRANCOPHONES DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC.	023372	CLUB DES GARCONS ET FILLES DE CAP-PELE, INC.	022300	HARRISVILLE COMMUNITY CENTRE INC.
024354	ASSOCIATION EST-KIMO N.-B. INC.	023952	CLUB MOTONEIGE ACADIEN INC.	007845	HARVEY RESEARCH FOUNDATION, INC.
022295	ASSOCIATION FOR AFFORDABLE FAMILY HOUSING INC.	024340	CLUB MOTONEIGE DE MEMRAMCOOK INC.	025690	Helping Hands, Emergency Services - New Brunswick Inc.
	ASSOCIATION POUR LES LOGEMENTS FAMILIAUX ABORDABLES INC.	024556	CLUB MOTONEIGE ET TIR BAIE STE. ANNE INC./BAIE ST. ANNE SNOWMOBILE AND GUN CLUB INC.	008158	HOPKINS EVANGELISTIC ASSOCIATION INC.
022817	ASSOCIATION FRANCE-CANADA DE CARAQUET INC.	022723	CLUB RICHELIEU FEMININ MONCTON DIEPPE INC.	008423	INDIAN BUSINESS ASSOCIATION OF NEW BRUNSWICK, INC.
022077	ASSOCIATION SPORTIVE DE ST LEONARD INC.	003913	CLUB RICHELIEU ST-LEONARD INC.	008424	INDIAN CRAFTS OF NEW BRUNSWICK INC.
023685	ATLANTIC WATERFOWL CELEBRATION INC.	003916	CLUB RICHELIEU TRACADIE INC.	025421	International Academy of Naturotherapy Inc./Académie Internationale de Naturothérapie Inc.
023374	BATH FAITH FELLOWSHIP ASSEMBLY INC.	025075	CLUB SOCIAL EDUCA-DANSE INC.	008503	INTERNATIONAL MARINE MAMMAL ASSOCIATION INC.
022310	BATHURST 4 X 4 TRAIL BLAZERS INC.	025700	COMMISSION DES LOISIRS TRACADIE-SHEILA INC.	023672	KEEP SAINT JOHN BEAUTIFUL, INC.
024708	BAY OF FUNDY SALMON MARKETING INSTITUTE INC.	004178	CONSEIL RECREATIF DE NOTRE-DAME-DES-ERABLES ET ROCHEVILLE INC.	024144	KENNEBECASIS SALMON ASSOCIATION INC.
024115	BIBLICAL COUNSELLING MINISTRY INC.	004182	CONSEIL RECREATIF DE STE. MARIE INC.	025076	KENNEBECASIS VALLEY COMMUNITY RESOURCES INC.
021794	BIKERS RIGHTS ORGANIZATION OF NEW BRUNSWICK, INC.	004183	CONSEIL REGIONAL D'AMENAGEMENT DU NORD-OUEST INC.	023385	KESWICK VALLEY VOLUNTEER FIRE DEPARTMENT INC.
021640	BLACKVILLE RECREATION COUNCIL INC.	023376	CORPORATION D'AMELIORATION DES AFFAIRES DE BOUCTOUCHE INC. BOUCTOUCHE BUSINESS IMPROVEMENT CORPORATION INC.	023111	KIDDIE KOVE DAY-KARE, INC.
021792	CANADIAN AMATEUR TUG OF WAR ASSOCIATION INC.	004835	DAYSRING MINISTRIES INC.	023367	KINETTE CLUB OF FREDERICTON INC.
024507	CANADIAN CANDLEPIN ASSOCIATION, INC.	021788	ECOLE DE SKI DU MONT FARLAGNE, INC.	023368	KINETTE CLUB OF NASHWAAKSIS INC.
023652	CANADIAN INDEPENDENT BAPTIST CHURCH MINISTRIES INC.	008434	ENTERPRISE NETWORK NEW BRUNSWICK INC. / RÉSEAU ENTREPRISE NOUVEAU-BRUNSWICK INC.	022076	KINGSCO TRANSPORTATION ASSOCIATION INC.
024703	CAPITAL FESTIVAL OF THE ARTS INC.	005921	EPILEPSY NEW BRUNSWICK INC./EPILEPSIE NOUVEAU BRUNSWICK INC.	024705	KNOWLEDGE BASED ASSOCIATION OF GREATER MONCTON INC.
022088	CAPITAL SOFTBALL ASSOCIATION INC.	023122	FAITH, INTERCESSION, REPENTANCE, EVANGELISM (ATLANTIC CANADA REGION) INC.	024700	L'ASSOCIATION DE LA MEDECINE TRADITIONNELLE CHINOISE DU N.-B. INC./N.B. ASSOCIATION OF CHINESE TRADITIONAL MEDICINE INC.
024362	CENTRAL ATOM HOCKEY LEAGUE INC./LIGUE CENTRALE DE HOCKEY ATOME INC.	006103	FAN RECREATION INC.	022298	L'ASSOCIATION DES ARTISANS DE LA PENINSULE INC.
023655	CENTRAL BANTAM HOCKEY LEAGUE INC.	023123	FESTIVAL MARIN INC.	000828	L'ASSOCIATION DES ETUDIANTS ETRANGERS DE L'UNIVERSITE DE MONCTON INC.
003307	CENTRE COMMUNAUTAIRE PAROISSE STE-CECILE SPORTS & LOISIRS, INC.	006298	FLORENCEVILLE CURLING CLUB, LTD.	000843	L'ASSOCIATION DES LOISIRS DES ILES INC.
003346	CENTRE DE REHABILITATION CYR INC.-CYR REHABILITATION CENTER INC.	025412	FONDS DE CONSERVATION ET DE DÉVELOPPEMENT DE LA RIVIÈRE POKEMOUCHE INC.	023946	L'ASSOCIATION DES SENTIERS DE MADAWASKA CENTRE INC.
025694	CENTRE JEUNESSE DE MEMRAMCOOK LTÉE.	023531	FREDERICTON AMATEUR BOXING CLUB INC.	025242	L'ASSOCIATION DES VÉTÉRANS TRACADIE-SHEILA PÉNINSULE ACADIENNE NORTH SHORE LTÉE/LTD.
022075	CENTRE-VILLE SHEDIAC DOWNTOWN INC.	023654	FREDERICTON RECREATION COUNCIL FOR THE DISABLED INC./CONSEIL DE LOISIRS DE FREDERICTON POUR LES PERSONNES HANDICAPÉES INC.	000836	L'ASSOCIATION DU HOCKEY MINEUR DU DISTRICT NO. 5 INC.
024367	CHAMPIONNAT INTERNATIONAL D'ACCELERATION DE MOTONEIGE DE L'ATLANTIQUE NORD INC.	006576	FREDERICTON SOCIAL ACTIVITIES COMMITTEE INC.	023686	L'ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DES PALINGENESISTES DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC.
003458	CHAMPLAIN CLUB INC.	024356	GATEWAY MALL MERCHANTS' ASSOCIATION INC.	023116	L'ESCALE MADAVIC INC.
023101	CHARLOTTE COUNTY COMMUNITY FUTURES INC.	023889	GEOMATICS INDUSTRY ASSOCIATION OF NEW BRUNSWICK/L'ASSOCIATION DE L'INDUSTRIE GEOMATIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC.	005165	LA DOREE INCORPOREE
021795	CHATHAM HISTORICAL PROPERTIES INC.	024355	GLOUCESTER ANGLO SOCIETY INC.	022621	LA FONDATION DE L'HOPITAL DE LAMEQUE INC.
022802	CHERRY BROOK ZOOLOGICAL SOCIETY INC.	007252	GOLDEN EAGLES 1 TOURING CLUB INC.	022073	LA FONDATION RICHELIEU ST-BERNARD INC.
023096	CHILDHOOD EXPERIENCE INC.	007379	GRAND FALLS HOSPITAL INC.	025423	LA MAISON DES JEUNES DE SAINT-FRANÇOIS INC.
024357	CHILDREN'S SNOWSUIT DONATION FUND, INC.	022090	GRAND LAKE ENVIRONMENTAL ASSOCIATION INC.	022054	LA SOCIÉTÉ CULTURELLE DE LA VALLEE DE MEMRAMCOOK INC.
024359	CHIPMAN MINOR HOCKEY INC.	022306	GRAND MANAN FISHERMENS ASSOCIATION, INC.	021541	LAKE GEORGE SNOWMOBILE CLUB, INC.
023095	CHRIST'S CHURCH MINISTRIES INC.	007457	GREAT OUTDOOR CLUB INC.	024366	LAKEHEAD R.V. CLUB INC.
022072	CITE LIVE INC.	007461	GREATER MONCTON AIR SHOWS INC.	022071	LE CARNAVAL DE LA VALLEE DE MEMRAMCOOK INC.
003809	CLIFTON ROYAL RECREATION COUNCIL INC.			023662	LE CARREFOUR DE LA PETITE ENFANCE INC.
003918	CLUB 69 DE JACQUES INC.			003330	LE CENTRE DES LOISIRS DE ST SAUVEUR INC.
003844	CLUB ALIMENTAIRE D'EDMUNDSTON, N.B. INC.			024555	LE CENTRE RECREATIF DE SAINT-LOUIS INC.
022091	CLUB D'ARCHER ST. LEONARD ARCHERY CLUB INC.			023678	LE CERCLE DES DAMES D'ACADIE DE STE-ROSE INC.
023089	CLUB DE CURLING DE SHIPPAGAN INC.				
024553	CLUB DE HOCKEY SENIOR TRACADIE-SHEILA INC.				

024371	LE CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE DE MEMRAMCOOK INC.	023100	NEW BRUNSWICK MOTOR VEHICLE REPAIR (MECHANICAL) TRAINING COMMITTEE INC.	015851	SUSSEX JAYCEES INC.
003929	LE CLUB DE VOILE DE LA BAIE DE CARAQUET INC	024132	NEW BRUNSWICK OUTDOOR RECREATION COUNCIL INC./ LE CONSEIL DE PLEIN AIR RECREATIF DU NOUVEAU BRUNSWICK INC.	022531	THE ALBERT COUNTY HUNTER'S ASSOCIATION INC.
022087	LE CLUB DES CELIBATAIRES MENNEVAL, ST-JEAN-BAPTISTE INC.	025073	NEW BRUNSWICK RATITE ASSOCIATION INC.	000869	THE ASSOCIATION OF PROFESSIONAL GEOLOGISTS OF NEW BRUNSWICK INC.
022308	LE CONCOURS DE PANACHE D'ORIGINAL DE POINTE-VERTE INC.	012115	NEW BRUNSWICK ROOFING CONTRACTORS ASSOC. INC.	022078	THE COMEDY ASYLUM INC.
021796	LE GROUPE W.A.L. INC.	024370	NEW BRUNSWICK SMOLT PRODUCERS ASSOCIATION INC.	023634	THE EARLY CHILDHOOD COALITION PETITE ENFANCE INC.
023321	LE MOUVEMENT SCOUTS ET GUIDES DE DRUMMOND INC.	025562	New Brunswick Snowboard Association Inc./L'Association Surf des Neiges du Nouveau Brunswick Inc.	005645	THE EDMUNDSTON SKI AND COUNTRY CLUB, INC.
021539	LE TOUR DU PARADIS INC.	022772	NEW BRUNSWICK TENNIS ASSOCIATION INC. ASSOCIATION DE TENNIS DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC.	025256	THE GREATER MONCTON MUSEUM SOCIETY INC./L'ASSOCIATION DU MUSEE DE LA REGION METROPOLITAINE DE MONCTON INC.
004756	LES DAMES D'ACADIE DE CARAQUET INC.	023906	NEWCASTLE CARDINALS SENIOR BASEBALL CLUB INC.	007467	THE GREATER SAINT JOHN COMMUNITY CABLEVISION COUNCIL INC.
024332	LES POMPIERS DE SAINTE-ANNE DE MADAWASKA INC.	023674	NORTH AMERICAN IRISH FOLK PARK INC.	022837	THE JOHN HOWARD SOCIETY OF NEW BRUNSWICK (SAINT JOHN BRANCH) INC.
024875	LIGUE DE BALLE-MOLLE RADBUC INC.	012326	NORTH TETAGOUCHE RATEPAYERS ASSOCIATION & RECREATION COUNCIL, INC	009172	THE KETEPEC-BELMONT-MORNA OUTING ASSOCIATION, LIMITED
009942	LIONS COMMUNITY ENTERPRISES INC.	024307	OROMOCTO CRIME PREVENTION ASSOCIATION INC.	009935	THE LIONS CLUB OF EDMUNDSTON, LIMITED
022829	LIONS HUGGY YOUTH TREATMENT CENTRE INC.	023932	OROMOCTO LEGION MANOR INC.	025569	The MarshFire Company Inc.
025691	LOCAL 2166 IBEW TRAINING INSTITUTE INC.	024559	OVER THE TOP WRESTLING INC.	023087	THE NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES STUDENTS' FEDERATION INC. LA FEDERATION DES ETUDIANTS DES COLLEGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK INC.
024897	LORNEVILLE COMMUNITY & RECREATION ASSOCIATION INC.	022773	PARENTS ACTIONS INC.	012096	THE NEW BRUNSWICK INSULATION CONTRACTORS ASSOCIATION INC.
025838	Lower Jacksonville Cemetery Corporation	021534	PARKWAY MALL MERCHANTS ASSOCIATION LIMITED	023536	THE ROYAL LIFE SAVING SOCIETY CANADA - NEW BRUNSWICK BRANCH INC.
010098	LOYALIST DAY, INC.	023605	PARTAGE & AMITIE INC.	022301	THE SOUTH EASTERN NEW BRUNSWICK BLUEGRASS & OLD TYME MUSIC ASSOC., INC.
021781	MAISON DE VIE, INC.	025830	PRESERVATION OF THE RESTIGOUCHE RIVER AND TRIBUTARIES INC.	025255	THE TABUSINTAC FISH & GAME ASSOCIATION INC.
006783	Manufactured Housing Association of Atlantic Canada Inc.	023298	PRO-ARTIS INC.	016528	THE UNITARIAN FELLOWSHIP OF FREDERICTON INC.
024714	MARITIME SNOWMOBILE RACING FEDERATION INC.	013546	QUISPAMIS MEMORIAL FIELD AND RECREATION ASSOCIATION INC.	016580	THE UNIVERSITY OF NEW BRUNSWICK FACULTY CLUB INC.
024374	MGC HAND GUN CLUB INC.	022294	RAILWAY RACQUETS CLUB INC.	021318	THE WOODSTOCK CHAPTER OF THE SOCIETY FOR THE PRESERVATION AND ENCOURAGEMENT
025657	MILK FOR MOMS INC.	025568	REACT Comté de Madawaska Inc.	024335	THEATER THEATER INC.
010989	MILLSTREAM REGIONAL RECREATION COUNCIL INC.	025837	River Valley Christian Academy Inc.	024706	TOBIQUE RECREATIONAL FISHERIES INC.
010994	MILLVILLE AREA RECREATION ASSOCIATION INC.	014241	RODEO EAST INC.	022084	TOURISM SOUTH-EAST INC. - TOURISME SUD-EST INC.
011023	MINTO FISH & GAME INC.	024352	RUN FOR WOMEN (SAINT JOHN) INC.	023935	TRI-COUNTY COMPLEX INC.
025828	MIRAMICHI BRANCH SOCIETY FOR THE PREVENTION OF CRUELTY TO ANIMALS INC.	014413	RUN FOR WORLD PEACE INC.	025252	TURNER-BREWER MEMORIAL PARK INC.
023392	MIRAMICHI ENVIRONMENTAL SOCIETY INC.	014565	SAINT CROIX REGIONAL ARTS COUNCIL INCORPORATED	022296	UN PAS DE L'AVANT INC. - TAKING A SOLID STEP INC.
022093	MIRAMICHI SNOW GOERS INC.	023328	SAINT JOHN ASSOCIATION FOR COMMUNITY LIVING, INC.	024351	WEST ISLES CLEAN ENVIRONMENT ASSOCIATION INC.
024141	MIRAMICHI TRAIL BLAZERS INC.	023103	SAINT JOHN TOURETTE SYNDROME SUPPORT GROUP INC.	023940	WOMEN AND NEW DIRECTIONS INC.
023377	MONCTON 100 INTERNATIONAL CASH BONSPIEL INC.	022309	SECURITE SHIPPAGAN INC.	021320	WOODSTOCK COMMUNITY SWIMMING POOL, INC.
025413	MONCTON FLYERS NATIONAL FASTPITCH INC.	021518	SINGLE PARENTS ASSOCIATION - DALHOUSIE REGION INC.,ASSOCIATION DES PARENTS UNIQUES - REGION DE DALHOUSIE INC.	021865	WOODSTOCK FOSTER PARENTS ASSOCIATION INC.
011260	MONCTON GYRO CLUB CHARITIES INC.	023944	SOCIETE PROTECTRICE CONTRE LA CRUAUTE DES ANIMAUX (MADAWASKA) INC.	021398	Y.S.C. FOREST PRODUCTS ASSOCIATION, INC.
023346	MONCTON JAZZ SOCIETY INC.	022081	SOLIDARITE AVEC LES PEUPLES DE L'AMERIQUE LATINE INC. (S.A.P.A.L.)	023105	YOUTH SHOW INC./SALON DE LA JEUNESSE INC.
023680	MONCTON MONTESSORI PARENTS' ASSOCIATION INC.	012547	SOUL'S HARBOR INC.		
025833	MONCTON RINGETTE ASSOCIATION LTD./ASSOCIATION DE RINGUETTE MONCTON LTÉE	023635	ST-JOSEPH SNOWMOBILE ASSOCIATION INC.		
011309	MONCTON SILVER BROOM 1980 INC.	025070	ST. PATRICK'S ALUMNI INC.		
011400	MOSS GLEN FISHING CLUB LTD.	015530	STAPLES SETTLEMENT BAPTIST CHURCH INC.		
025081	NACKAWIC AXE-L SKATING CLUB INC.	022080	STICKNEY & AREA RECREATION COUNCIL INC.		
011935	NASHWAAK YOUTH CENTRE INC.	022067	SUSSEX BARRISTERS SOCIETY INC.		
011939	NASHWAAKSIS RECREATION COUNCIL INC.				
025703	NB Licensee's Association Inc.				
023091	NELSON-MIRAMICHI RECREATION COMMISSION INC.				
012036	NEW BRUNSWICK AMATEUR-RADIO ASSOCIATION INC.				
012069	NEW BRUNSWICK DENTAL ASSISTANTS ASSOCIATION INC.				

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
603549 N.B. LTD.	19, promenade Fairview Drive Fredericton, NB E3C 1K9	Fredericton	603549	2004	01	14
609911 N.B. Inc.	7, rue Beech Street Moncton, NB E1A 4G3	Moncton	609911	2003	12	31
609938 N.B. LTD.	65, rue Regent Street, bureau / Suite 210 Fredericton, NB E3B 7H8	Fredericton	609938	2003	12	22
609939 N.B. LTD.	65, rue Regent Street, bureau / Suite 210 Fredericton, NB E3B 7H8	Fredericton	609939	2003	12	22
609941 N.B. LTD.	706 B, chemin Coverdale Road Riverview, NB E1B 3L1	Riverview	609941	2003	12	23
ST-ONGE AUTO SALES & BODY SHOP (2004) INC.	4361, route / Highway 120 Clair, NB E7A 1X6	Clair	609949	2003	12	16
ÉCHANGEUR D'AIR PELLETIER LTÉE	165, rue Drapeau Street Balmoral, NB E8E 1G9	Balmoral	609974	2003	12	18
GUY LEMAY'S EXCAVATING & TRUCKING LTD.	84, promenade Villa Drive Hampton, NB E5N 5G7	Hampton	610025	2003	12	19
L.G. Quick Way Ltd.	3794, route / Highway 108 Blue Bell, NB E7G 2S4	Blue Bell	610028	2003	12	22
Les écuries Vienneau Inc.	310, chemin Dugas Road Dugas, NB E8N 1L6	Dugas	610039	2003	12	19
ZEM HOLDINGS LTD.	31, promenade Nicholas Drive Hillsborough, NB E4H 2Z9	Hillsborough	610062	2003	12	23
610065 N.B. LTD.	2121, voie Ocean West Way Saint John, NB E2M 5H6	Saint John	610065	2004	01	09
SERVICES EDP INC.	2808, route / Highway 120 Saint-Hilaire, NB E3V 4T9	Saint-Hilaire	610080	2003	12	22
C2 COMMUNICATIONS INC.	84, croissant Tansfield Crescent Moncton, NB E1E 4E5	Moncton	610089	2003	12	23
Fourhed Productions Inc.	110, promenade Maplehurst Drive Moncton, NB E1G 1R9	Moncton	610093	2003	12	23
B. M. Boiler Service Inc.	66, rue Mockler Street Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Y 1A6	Grand-Sault / Grand Falls	610094	2003	12	23
610167 NEW BRUNSWICK LTD.	9, avenue Birchdale Avenue Quispamsis, NB E2E 4Y8	Quispamsis	610167	2003	12	29
Allan Morehouse Electrical Contracting Ltd.	56, route / Highway 617 Burtts Corner, NB E6L 2R5	Burtts Corner	610206	2003	12	31
610236 NB LTD.	186, chemin Houlton Road Woodstock, NB E7M 1Z1	Woodstock	610236	2004	01	09
610257 N.B. Ltd.	960, chemin Mountain Road Moncton, NB E1C 2S2	Moncton	610257	2004	01	08
Tower Hill Financial Inc	491, rue Prince Street Ouest / West Saint John, NB E2M 1R2	Saint John	610262	2004	01	06
M B L AUTOMOTIVE CONSULTANT INC.	39, rue Pleasant Street, app. / Apt. 202 Moncton, NB E1A 2T7	Moncton	610266	2004	01	05
MATHIEU DAIGLE TRUCKING INC.	3331, rue Principale Street Baker Brook, NB E7A 1Z6	Baker Brook	610272	2004	01	06

SALT WATERS LOUNGE LIMITED	142, rue Eddy Street Dalhousie, NB E8C 1P4	Dalhousie	610273	2004	01	06
610274 N.B. LTD.	2750, chemin Mountain Road Moncton, NB E1G 2W5	Moncton	610274	2004	01	08
FIDDLER'S PUB LTD.	117, avenue Montgomery Avenue Riverview, NB E1B 1Z1	Riverview	610283	2004	01	07
610294 N.B. LTÉE	161, 2 ^e Rue / 2 nd Street Shippagan, NB E8S 1T4	Shippagan	610294	2004	01	13
MORGAN SCOTT (MARITIMES) INC.	102, rue Prince William Street, bureau / Suite 202 Saint John, NB E2L 2B3	Saint John	610305	2004	01	08
McFISH INC.	3370, rue Helen Street Tracadie-Sheila, NB E1X 1A6	Tracadie-Sheila	610309	2004	01	08
Moncton Sport Extreme Ltd. / Moncton Sport Extreme Ltée	400, rue Collishaw Street Moncton, NB E1C 0B4	Moncton	610310	2004	01	08
Frederic Properties Corp.	366, rue Vanier Street Dieppe, NB E1A 5N2	Dieppe	610314	2004	01	08
Get It Out There Studios Inc.	721, rue Church Street Première Nation de Kingsclear / Kingsclear First Nation, NB E3E 1K7	Première Nation de Kingsclear / Kingsclear First Nation	610318	2004	01	09
LA BRASSERIE LA BOITE A CHANSON LTÉE	3486-1, rue Principale Street Tracadie-Sheila, NB E1X 1C8	Tracadie-Sheila	610324	2004	01	09
Dr. Manaf Ubaidat Professional Corporation Inc.	250, rue Jasmine Street Beresford, NB E8K 1M4	Beresford	610329	2004	01	09
BRICKHILL DEVELOPMENTS LTD.	289, rue Canada Street Fredericton, NB E3A 4A3	Fredericton	610336	2004	01	08
WW RENOVATIONS & CONSTRUCTION INC.	3, avenue Mel Hayes Avenue Miramichi, NB E1N 3C5	Miramichi	610338	2004	01	09
TECH 1 Automotive Inc	217, chemin Waterville Road Waterville, NB E2V 3S4	Waterville	610345	2004	01	12
B. R. DEMERCHANT (2004) LTD.	518, cour Central Court Fredericton, NB E3B 3N2	Fredericton	610346	2004	01	12
Dr. John Henderson Professional Corporation	250, rue Pleasant Street, bureau / Suite 6 Miramichi, NB E1V 1Y5	Miramichi	610352	2004	01	12
Drs. E. Sadowska and Z. Sadowski Professional Corporation	83, promenade Rivershore Drive Saint John, NB E2K 4X4	Saint John	610356	2004	01	12
Terry Dixon Sanitation Ltd.	1794, chemin West River Road DSL de Grand-Sault / LSD of Grand Falls, NB E3Z 1T8	DSL de Grand-Sault / LSD of Grand Falls	610358	2004	01	12
MIDNIGHT CONTRACTING LTD	571, rue Poitras Street Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 1B3	Grand-Sault / Grand Falls	610359	2004	01	12
EASTWOOD FURNITURE INC.	626, boulevard Newcastle Boulevard Miramichi, NB E1V 2L3	Miramichi	610360	2004	01	12
Dr. Farooq Masud Professional Corporation	89, rue Prince William Street St. Stephen, NB E3L 1S8	St. Stephen	610361	2004	01	12
The Wright Agency Inc.	19, promenade Queensbury Drive Quispamsis, NB E2E 5B5	Quispamsis	610364	2004	01	12
610370 N.B. INC.	162, chemin Chartersville Road Dieppe, NB E1A 1K4	Dieppe	610370	2004	01	13
Marigale Consulting Incorporated	130, croissant Fawn Crescent Hanwell, NB E3E 1B5	Hanwell	610371	2004	01	13
HME Contracting Ltd.	5203, route / Highway 535 Dixon Point, NB E4S 5A1	Dixon Point	610373	2004	01	13
610375 N.B. INC.	147, rue Westmorland Street, bureau / Suite 200 Fredericton, NB E3B 3L4	Fredericton	610375	2004	01	13

CENTUM HOME MORTGAGE CORP.	8333, route / Highway 102 Hawshaw, NB E6G 2N1	Hawshaw	610379	2004	01	13
610380 New Brunswick Inc.	367, rue Lutz Street Moncton, NB E1C 5G8	Moncton	610380	2004	01	13
GESTION PAUL CLOUTIER INC.	87, boulevard de la Capitale Boulevard Edmundston, NB E3V 5A2	Edmundston	610382	2004	01	13
Four D Consulting Ltd.	16, promenade Rivercrest Drive Quispamsis, NB E2E 1W4	Quispamsis	610385	2004	01	13
Atcon Holdings Inc.	626, boulevard Newcastle Boulevard Miramichi, NB E1V 2L3	Miramichi	610398	2004	01	14
Tri-L. & Associates Ltd.	63, avenue de l'Église Avenue Saint-Antoine, NB E4V 1L9	Saint-Antoine	610411	2004	01	14
ARSENAULT CYLINDER HEADS LTD.	612, rue Main Street Shediac, NB E4P 2H3	Shediac	610412	2004	01	14
MAISONS PMJ HOMES INC.	36, rue Pélagie Street Dieppe, NB E1A 7R7	Dieppe	610417	2004	01	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
LES ENTREPRISES L.D.L. (1986) LTEE	009861	2004	01	02
GILMAC MANAGEMENT LTD.	034221	2003	12	30
STEVEN A. COTE CONSTRUCTION LTD.	034777	2003	12	30
NEWCASTLE SPRING & TRUCK CENTRE INC.	035295	2003	12	23
PROFESSIONAL AUCTION SERVICES (1986) LTD.	036914	2003	12	31
SEDA LTD.	046911	2004	01	07
051084 N.B. LTD.	051084	2003	12	24
IRVING PERSONNEL PLUS INC.	500539	2003	12	31
Le Groupe Frederic & Associés Inc.	507089	2004	01	08
Armco Boiler Services Ltd.	508120	2004	01	12
Coastal Refractories Services Ltd.	510731	2004	01	12
513165 N.B. Inc.	513165	2003	12	31
webPlan Inc.	514282	2003	12	22
515231 N.B. Inc.	515231	2003	12	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Avide Developments Inc./ Développements Avide Inc.	ATLANTIC PEOPLES' HOUSING LTD.	001052	2004	01	09

Audio Data Co. Ltd.	ATS Computer Services 2003 Inc.	030783	2003	12	19
Midland Transport Limited Transport Midland Limitée	Midland Transport Limited - Transport Midland Limitée	033881	2003	12	30
Shorecrest Lodge Inc.	SESPLANKIS DEVELOPMENT INC.	503505	2003	12	30
ASAP - Alternative Sales And Promotions Inc.	515783 N.B. Inc.	515783	2004	01	14
WAVE SECURITIES CANADA INC.	Archipelago Canada Inc.	600316	2004	01	14
Gullwing Pictures Inc.	The Legacy Production Company Inc.	604903	2004	01	13
E.F. HEALTH & BEAUTY SPA LTD.	605307 N.B. LTD./ 605307 N.-B. LTÉE	605307	2003	12	16
DEPANNEUR C.M. LTEE	BOUTIQUE BEAUX VETEMENTS LTEE.	609912	2003	12	23
JUSTASON CONSULTING INC.	609982 N.B. LTD.	609982	2004	01	12
WINDIGO CONSULTING INC.	609983 N.B. LTD.	609983	2004	01	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
NOTECA HOLDINGS INC.	NOTECA HOLDINGS INC. NORMAN BERUBE ENTERPRISES LTD.	675, rue Babin Street Dieppe, NB E1A 5M7	Dieppe	610012	2004	01	01
054439 N.B. LTÉE.	GULLY FISH & FOOD PRODUCTS COMPANY LIMITED 041284 N.-B. LIMITEE 054439 N.B. LTEE HOLDCO B. ROUSSEL LIMITEE	105, voie Bridlewood Way Moncton, NB E1G 2H7	Moncton	610073	2004	01	01
McLaughlin Roof Trusses Ltd.	MCLAUGHLIN ROOF TRUSSES LTD. 601938 NB LTD.	1885, route / Highway 103 Wakefield, NB E7M 1B1	Wakefield	610087	2003	12	30
Cap Gemini Ernst & Young Canada Inc.	Cap Gemini Ernst & Young Canada Inc. Business Transformation Services Inc.	C. Paul W. Smith 10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	610099	2003	12	31
RICK'S REAL ESTATE HOLDINGS LTD.	RICK'S REAL ESTATE HOLDINGS LTD. RICK'S FLOWERS & GIFTS LTD.	16, chemin Duffy Road Lower Coverdale, NB E1J 1S3	Lower Coverdale	610103	2003	12	31
MORMAC LTD.	MORMAC LTD. DANMOR HOLDINGS LIMITED	567, ch. Coverdale Rd. Riverview, NB E1B 3K7	Riverview	610131	2004	01	01
Aquila Networks Canada Ltd.	AQUILA NETWORKS BRITISH COLUMBIA LTD. AQUILA NETWORKS CANADA LTD.	Rodney D. Gould Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	610178	2003	12	31
WGP International (Canada), Inc.	WGP International (Canada), Inc. WILLIAMS GSX (CANADA) INC.	Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 2A9	Saint John	610179	2004	01	01
501420 N.B. INC.	512383 N.B. Inc. 501420 N.B. INC. 501421 N.B. INC. 031581 N.B. INC.	Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	610192	2004	01	01

Cassidy's Beverages Limited	CASSIDY'S BEVERAGES LIMITED MIRAMICHI VENDING & SERVICE LTD. SAPIENCE EDUCATIONAL SYSTEMS INC.	Bureau / Suite 156 94, voie General Manson Way Miramichi, NB E1N 6K8	Miramichi	610194	2004	01	01
CENTURY 21 COUNTRYSIDE REALTY LTD.	CENTURY 21 COUNTRYSIDE REALTY LTD. 505455 N.B. LTD.	Bureau / Suite 3 1180, boulevard St. George Boulevard Moncton, NB E1E 4K7	Moncton	610202	2003	12	31
P & B Clark Investments Ltd.	CLARK SUPERMARKETS LTD. P & B CLARK INVESTMENTS LTD	116, chemin Fort Road Perth-Andover, NB E7H 2B9	Perth-Andover	610221	2003	12	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
M.M. CORMIER CIE LTEE	652, boulevard Saint-Pierre Boulevard Ouest / West Caraquet, NB E1W 1A2	Caraquet	004323	2003	12	22
ROWE'S SERVICE STATION LTD.	76, rue Bridge Street Sackville, NB E0A 3C0	Sackville	014359	2003	12	18
J L GEDDES ENTERPRISES LTD.	Bayfield, NB E0A 1E0	Bayfield	053341	2003	12	30
R J INVESTMENTS INCORPORATED	31, rue Main Street Sackville, NB E0A 3C0	Sackville	055186	2003	12	24
BRANSEN CONSTRUCTION LTD.	1830, chemin Mountain Road Moncton, NB E1G 1A9	Moncton	058240	2003	12	29
MEDIAFIN CONSULTANTS CORP.	44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	Saint John	502593	2004	01	14
A & R Construction Inc.	60, chemin Mill Brook Road Sussex, NB E4E 5L8	Sussex	507040	2003	12	19
East-Coast Leasing Group Inc.	500, cour Beaverbrook Court, bureau / Suite 300 Fredericton, NB E3B 5X4	Fredericton	508202	2003	12	23
Insights and Results Inc.	40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	Saint John	510403	2004	01	09
DESCAL INVESTMENTS INC. INVESTISSEMENTS DESCAL INC.	44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	510837	2003	12	18
COASTAL CANADA AUX SABLE INC.	44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	512555	2004	01	14
Renaissance Pharmacy Ltd.	44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	513218	2004	01	07
Cole Needlework of Canada Inc.	44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	513762	2004	01	08
Tecvana Inc.	44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	514477	2004	01	07
COMFORT DWELLING LTD.	51, avenue Boyd Avenue Moncton, NB E1A 4C2	Moncton	601449	2003	12	16

048974 N.B. Inc.	371, rue Queen Street, bureau / Suite 400 C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9	Fredericton	605035	2004	01	07
606947 N.B. LTD.	85, rue Charlotte Street, 3 ^e étage / 3 rd Floor C.P. / P.O. Box 6010, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4R5	Saint John	606947	2003	12	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **restated certificate of incorporation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution mise à jour** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Midland Transport Limited Transport Midland Limitée	033881	2003	12	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
AUTO AND TRUCK SELLER MAGAZINE LTD.	Canada	051113	2003	12	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
BANKS HOME IMPROVEMENTS LTD.	001394	2004	01	14
NATIONAL ENTERPRISES LTD.	011950	2004	01	14
KDB HOLDINGS INC.	046017	2004	01	15
056600 N.B. LTD	056600	2004	01	06
DSH INVESTMENTS LTD.	501269	2004	01	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MITTEN INC.	Ontario	James L. Mockler 839, rue Aberdeen Street C.P. / P.O. Box 547 Fredericton, NB E3B 5A6	609801	2004	01	12
PAY BY THE DAY COMPANY INC.	Canada	Christopher J. Stewart 644, rue Main Street, bureau / Suite 601 Moncton, NB E1C 1E2	610165	2003	12	29

TRILEGIANT CORPORATION	Delaware	Lee Bell-Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	610204	2003	12	31
REYNOLDS AND REYNOLDS (CANADA) LIMITED	Ontario	Franklin O. Leger 1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	610343	2004	01	09
Modern HiEnviro Tech Inc	Canada	David Jiangzhong Chen 713-780, rue Montgomery Street Fredericton, NB E3B 2Y1	610344	2004	01	12
TORA OROMOCTO LIMITED	Canada	Jamie Brake 180, rue Front Street, app. / Apt. 202 Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 1G4	610357	2004	01	12
4186826 Canada Inc.	Canada	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	610377	2004	01	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, the Director has made a **decision to cancel** the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, le Directeur a **décidé d'annuler** l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Notice Date Date de l'avis			Proposed Cancellation Date / Date de l'annulation projetée		
				Year année	Month mois	Day jour	Year année	Month mois	Day jour
PACIFIC COAST MINES, INC.	Delaware	John M. Hanson	018210	2003	12	16	2004	03	26
GULF CANADA LIMITED	Canada	Bruce D. Hatfield	070225	2003	12	16	2004	03	26
Yellow Pages, Inc.	Nevada	John M. Hanson	077030	2003	12	16	2004	03	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
MONERIS SOLUTIONS CORPORATION CORPORATION SOLUTION MONERIS	MONERIS SOLUTIONS CORPORATION CORPORATION SOLUTIONS MONERIS 4199073 Canada Limited Enviro-Ceptor Americas Inc.	3250, rue Bloor Street 14 ^e étage / 14 th Floor Toronto, ON M8X 2X9	Gerald S. McMackin Stewart McKelvey Stirling Scales 10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	610284	2004	01	07

Effective Date of Amalgamation: November 1, 2003 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1^{er} novembre 2003

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
REFINERY AND CANAPORT RECREATION ASSOCIATION INC.	340, chemin Loch Lomond Road Saint John, NB E2L 4H6	Saint John	610005	2003	12	19
HEARTH PATIO & BARBEQUE ASSOCIATION OF CANADA ATLANTIC CHAPTER INC.	136, croissant Liberty Crescent Moncton, NB E1A 6H6	Moncton	610058	2003	12	22
RCAC 816 Parent's Comity Inc	11101-8, rue Main Street Rogersville, NB E4Y 2N2	Rogersville	610091	2003	12	23
SEVENTH DAY KESWICK PENTECOSTAL CHURCH INC.	Allen Miles 111, rue Main Street Fredericton, NB E3A 1C6	Keswick	610205	2003	12	31
BARNHILL MEMORIAL SCHOOL COMMUNITY COMPUTER CENTRE INC.	750, chemin Manawagonish Road Saint John, NB E2M 3W5	Saint John	610215	2003	12	30

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
THE SIR JAMES DUNN CENTENNIAL TRUST INC.	005328	2004	01	08
NEW WORLD TRUST CORPORATION	012167	2003	12	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, the **surrender of charter** has been accepted and the company has been dissolved:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, **l'abandon de la charte** des corporations suivantes a été accepté, et que celles-ci sont dissoutes :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
LEARNING CENTER AND HEADSTART INC.	009695	2004	01	08
WOODSTOCK - MEALS-ON-WHEELS INC.	021914	2004	01	05

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Loving Touch Kennel	Roseline Chamberlain	187, rue du Moulin Street Nigadoo, NB E8K 3M3	609299	2004	01	01

Soul Essentials	Julie Knaggs	14, avenue Beaton Avenue Moncton, NB E1E 1S6	609606	2003	12	29
Nora's Place	Eugene J. Ward	2961, chemin Peter's Road Première Nation de Burnt Church / Burnt Church First Nation, NB E9G 2E2	609650	2004	01	07
Son-Rise Promotions	Heidi Gorham	38, terrasse Westview Terrace Riverview, NB E1B 3S3	609704	2003	12	30
Atlantic Truck Recycling	Trevor Copp	716, avenue Blythwood Avenue Riverview, NB E1B 2H6	609736	2004	01	01
Cropping Queens	Daphne Carten	40, chemin Welshpool Back Road Welshpool, NB E5E 1G9	609883	2004	01	01
Remorquage Nord-Ouest Towing	Daniel Johnson	14, rue Edgar Street Saint-Basile, NB E7C 1N8	609964	2003	12	17
CODIAC DRYWALL SERVICE	Denise McIlvenna	5, allée Baybreeze Lane Grand-Barachois, NB E4P 6W8	609967	2003	12	17
EVERYTHING COMPUTERS ...	David LeBail	99, promenade Islandview Drive Miramichi, NB E1N 6B5	609972	2003	12	18
Allergy NB	MICHAEL P. KEATING PROFESSIONAL CORPORATION	707, avenue Millidge Avenue Saint John, NB E2K 2N7	609984	2004	01	06
Sports Cards Fanaddict!	Terrance Hughes	40, rue William Street Fredericton, NB E3A 4V6	610001	2003	12	19
E S CONSULTING ENGINEERING	609890 N.B. INC.	3, place Ballentine Place Grand Bay-Westfield, NB E5K 3G3	610023	2003	12	19
HELEN'S MUSIC	609890 N.B. INC.	3, place Ballentine Place Grand Bay-Westfield, NB E5K 3G3	610024	2003	12	19
Andrea's Hair Design	Andrea Gallant	284, rue Branch Street Moncton, NB E1A 4Y1	610041	2003	12	22
AVIDE DESIGN BUILD	ATLANTIC PEOPLES' HOUSING LTD.	123, rue Halifax Street C.P. / P.O. Box 750 Moncton, NB E1C 8N5	610044	2003	12	22
CONCEPTION-CONSTRUCTION AVIDE	ATLANTIC PEOPLES' HOUSING LTD.	123, rue Halifax Street C.P. / P.O. Box 750 Moncton, NB E1C 8N5	610045	2003	12	22
Walrus & Carpenter Shellfish	Joseph Hayford Hunt	365, chemin Mascarene Road Mascarene, NB E5C 2R8	610060	2003	12	22
Bell	Bell Mobility Inc./ Bell Mobilite Inc.	Willard M. Jenkins 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	610061	2003	12	23
SISTER-FRIENDS & GEMS	Terry Melanson-Embree	17, allée Sitka Lane Quispamsis, NB E2G 1X1	610081	2003	12	22
ARCHIBALD BED & BREAKFAST	SIEGRIST ENTERPRISES LIMITED	194, rue Archibald Street Moncton, NB E1C 5J9	610088	2003	12	23
BRUNSWICK PROCESS SERVERS	Stephen William Wayne Sewell	180, rue Peter Paul Street Première Nation de Pabineau / Pabineau First Nation, NB E2A 7M6	610092	2003	12	23
Subliminal	Thomas Landry	338, rue Gould Street Dieppe, NB E1A 1V3	610140	2003	12	24
THRUWAY MUFFLER 2003	606245 N.B. Ltd.	104, promenade Leonard Drive Sussex, NB E4E 2R1	610163	2003	12	30
D. ELLIS AUTO SALES	606245 N.B. Ltd.	104, promenade Leonard Drive Sussex, NB E4E 2R1	610164	2003	12	30
Shiretown Image Maker	W.G. Macx MacNichol	64, chemin Woodlawn Road Dorchester, NB E4K 3A8	610166	2003	12	30

DBR DIVING	Derek Boyd Russell	845, route / Highway 776 Grand Manan, NB E5G 2E3	610214	2003	12	30
The Home Depot Supply	HOME DEPOT OF CANADA INC.	Willard M. Jenkins 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	610226	2004	01	02
Computer Sharks	Robert DeLancey	113, chemin Wilson Road Riverview, NB E1B 2W3	610271	2004	01	09
GOLDEN PRODUCTS	Nestle Canada Inc.	William T. Walker 320, rue Maple Street, bureau / Suite 200 Fredericton, NB E3A 3R4	610289	2004	01	07
Protek Insulation	Richard J. Cormier	945, rue Main Street Sussex, NB E4E 2M7	610299	2004	01	07
A.D.C. SERVICES	Alain Nadeau	584, rue du Pouvoir Street Edmundston, NB E3V 4K2	610315	2004	01	08
C & C Snowmobile Parts	Shawnette Lagacy	2822, route / Highway 104 Middle Hainesville, NB E6E 1H5	610319	2004	01	09
GEMS CLEANING	Edmond Arseneault	30, chemin Damascus Road Upper Golden Grove, NB E2S 1C3	610323	2004	01	09
D K Investment	David Kierstead	95, rue Main Street Fredericton, NB E3A 1C2	610326	2004	01	09
MIXING POT ART	Mike Kettela	56, rue John Street Miramichi, NB E1N 2X5	610327	2004	01	09
THE FINAL TOUCH ESTHETICS SALON	Barbara Armstrong	276, rue Main Street Plaster Rock, NB E7G 2C7	610328	2004	01	09
Wealth center international	Yohann Rail	62, rue des Champs Street Lamèque, NB E8T 1E6	610339	2004	01	09
Blue Eyes Sales & Promotions	Lynn Cormier	102, rue Crandall Street Moncton, NB E1C 4C9	610340	2004	01	11
CMG Business Services	Catherine Gagnon-White	90, croissant Frizzell Crescent Moncton, NB E1A 6L1	610341	2004	01	12
The Key Associates/ Les Associés Clés	Ginette Goguen	120, chemin W.-Landry Road Cocagne, NB E4R 3M9	610362	2004	01	12
EASTERN CANADA ASIATIC INVESTMENTS	Sheng Li	11, cour Lauder Court, app. / Apt. 32 Saint John, NB E2K 2R3	610363	2004	01	12
Optimum Wellness Chiropractic Clinic	Brett Michael LeBlanc	85, chemin Country Club Road Riverview, NB E1B 4Y2	610372	2004	01	13
Third Sector Resources	Robert Edgett	761, rue Union Street Fredericton, NB E3A 3P3	610384	2004	01	13
Hamiltons Auto Shine	Jeffrey Hamilton	4, rue Locke Street Miramichi, NB E1V 3W7	610386	2004	01	13
AD Drafting & Design	Pierre LeBlanc	270, rue Thibodeau Street Est / East Dieppe, NB E1A 1W2	610390	2004	01	14
BILL BENNETT TRAINING	William Bennett	33, allée Woodlawn Lane New Maryland, NB E3C 1L2	610392	2004	01	14
Husband For A Day	Fernly Norris	3258, rue Main Street Salisbury, NB E4J 2M2	610395	2004	01	14
Southbound Travel	Jim Tree	100, rue Hearne Street Fredericton, NB E3B 6L8	610402	2004	01	14
ALL ABOUT BLINDS	Jaime Hawkins	6, rue Stewart Street Moncton, NB E1E 3P9	610403	2004	01	14
Auto Simplicity	William Lawlor	721, avenue Beaconsfield Avenue Saint John, NB E2M 2K6	610404	2004	01	14

James Ellery Ventures	James Matchett	455, chemin McKinnon Road Miramichi, NB E1V 5Y9	610405	2004	01	14
E.F. TIZZARD CONSULTING	Eugene F. Tizzard	44, promenade Foster Drive Waasis, NB E3B 9C6	610434	2004	01	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
LAKE UTOPIA PAPER	J. D. IRVING, LIMITED	600, chemin Utopia Road Utopia, NB E5C 2K4	319406	2004	01	05
SCIERIE GRANDE RIVIERE	J. D. IRVING, LIMITED	St. Leonard Mill Chemin Madawaska Road C.P. / P.O. Box 520 St. Leonard, NB E0L 1M0	319407	2004	01	05
ALLIED INTERNATIONAL CREDIT	ALLIED INTERNATIONAL CREDIT CORP./ SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE RECOUVREMENT ALLIED INC.	Willard M. Jenkins 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	319824	2003	12	23
COUNTRY ROADS CIDER COMPANY	VINCOR INTERNATIONAL INC.	Lorraine C. King Bureau / Suite 340 77, rue Westmorland Street C.P. / P.O. Box 190 Fredericton, NB E3B 4Y9	332551	2003	12	19
CARTIER WINES & BEVERAGES	VINCOR INTERNATIONAL INC.	Lorraine C. King Bureau / Suite 340 77, rue Westmorland Street C.P. / P.O. Box 190 Fredericton, NB E3B 4Y9	332553	2003	12	19
"PIZZA KIT"	Bertrand Bard	450, rue Levesque Street C.P. / P.O. Box 8017 Saint-André, NB E3Z 3E9	332564	2003	12	19
GALLIEN COMPTABILITE ENRG.	Denis Gallien	8136, rue St-Paul Street Bas-Caraquet, NB E1W 6E1	332750	2004	01	06
EAST COAST MOVING & WAREHOUSING	500323 (N.B.) LTD.	406, avenue Grandview Avenue Saint John, NB E2L 3V1	336952	2004	01	05
A PLUS DRIVER EDUCATION	056600 N.B. LTD.	14, cour London Court Fredericton, NB E3B 6K9	338196	2004	01	06
SHORECREST LODGE	SESPLANKIS DEVELOPMENT INC.	100, route / Highway 776 Grand Manan, NB E5G 1A1	340950	2003	12	30
MOORE GRAPHIC SERVICES	Moore Wallace Incorporated	J. Gordon Pitre 570, rue Queen Street, bureau / Suite 502 Fredericton, NB E3B 5C8	341249	2003	12	17
CUMBERLAND WASTE REMOVAL	Dana Cumberland	8917, route / Highway 3 Old Ridge, NB E3L 4W4	342824	2003	12	17
Goodman Private Wealth Management	DYNAMIC MUTUAL FUNDS LTD.	Peter M. Klohn 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600531	2003	12	18
Goodman & Company, Institutional Investments	DYNAMIC MUTUAL FUNDS LTD.	Peter M. Klohn 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600532	2003	12	18

Goodman & Company, Investment Counsel	DYNAMIC MUTUAL FUNDS LTD.	Peter M. Klohn 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600533	2003	12	18
Viscount Wealth Management	DYNAMIC MUTUAL FUNDS LTD.	Peter M. Klohn 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600534	2003	12	18
Viscount	DYNAMIC MUTUAL FUNDS LTD.	Peter M. Klohn 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	600535	2003	12	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
SUSSEX THRUWAY MUFFLER CENTER	800, rue Main Street Sussex, NB E0E 1P0	310411	2003	12	30
WISE CHOICE REBUILDERS	Chemin McKnight Road RR 3 Chatham, NB E1N 3A3	328406	2003	12	30
SHORECREST LODGE	100, route / Highway 776 Grand Manan, NB E5G 1A1	340950	2003	12	30
DYNEGY	Ronald G. Lister 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	345514	2003	12	30
DYNEGY POWER	Ronald G. Lister 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	345515	2003	12	30
DYNEGY MARKETING AND TRADE	Ronald G. Lister 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	345516	2003	12	30
DYNEGY MIDSTREAM SERVICES	Ronald G. Lister 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	345517	2003	12	30
DYNEGY CRUDE GATHERING AND MARKETING	Ronald G. Lister 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	345518	2003	12	30
DYNEGY LIQUIDS MARKETING AND TRADE	Ronald G. Lister 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor Saint John, NB E2L 2A9	345519	2003	12	30
HELEN'S MUSIC	135, rue Waterloo Street Saint John, NB E2L 3P9	346514	2003	12	19
E S Consultant Engineering	R.R. 2, empl. 3, boîte 2 / RR 2, Site 3, Box 2 Westfield, NB E0G 3J0	347347	2003	12	19
Tech 1 Automotive	217, chemin Waterville Road Waterville, NB E2V 3S4	348949	2004	01	12
ARCHIBALD BED & BREAKFAST	194, rue Archibald Street Moncton, NB E1C 5J9	352717	2003	12	23
Eastwood Furniture	67, voie General Manson Way Miramichi, NB E1N 6K6	601450	2004	01	12

REMORQUAGE NORD-OUEST TOWING	108, 44 ^e Avenue / 44 th Avenue Edmundston, NB E3V 3A3	605641	2003	12	17
COTTAGE COUNTRY BRANCH REMOVAL SERVICE	139, avenue LeBlanc Avenue Shediac, NB E4P 1Y6	605960	2004	01	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
ASHE CASEY & MILLS	David Edward Casey Frank Colin Ashe Donald Gordon Mills	206, rue King Street Ouest / West Saint John, NB E2M 1S6	610144	2003	12	24
East Coast Electric	Timothy James Breau Darryl Earle Roberts	102, promenade Satinwood Drive Moncton, NB E1G 1C2	610281	2004	01	07
DÉPANNEUR P.R. BASQUE	Paul Basque Rodolphe Basque	238, chemin Rivière-du-Portage Road Sud / South Haut-Rivière-du-Portage, NB E9H 1S3	610325	2004	01	09
TN CONSULTING SERVICES	Timothy Hilton Comeau Nancy-Jill Ensor	200, chemin Scotch Lake Road Scotch Lake, NB E6L 1K4	610393	2004	01	14
THE BEAVERPOND RESTAURANT & LOUNGE	Daniel Marc Geneau Emma Lucia Geneau	2315, route / Highway 101, unité / Unit 5 Beaverdam, NB E3B 7L8	610418	2004	01	15
P & S PARKER ENTERPRISES	Peter N. Parker Susan E. Parker	507, chemin Carrolls Crossing Road Carrolls Crossing, NB E9C 2E9	610433	2004	01	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of firm name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement de raison sociale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Previous Name Ancienne raison sociale	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Lunergan MacDonald Spacek	MacDonald & Spacek Chartered Accountants	Bureau / Suite 200 364, rue York Street Fredericton, NB E3B 3P7	345806	2004	01	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
MacDonald & Spacek Chartered Accountants	Duncan L. MacDonald Peter A. Spacek	Bureau / Suite 200 364, rue York Street Fredericton, NB E3B 3P7	345806	2004	01	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
LOVING TOUCH KENNELS	187, rue du Moulin Street C.P. / P.O. Box 105 Nigadoo, NB E8K 3M3	339624	2004	01	01

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
ITT INDUSTRIES OF CANADA L.P.	Bureau / Suite 300 655, rue Main Street C.P. / P.O. Box 1368 Moncton, NB E1C 8T6	Ontario	Bernard F. Miller Bureau / Suite 300 655, rue Main Street C.P. / P.O. Box 1368 Moncton, NB E1C 8T6	610008	2004	01	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of withdrawal of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de retrait de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
SUPERIOR SMS LIMITED PARTNERSHIP	Ontario	C. Paul W. Smith 10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	400494	2004	01	09
Norrep 2001 Flow-Through Limited Partnership	Ontario	C. Paul W. Smith 10 ^e étage / 10 th Floor 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Succursale / Station A Saint John, NB E2L 4S6	400594	2004	01	07

Notices

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION NOTICE

IN THE MATTER OF a Notice of Intention to Expropriate filed with the Expropriations Advisory Officer by New Brunswick Power Corporation on the 19th day of December, 2003, and in the matter of Section 8(3) of the *Expropriation Act*, Chapter E-14, R.S.N.B., 1973.

New Brunswick Power Corporation, the Expropriating Authority, hereby gives notice to the **ESTATE OF THOMAS BEAN**, and his respective executors, administrators or assigns, to indicate in writing, addressed to the Expropriations Advisory Officer, c/o Cox Hanson O'Reilly Matheson, 371 Queen Street, Suite 400, Fredericton, New Brunswick, E3B 1B1, within fourteen (14) days of this publication, whether or not it or any of its respective heirs, executors, administrators or assigns oppose the intended expropriation of an easement over PID 00336420 as shown on the plan accompanying the Notice of Intention to Expropriate, filed with the Expropriations Advisory Officer on the 19th day of December 2003.

DATED at Fredericton, New Brunswick, this 20th day of January, 2004.

**NEW BRUNSWICK
POWER CORPORATION
EXPROPRIATING AUTHORITY**

**WANDA J. HARRISON
SECRETARY**

NEW BRUNSWICK POWER CORPORATION NOTICE

IN THE MATTER OF a Notice of Intention to Expropriate filed with the Expropriations Advisory Officer by New Brunswick Power Corporation on the 19th day of December, 2003, and in the matter of Section 8(3) of the *Expropriation Act*, Chapter E-14, R.S.N.B., 1973.

New Brunswick Power Corporation, the Expropriating Authority, hereby gives notice to the **A.J. DEBLY ESTATE**, and his respective executors, administrators or assigns, to indicate in writing, addressed to the Expropriations Advisory Officer, c/o Cox Hanson O'Reilly Matheson, 371 Queen Street, Suite 400, Fredericton, New Brunswick, E3B 1B1, within fourteen (14) days of this publication, whether or not it or any of its respective heirs, executors, administrators or assigns oppose the intended expropriation of an easement over PID 00417097 as shown on the plan accompanying the Notice of Intention to Expropriate, filed with the Expropriations Advisory Officer on the 19th day of December 2003.

DATED at Fredericton, New Brunswick, this 20th day of January, 2004.

**NEW BRUNSWICK POWER
CORPORATION
EXPROPRIATING AUTHORITY**

**WANDA J. HARRISON
SECRETARY**

Avis

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK AVIS

DANS L'AFFAIRE D'UN avis d'intention d'exproprier déposé auprès du commissaire consultatif de l'expropriation par la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick le 19 décembre 2003 et vu le paragraphe 8(3) de la *Loi sur l'expropriation*, chapitre E-14, L.R.N.-B., 1973.

La Société d'énergie du Nouveau-Brunswick, l'autorité expropriante, donne par le présent avis à la **SUCCESSION DE THOMAS BEAN**, et à ses héritiers, exécuteurs, administrateurs ou ayants droits respectifs, d'indiquer par écrit, au commissaire consultatif de l'expropriation, aux soins de Cox Hanson O'Reilly Matheson, 371, rue Queen, Suite 400, Fredericton (N.-B.) E3B 1B1, dans les quatorze jours de la présente publication, si aucun des héritiers, exécuteurs, administrateurs ou ayants droits s'opposent à l'expropriation prévue d'une servitude traversant le terrain NID 00336420 figurant sur les plans accompagnant l'avis d'intention d'exproprier déposé auprès du commissaire consultatif de l'expropriation le 19 décembre 2003.

FAIT à Fredericton (N.-B.) le 20 janvier 2004.

**LA SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU
NOUVEAU-BRUNSWICK
AUTORITÉ EXPROPRIANTE**

**WANDA J. HARRISON
SECRÉTAIRE**

SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NOUVEAU-BRUNSWICK AVIS

DANS L'AFFAIRE D'UN avis d'intention d'exproprier déposé auprès du commissaire consultatif de l'expropriation par la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick le 19 décembre 2003 et vu le paragraphe 8(3) de la *Loi sur l'expropriation*, chapitre E-14, L.R.N.-B., 1973.

La Société d'énergie du Nouveau-Brunswick, l'autorité expropriante, donne par le présent avis à la **SUCCESSION D'A. J. DEBLY**, et à ses héritiers, exécuteurs, administrateurs ou ayants droits respectifs, d'indiquer par écrit, au commissaire consultatif de l'expropriation, aux soins de Cox Hanson O'Reilly Matheson, 371, rue Queen, Suite 400, Fredericton (N.-B.) E3B 1B1, dans les quatorze jours de la présente publication, si aucun des héritiers, exécuteurs, administrateurs ou ayants droits s'opposent à l'expropriation prévue d'une servitude traversant le terrain NID 00417097 figurant sur les plans accompagnant l'avis d'intention d'exproprier déposé auprès du commissaire consultatif de l'expropriation le 19 décembre 2003.

FAIT à Fredericton (N.-B.) le 20 janvier 2004.

**LA SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
AUTORITÉ EXPROPRIANTE**

**WANDA J. HARRISON
SECRÉTAIRE**

**NEW BRUNSWICK
POWER CORPORATION
NOTICE**

IN THE MATTER OF a Notice of Intention to Expropriate filed with the Expropriations Advisory Officer by New Brunswick Power Corporation on the 19th day of December, 2003, and in the matter of Section 8(3) of the *Expropriation Act*, Chapter E-14, R.S.N.B., 1973.

New Brunswick Power Corporation, the Expropriating Authority, hereby gives notice to the **THOMAS L. GRAHAM ESTATE**, and his respective executors, administrators or assigns, to indicate in writing, addressed to the Expropriations Advisory Officer, c/o Cox Hanson O'Reilly Matheson, 371 Queen Street, Suite 400, Fredericton, New Brunswick, E3B 1B1, within fourteen (14) days of this publication, whether or not it or any of its respective heirs, executors, administrators or assigns oppose the intended expropriation of an easement over PID 00337709 as shown on the plan accompanying the Notice of Intention to Expropriate, filed with the Expropriations Advisory Officer on the 19th day of December 2003.

DATED at Fredericton, New Brunswick, this 20th day of January, 2004.

**NEW BRUNSWICK POWER
CORPORATION
EXPROPRIATING AUTHORITY**

**WANDA J. HARRISON
SECRETARY**

**NEW BRUNSWICK
POWER CORPORATION
NOTICE**

IN THE MATTER OF a Notice of Intention to Expropriate filed with the Expropriations Advisory Officer by New Brunswick Power Corporation on the 19th day of December, 2003, and in the matter of Section 8(3) of the *Expropriation Act*, Chapter E-14, R.S.N.B., 1973.

New Brunswick Power Corporation, the Expropriating Authority, hereby gives notice to the **THOMPSON ESTATE**, and his respective executors, administrators or assigns, to indicate in writing, addressed to the Expropriations Advisory Officer, c/o Cox Hanson O'Reilly Matheson, 371 Queen Street, Suite 400, Fredericton, New Brunswick, E3B 1B1, within fourteen (14) days of this publication, whether or not it or any of its respective heirs, executors, administrators or assigns oppose the intended expropriation of an easement over PID 00339994 as shown on the plan accompanying the Notice of Intention to Expropriate, filed with the Expropriations Advisory Officer on the 19th day of December 2003.

DATED at Fredericton, New Brunswick, this 20th day of January, 2004.

**NEW BRUNSWICK POWER
CORPORATION
EXPROPRIATING AUTHORITY**

**WANDA J. HARRISON
SECRETARY**

**SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
AVIS**

DANS L'AFFAIRE D'UN avis d'intention d'exproprier déposé auprès du commissaire consultatif de l'expropriation par la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick le 19 décembre 2003 et vu le paragraphe 8(3) de la *Loi sur l'expropriation*, chapitre E-14, L.R.N.-B., 1973.

La Société d'énergie du Nouveau-Brunswick, l'autorité expropriante, donne par le présent avis à la **SUCCESSION DE THOMAS L. GRAHAM**, et à ses héritiers, exécuteurs, administrateurs ou ayants droits respectifs, d'indiquer par écrit, au commissaire consultatif de l'expropriation, aux soins de Cox Hanson O'Reilly Matheson, 371, rue Queen, Suite 400, Fredericton (N.-B.) E3B 1B1, dans les quatorze jours de la présente publication, si aucun des héritiers, exécuteurs, administrateurs ou ayants droits s'opposent à l'expropriation prévue d'une servitude traversant le terrain NID 00337709 figurant sur les plans accompagnant l'avis d'intention d'exproprier déposé auprès du commissaire consultatif de l'expropriation le 19 décembre 2003.

FAIT à Fredericton (N.-B.) le 20 janvier 2004.

**LA SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU
NOUVEAU-BRUNSWICK
AUTORITÉ EXPROPRIANTE**

**WANDA J. HARRISON
SECRÉTAIRE**

**SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
AVIS**

DANS L'AFFAIRE D'UN avis d'intention d'exproprier déposé auprès du commissaire consultatif de l'expropriation par la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick le 19 décembre 2003 et vu le paragraphe 8(3) de la *Loi sur l'expropriation*, chapitre E-14, L.R.N.-B., 1973.

La Société d'énergie du Nouveau-Brunswick, l'autorité expropriante, donne par le présent avis à la **SUCCESSION DES THOMPSON**, et à ses héritiers, exécuteurs, administrateurs ou ayants droits respectifs, d'indiquer par écrit, au commissaire consultatif de l'expropriation, aux soins de Cox Hanson O'Reilly Matheson, 371, rue Queen, Suite 400, Fredericton (N.-B.) E3B 1B1, dans les quatorze jours de la présente publication, si aucun des héritiers, exécuteurs, administrateurs ou ayants droits s'opposent à l'expropriation prévue d'une servitude traversant le terrain NID 00339994 figurant sur les plans accompagnant l'avis d'intention d'exproprier déposé auprès du commissaire consultatif de l'expropriation le 19 décembre 2003.

FAIT à Fredericton (N.-B.) le 20 janvier 2004.

**LA SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU
NOUVEAU-BRUNSWICK
AUTORITÉ EXPROPRIANTE**

**WANDA J. HARRISON
SECRÉTAIRE**

Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture

NEW BRUNSWICK FARM PRODUCTS COMMISSION ORDER NO. 2004-01

Pursuant to Subsection 11(3) of the *Natural Products Act*, the New Brunswick Farm Products Commission makes the following Order.

SHORT TITLE

1. This Order shall be entitled “**Milk Container Order**”.

DEFINITIONS

2. Definitions:

“Fluid Milk Products” means Fluid Milk Products as defined in the *Natural Products Act*.

“Fluid Cream Products” means Fluid Cream Products as defined in the *Natural Products Act*.

“Milk Dealer” means Milk Dealer as defined in the *Natural Products Act*.

3. No Milk Dealer shall sell fluid milk products or fluid cream products in New Brunswick in a container of a size other than the following sizes:

- (a) 10 millilitres
- (b) 200 millilitres
- (c) 250 millilitres
- (d) 350 millilitres
- (e) 375 millilitres
- (f) 500 millilitres
- (g) one litre
- (h) two litres
- (i) four litres
- (j) five litre dispenser
- (k) ten litre dispenser
- (l) twenty litre dispenser

4. New Brunswick Farm Products Commission Order No. 2003-05 is hereby repealed.

5. This Order comes into effect on February 1, 2004.

Dated in Fredericton, New Brunswick, this 13th day of January 2004.

Hazen Myers, Chairperson

NEW BRUNSWICK FARM PRODUCTS COMMISSION ORDER NO. 2004-02

Pursuant to Subsection 11(2) of the *Natural Products Act*, the New Brunswick Farm Products Commission makes the following Order.

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the “**Producer Pricing Order**”.

DEFINITIONS

2. In this Order, unless the context otherwise requires:

“Commission” means the New Brunswick Farm Products Commission.

“end use product utilization” means that processors will declare their raw milk utilization based on butterfat used to make each product within a class. The protein and lactose & other solids contained in those products are estimated using the “Pure skim formula”.

Ministère de l’Agriculture, des Pêches et de l’Aquaculture

COMMISSION DES PRODUITS DE FERME DU NOUVEAU-BRUNSWICK ARRÊTÉ N° 2004-01

En vertu de paragraphe 11(3) de la *Loi sur les produits naturels*, la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick prend l’arrêté suivant.

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent arrêté est intitulé « **Arrêté sur les récipients de lait** ».

DÉFINITIONS

2. Définitions :

« Exploitant de laiterie » désigne un exploitant de laiterie aux termes de la *Loi sur les produits naturels*.

« Produits de crème nature » désigne les produits de crème nature aux termes de la *Loi sur les produits naturels*.

« Produits laitiers nature » désigne les produits laitiers nature aux termes de la *Loi sur les produits naturels*.

3. Nul exploitant de laiterie ne peut vendre des produits laitiers nature ou des produits de crème nature au Nouveau-Brunswick dans un récipient de format autre que les suivants :

- a) 10 millilitres
- b) 200 millilitres
- c) 250 millilitres
- d) 350 millilitres
- e) 375 millilitres
- f) 500 millilitres
- g) un litre
- h) deux litres
- i) quatre litres
- j) cinq litres (distributeur automatique)
- k) dix litres (distributeur automatique)
- l) vingt litres (distributeur automatique)

4. L’arrêté n° 2003-05 de la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick est par les présentes abrogé.

5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} février 2004.

Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 13 janvier 2004.

Hazen Myers, président

COMMISSION DES PRODUITS DE FERME DU NOUVEAU-BRUNSWICK ARRÊTÉ N° 2004-02

Conformément au paragraphe 11(2) de la *Loi sur les produits naturels*, la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick prend l’arrêté suivant.

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent arrêté peut être cité sous le titre « **Arrêté sur la fixation des prix par les producteurs** ».

DÉFINITIONS

2. Dans le présent arrêté, à moins que le contexte n’exige une interprétation contraire :

« classes de lait » désigne la classe appropriée d’un produit laitier pour l’établissement de son niveau de prix, selon la définition de l’« Arrêté sur la classification du lait » de la Commission, modifié selon les besoins;

« Commission » désigne la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick;

“milk classes” means the appropriate class within which a dairy product fits in establishing its price level, as defined under the Commission Order entitled “Milk Classification Order”, as amended from time to time.

“multiple component pricing” means pricing milk on the basis of its components, butterfat and the quantity of protein and other solids/lactose in the solids non-fat (SNF).

“pure skim formula” means a method for estimating protein and other solids usage for plant billing purposes.

3. All milk supplied to a processor shall be sold by the Dairy Farmers of New Brunswick and bought by the processor at a price equal to the rate established in Column 2 for each kilogram of butterfat as determined by the content of the finished products within the respective classes, as determined by representative samples of the finished product; the amount as set out in Column 3 for each kilogram of milk-protein determined from the application of the pure skim formula; the amount as set out in Column 4 for each kilogram of lactose and other milk solids content as determined by the application of the pure skim formula, with the exception of Class 1(a), 1(b) and 1(c) where the value of Solids Non-Fat will be representative of New Brunswick’s application of the pure skim formula on the previous year end use component declaration, as noted in column 5 and 6. These base tests will be revised annually.

Class of Milk	Per kg B.F.	Per kg Protein	Per kg Lactose & O.S.	Base Protein	Base L.O.S.
Class 1(a)	\$6.5942	\$ 5.5936	\$5.5936	3.3515	5.8146
Class 1(b)	\$6.5942	\$ 5.4723	\$5.4723	2.7867	4.8324
Class 1(c)	\$6.5942	\$ 5.5863	\$5.5863	3.3595	5.8187
Class 2	\$6.5942	\$ 5.0080	\$5.0080		
Class 3(a)	\$6.5942	\$11.5523	\$0.7251		
Class 3(b)	\$6.5942	\$11.0980	\$0.7251		
Class 4(a)	\$6.5942	\$ 4.4516	\$4.4516		
Class 4(b)	\$6.5942	\$ 4.5602	\$4.5602		
Class 4(c)	\$6.5942	\$ 4.4516	\$4.4516		
Class 4(cc)	\$6.5942	\$11.1562	\$0.7251		
Class 4(d)	\$6.5942	\$ 4.4516	\$4.4516		
Class 4(m)	As announced by the Canadian Dairy Commission				
Class 5(a)	As announced by the Canadian Dairy Commission				
Class 5(b)	As announced by the Canadian Dairy Commission				
Class 5(c)	As announced by the Canadian Dairy Commission				
Class 5(d)	As announced by the Canadian Dairy Commission				

4. Commission Order No. 2003-04 is repealed.
 5. This Order shall come into force February 1, 2004.
 Dated this 13th day of January 2004 at Fredericton, New Brunswick.

Hazen Myers, Chairman

**NEW BRUNSWICK
 FARM PRODUCTS COMMISSION
 ORDER NO. 2004-03**

Pursuant to subsection 11(2) of the *Natural Products Act*, the New Brunswick Farm Products Commission makes the following Order.

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the “Wholesale Pricing Order”.

DEFINITION

2. “School Milk Program” means the School Milk Program operated by the New Brunswick Department of Education for the distribution of milk in the public schools of New Brunswick.

« établissement du prix des composants multiples » désigne l’établissement du prix du lait d’après ses composants, la matière grasse et la quantité de protéines et d’autres matières sèches ou de lactose dans la matière sèche dégraissée;

« formule de lait écrémé pur » désigne une méthode qui sert à l’estimation de l’emploi des protéines et des autres matières sèches pour les fins de facturation à l’usine;

« Régie » désigne la Régie de mise en marché du lait du Nouveau-Brunswick;

« utilisation finale » signifie que les transformateurs de lait doivent déclarer leur utilisation de lait cru d’après la matière grasse utilisée dans chaque classe de produit. Les protéines, le lactose et les autres matières sèches contenus dans les produits en question sont calculés d’après la « formule de lait écrémé pur ».

3. Tout le lait fourni à un transformateur doit être vendu par la Régie de mise en marché et acheté par celui-ci à un prix égal au taux établi dans la colonne 2 pour chaque kilogramme de matière grasse, tel que déterminé par le contenu des produits finis dans les classes respectives, lequel contenu est établi au moyen d’échantillons représentatifs du produit fini; le montant établi dans la colonne 3 pour chaque kilogramme de protéines du lait d’après la formule de lait écrémé pur; le montant établi dans la colonne 4 pour chaque kilogramme de lactose ou de matière sèche du lait d’après la formule de lait écrémé pur, sauf pour les classes 1 a), 1 b) et 1 c), où la valeur de la matière sèche dégraissée du lait sera représentative de l’application du Nouveau-Brunswick de la formule de lait écrémé pur selon la déclaration de l’année précédente sur les composants de l’utilisation finale, comme cela est mentionné dans les colonnes 5 et 6. Les analyses de base en question seront revues chaque année.

Classe de lait	Par kg de M.G.	Par kg De protéines	Par kg Lactose et M.S.	Protéines	L.M.S.
Classe 1 a)	6,5942 \$	5,5936 \$	5,5936 \$	3,3515	5,8146
Classe 1 b)	6,5942 \$	5,4723 \$	5,4723 \$	2,7867	4,8324
Classe 1 c)	6,5942 \$	5,5863 \$	5,5863 \$	3,3595	5,8187
Classe 2	6,5942 \$	5,0080 \$	5,0080 \$		
Classe 3 a)	6,5942 \$	11,5523 \$	0,7251 \$		
Classe 3 b)	6,5942 \$	11,0980 \$	0,7251 \$		
Classe 4 a)	6,5942 \$	4,4516 \$	4,4516 \$		
Classe 4 b)	6,5942 \$	4,5602 \$	4,5602 \$		
Classe 4 c)	6,5942 \$	4,4516 \$	4,4516 \$		
Classe 4 cc)	6,5942 \$	11,1562 \$	0,7251 \$		
Classe 4 d)	6,5942 \$	4,4516 \$	4,4516 \$		
Classe 4 m)	Selon l’annonce de la Commission canadienne du lait				
Classe 5 a)	Selon l’annonce de la Commission canadienne du lait				
Classe 5 b)	Selon l’annonce de la Commission canadienne du lait				
Classe 5 c)	Selon l’annonce de la Commission canadienne du lait				
Classe 5 d)	Selon l’annonce de la Commission canadienne du lait				

4. L’arrêté n° 2003-04 de la Commission est abrogé.
 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} février 2004.
 Fait le 13 janvier 2004 à Fredericton, au Nouveau-Brunswick.

Hazen Myers, président

**LA COMMISSION DES PRODUITS DE FERME
 DU NOUVEAU-BRUNSWICK
 ARRÊTÉ N° 2004-03**

Conformément au paragraphe 11(2) de la *Loi sur les produits naturels*, la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick prend l’arrêté suivant.

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent arrêté peut être cité sous le titre « Arrêté aux prix de gros. »

DÉFINITION

2. Aux fins du présent arrêté, le « Programme de distribution de lait dans les écoles » désigne le Programme de distribution de lait dans les écoles du ministère de l’Éducation du Nouveau-Brunswick.

3. The minimum and maximum wholesale prices in the Province of New Brunswick for the following fluid milk products shall be as follows:

STANDARD MILK Class 1a (Homogenized, 2%, 1%, skim; except milk sold in the School Milk Program)	WHOLESALE	
	MINIMUM	MAXIMUM
20 litre dispenser (Army corrugated)	\$26.90	\$32.72
20 litre dispenser	\$24.90	\$30.29
10 litre dispenser	\$12.65	\$15.39
5 litre dispenser	\$ 6.41	\$ 7.80
4 litre jug	\$ 4.96	\$ 6.03
4 litre poly bag	\$ 4.71	\$ 5.73
2 litre jug	\$ 2.57	\$ 3.13
2 litre carton	\$ 2.54	\$ 3.09
1 litre plastic	\$ 1.29	\$ 1.57
1 litre carton	\$ 1.29	\$ 1.57
500 ml plastic	\$ 0.79	\$ 0.96
500 ml carton	\$ 0.73	\$ 0.89
375 ml plastic	\$ 0.71	\$ 0.86
350 ml plastic	\$ 0.70	\$ 0.85
250 ml carton	\$ 0.40	\$ 0.49
200 ml carton	\$ 0.32	\$ 0.39
125 ml carton	\$ 0.32	\$ 0.39
10 ml - bag of 160	\$ 4.51	\$ 5.49
Milk With Added Solids (calcium or protein)		
2 litre carton	\$ 2.87	\$ 3.49
1 litre carton	\$ 1.48	\$ 1.80
Lactose Reduced Milk		
2 litre carton	\$ 3.54	\$ 3.93
1 litre carton	\$ 1.88	\$ 2.09
Chocolate Milk, Flavoured Milk And Buttermilk		
20 litre dispenser (army corrugated)	\$28.73	\$34.95
20 litre dispenser	\$26.73	\$32.52
4 litre jug	\$ 5.42	\$ 6.59
4 litre poly bag	\$ 5.17	\$ 6.29
2 litre jug	\$ 2.75	\$ 3.35
2 litre carton	\$ 2.72	\$ 3.31
1 litre plastic	\$ 1.36	\$ 1.65
1 litre carton	\$ 1.35	\$ 1.64
500 ml plastic	\$ 0.85	\$ 1.03
500 ml carton	\$ 0.80	\$ 0.97
375 ml plastic	\$ 0.76	\$ 0.93
350 ml plastic	\$ 0.75	\$ 0.92
250 ml plastic	\$ 0.45	\$ 0.55
250 ml carton	\$ 0.45	\$ 0.55
Eggnog		
2 litre	\$ 3.22	\$ 3.92
1 litre	\$ 1.66	\$ 2.02
500 ml	\$ 0.93	\$ 1.13
250 ml	\$ 0.47	\$ 0.57
Cereal Cream		
20 litre dispenser	\$38.80	\$47.20
10 litre dispenser	\$19.40	\$23.60
2 litre jug	\$ 4.55	\$ 5.54
1 litre carton	\$ 1.95	\$ 2.37
500 ml plastic	\$ 1.29	\$ 1.57
500 ml carton	\$ 1.04	\$ 1.27
10 ml creamers - bag of 36	\$ 1.25	\$ 1.52
10 ml creamers - bag of 160	\$ 5.03	\$ 6.12
Table/Coffee Cream		
20 litre dispenser	\$45.64	\$55.52
10 litre dispenser	\$22.82	\$27.76
5 litre dispenser	\$11.50	\$13.99
1 litre carton	\$ 2.35	\$ 2.86
500 ml carton	\$ 1.23	\$ 1.50
10 ml creamers - bag of 160	\$ 5.70	\$ 6.93

3. Les prix minimum et maximum de la vente en gros dans la province du Nouveau-Brunswick pour les produits de lait de consommation suivants sont :

LAIT ORDINAIRE Catégorie 1a (Homogénéisé, 2 %, 1 %, écrémé – sauf le lait vendu dans le cadre du Programme de distribution de lait dans les écoles)	VENTES EN GROS	
	MINIMUM	MAXIMUM
Distributeur automatique de lait de 20 litres (carton ondulé pour l'armée)	26,90 \$	32,72 \$
Distributeur automatique de lait de 20 litres	24,90 \$	30,29 \$
Distributeur automatique de lait de 10 litres	12,65 \$	15,39 \$
Distributeur automatique de lait de 5 litres	6,41 \$	7,80 \$
Pot de 4 litres	4,96 \$	6,03 \$
Sac en polyéthylène de 4 litres	4,71 \$	5,73 \$
Pot de 2 litres	2,57 \$	3,13 \$
Carton de 2 litres	2,54 \$	3,09 \$
Plastique de 1 litre	1,29 \$	1,57 \$
Carton de 1 litre	1,29 \$	1,57 \$
Plastique de 500 ml	0,79 \$	0,96 \$
Carton de 500 ml	0,73 \$	0,89 \$
Plastique de 375 ml	0,71 \$	0,86 \$
Plastique de 350 ml	0,70 \$	0,85 \$
Carton de 250 ml	0,40 \$	0,49 \$
Carton de 200 ml	0,32 \$	0,39 \$
Carton de 125 ml	0,32 \$	0,39 \$
Sac de 160 mini-berlingots de 10 ml	4,51 \$	5,49 \$
Lait auquel sont ajoutés des solides de lait (calcium ou protéines)		
Carton de 2 litres	2,87 \$	3,49 \$
Carton de 1 litre	1,48 \$	1,80 \$
Lait à teneur réduite en lactose		
Carton de 2 litres	3,54 \$	3,93 \$
Carton de 1 litre	1,88 \$	2,09 \$
Lait au chocolat, lait aromatisé et lait de beurre		
Distributeur automatique de lait de 20 litres (carton ondulé pour l'armée)	28,73 \$	34,95 \$
Distributeur automatique de lait de 20 litres	26,73 \$	32,52 \$
Pot de 4 litres	5,42 \$	6,59 \$
Sac en polyéthylène de 4 litres	5,17 \$	6,29 \$
Pot de 2 litres	2,75 \$	3,35 \$
Carton de 2 litres	2,72 \$	3,31 \$
Plastique de 1 litre	1,36 \$	1,65 \$
Carton de 1 litre	1,35 \$	1,64 \$
Plastique de 500 ml	0,85 \$	1,03 \$
Carton de 500 ml	0,80 \$	0,97 \$
Plastique de 375 ml	0,76 \$	0,93 \$
Plastique de 350 ml	0,75 \$	0,92 \$
Plastique de 250 ml	0,45 \$	0,55 \$
Carton de 250 ml	0,45 \$	0,55 \$
Lait de poule		
2 litres	3,22 \$	3,92 \$
1 litre	1,66 \$	2,02 \$
500 ml	0,93 \$	1,13 \$
250 ml	0,47 \$	0,57 \$
Crème à céréales		
Distributeur automatique de lait de 20 litres	38,80 \$	47,20 \$
Distributeur automatique de lait de 10 litres	19,40 \$	23,60 \$
Pot de 2 litres	4,55 \$	5,54 \$
Carton de 1 litre	1,95 \$	2,37 \$
Plastique de 500 ml	1,29 \$	1,57 \$
Carton de 500 ml	1,04 \$	1,27 \$
Sac de 36 mini-berlingots de 10 ml	1,25 \$	1,52 \$
Sac de 160 mini-berlingots de 10 ml	5,03 \$	6,12 \$
Crème à café / Crème de table		
Distributeur automatique de lait de 20 litres	45,64 \$	55,52 \$
Distributeur automatique de lait de 10 litres	22,82 \$	27,76 \$
Distributeur automatique de lait de 5 litres	11,50 \$	13,99 \$
Carton de 1 litre	2,35 \$	2,86 \$
Carton de 500 ml	1,23 \$	1,50 \$
Sac de 160 mini-berlingots de 10 ml	5,70 \$	6,93 \$

Whipping Cream

1 litre carton	\$ 3.78	\$ 4.60
500 ml carton	\$ 1.91	\$ 2.32
250 ml carton	\$ 0.97	\$ 1.18

**Milk Distributed Under the School Milk Program
(2% milk and chocolate only)******* Prices in effect February 1, 2004 *****

20 litre dispenser	\$17.75	\$17.75
250 ml carton	\$ 0.28	\$ 0.28
250 ml plastic	\$ 0.28	\$ 0.28

**Milk Distributed Under the School Milk Program
(2% milk and chocolate only)******* New price effective August 1, 2004 *****

20 litre dispenser	\$20.95	\$20.95
250 ml carton	\$ 0.32	\$ 0.32
250 ml plastic	\$ 0.32	\$ 0.32

- Order No. 2003-06 is hereby repealed.
 - This Order shall come into force on February 1, 2004.
- DATED AT Fredericton, New Brunswick, this 13th day of January 2004.

HAZEN MYERS, CHAIRMAN

Department of Environment and Local Government

**MINISTERIAL REGULATION
FOR THE OROMOCTO
DESIGNATED PLANNING AREAS
under the
COMMUNITY PLANNING ACT
(03-ORM-031-00)**

**PART A:
RURAL PLAN – TITLE & AREA DESIGNATION
TITLE AND AREA DESIGNATION**

Under section 77 of the *Community Planning Act*, the Minister of Environment and Local Government makes the following Regulation:

1 This Regulation may be cited as the *Oromocto Designated Areas Rural Plan Regulation - Community Planning Act*.

2 The areas of land as shown on the map placed in Schedule "A" are designated for the purpose of the adoption of this Rural Plan and are the areas in which this Regulation applies. These areas, herein referred to as Designated Area No. 1 and Designated Area No. 2 are described as follows:

DESIGNATED AREA NO. 1.

Beginning at a point on the eastern limit of Robert Street where the southeasterly prolongation of the northeastern boundary of Lot 1, granted to Edward Carr, meets the said limit of Robert Street; thence in a northwesterly direction along the said prolongation and northeastern boundary of Lot 1 to a point located at a minimum offset distance of 304.80 metres from the western limit of Robert Street; thence in a southwesterly direction, maintaining the said offset distance from the western limit of Robert Street and the western limit of Broad Road, crossing Routes 2 and 7 and Waterville Road, to the southwestern boundary of Lot 5, granted to Alexander Carr; thence in a southeasterly direction along the said boundary of Lot 5 and its southeasterly prolongation to the point of intersection with the western boundary of lands owned by the Province of New Brunswick (Department of Transportation), being Route 7; thence in a northerly direction along the said

Crème à fouetter

Carton de 1 litre	3,78 \$	4,60 \$
Carton de 500 ml	1,91 \$	2,32 \$
Carton de 250 ml	0,97 \$	1,18 \$

**Lait distribué en vertu du Programme de distribution de lait dans les écoles :
(lait 2% ou chocolat seulement)******* prix en vigueur le 1^{er} février 2004 *****

Distributeur automatique de lait de 20 litres	17,75 \$	17,75 \$
Carton de 250 ml	0,28 \$	0,28 \$
Plastique de 250 ml	0,28 \$	0,28 \$

**Lait distribué en vertu du Programme de distribution de lait dans les écoles :
(lait 2% ou chocolat seulement)******* Nouveaux prix en vigueur le 1^{er} août 2004 *****

Distributeur automatique de lait de 20 litres	20,95 \$	20,95 \$
Carton de 250 ml	0,32 \$	0,32 \$
Plastique de 250 ml	0,32 \$	0,32 \$

- L'arrêté 2003-06 est par les présentes abrogé.
 - Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} février 2004.
- Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 13 janvier 2004.

HAZEN MYERS, PRÉSIDENT

Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

**RÈGLEMENT MINISTÉRIEL
POUR LES SECTEURS D'AMÉNAGEMENT
DÉSIGNÉS D'OROMOCTO
établi en vertu de la
LOI SUR L'URBANISME
(03-ORM-031-00)**

**PARTIE A :
PLAN RURAL – TITRE ET DÉSIGNATION DU SECTEUR
TITRE ET DÉSIGNATION DU SECTEUR**

En vertu de l'article 77 de la *Loi sur l'urbanisme*, le ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux établit le règlement suivant :

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre de *Règlement du plan rural des secteurs désignés d'Oromocto - Loi sur l'urbanisme*.

2 Les secteurs de terrains indiqués sur la carte à l'annexe « A » sont désignés aux fins d'adoption du présent plan rural comme les secteurs auxquels le présent règlement s'applique. Ces secteurs, ci-après désignés comme le secteur désigné n° 1 et le secteur désigné n° 2 sont délimités comme suit :

SECTEUR DÉSIGNÉ N° 1

Partant d'un point situé sur la limite est de la rue Robert où le prolongement sud-est de la limite nord-est du lot 1 cédé à Edward Carr intersecte ladite limite de la rue Robert; de là, en direction nord-ouest, le long dudit prolongement et de la limite nord-est du lot 1 jusqu'à un point situé à une distance de décalage minimale de 304,80 mètres de la limite ouest de la rue Robert; de là, en direction sud-ouest, tout en maintenant ladite distance de décalage de la limite ouest de la rue Robert et de la limite ouest du chemin Broad, traversant les Routes 2 et 7, et le chemin Waterville, jusqu'à la limite sud-ouest du lot 5, cédé à Alexander Carr; de là, en direction sud-est, le long de ladite limite du lot 5 et de son prolongement sud-est jusqu'au point d'intersection avec la limite ouest des terrains appartenant à la province du Nouveau-Brunswick (ministère des Transports), étant la Route 7; de là, en direction nord, le long de ladite limite des terrains appartenant à la

boundary of lands owned by the Province of New Brunswick to the point of intersection with a western boundary of lands owned by the Government of Canada (Department of National Defence); thence in a northerly direction along the said boundary of lands owned by the Government of Canada to the point of intersection with the northern limit of Guthrie Road; thence in a westerly direction along the said limit of Guthrie Road to the point of intersection with the eastern limit of Broad Road; thence in a northerly direction along the said limit of Broad Road, crossing Routes 2 and 7, to the point of intersection with the southerly prolongation of the eastern limit of Robert Street; thence in a northerly direction along the said prolongation and the easterly limit of Robert Street to the place of beginning.

DESIGNATED AREA NO. 2.

Beginning at a point on the southern limit of the C.N.R. right-of-way, owned by the Province of New Brunswick (Department of Natural Resources and Energy), being the northeasterly corner of the Town of Oromocto; thence in a westerly direction along the said limit of the C.N.R. right-of-way to the eastern extent of that portion of the said right-of-way owned by the Province of New Brunswick (Department of Supply and Services); thence in a northerly direction along the said eastern extent and the eastern boundaries of properties owned by the Town of Oromocto, Lafarge Canada Inc., the Province of New Brunswick (Department of Transportation) and the Government of Canada (Department of National Defence), having PIDs 60002995, 60122801 and 60011558, 60121977 and 60102092 respectively, to the southern bank or shore of the Saint John River; thence in a northeasterly direction along the southern bank or shore of the Saint John River to its intersection with the western boundary of the property owned by the Government of Canada (Department of National Defence) and having PID 60137247; thence in a southwesterly direction along the said boundary and its prolongation to the point of intersection with the southern limit of the former C.N.R. right-of-way, owned by the Province of New Brunswick (Department of Natural Resources and Energy); thence in a westerly direction along the said limit of the former C.N.R. right-of-way to the place of beginning.

3 The Oromocto Designated Areas Rural Plan contained in this Regulation is hereby adopted for Designated Area No. 1 and Designated Area No. 2 described in Schedule "A".

4 This regulation replaces the *Oromocto Designated Areas Basic Planning Statement Regulation - Community Planning Act*, New Brunswick Regulation 84-221; and the *Oromocto Designated Areas Regulation - Community Planning Act*, New Brunswick Regulation 84-222.

PART B:

OBJECTIVES OF THE RURAL PLAN

5 This Rural Plan applies to those communities in Sunbury County located adjacent to the Town of Oromocto. Since these areas have had a great deal of new development over the last few years and at the present time do not have municipal-type water and sewer services, there is concern that this development should be of an orderly nature and that there should not be a conflict between different land uses. Therefore, the present development should be protected by means of a zoning regulation which reflects the development as it is today.

6 The general objectives of this regulation are:

- (a) to maintain an optimum population density;
- (b) establish control over the type and location of commercial and industrial developments; and
- (c) control over any environment which will lend itself to the future development of municipal-type water and sewer systems.

STATEMENTS OF POLICY AND PROPOSALS WITH RESPECT TO

Residential Uses Policy

- 7(1) It is a policy to allow orderly residential development in appropriate areas.
- 7(2) It is a policy to allow residential development that reflects the existing character of the area.

province du Nouveau-Brunswick jusqu'au point d'intersection avec une limite ouest des terrains appartenant au gouvernement du Canada (ministère de la Défense nationale); de là, en direction nord, le long de ladite limite des terrains appartenant au gouvernement du Canada jusqu'au point d'intersection avec la limite nord du chemin Guthrie; de là, en direction ouest, le long de ladite limite du chemin Guthrie jusqu'au point d'intersection avec la limite est du chemin Broad; de là, en direction nord, le long de ladite limite du chemin Broad, traversant les Routes 2 et 7, jusqu'au point d'intersection avec le prolongement sud de la limite est de la rue Robert; de là, en direction nord, le long dudit prolongement et de la limite est de la rue Robert jusqu'au point de départ.

SECTEUR DÉSIGNÉ N° 2

Partant d'un point situé sur la limite sud de l'emprise du CN, appartenant à la province du Nouveau-Brunswick (ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie), étant l'angle nord-est de la ville d'Oromocto; de là, en direction ouest, le long de ladite limite de l'emprise du CN jusqu'au point est de cette partie de ladite emprise appartenant à la province du Nouveau-Brunswick (ministère de l'Approvisionnement et des Services); de là, en direction nord, le long dudit point est et des limites est des biens-fonds appartenant à la ville d'Oromocto, Lafarge Canada Inc., la province du Nouveau-Brunswick (ministère des Transports) et le gouvernement du Canada (ministère de la Défense nationale), ayant les NID 60002995, 60122801 et 60011558, 60121977 et 60102092 respectivement jusqu'à la rive sud du fleuve Saint-Jean; de là, en direction nord-est, le long de la rive sud du fleuve Saint-Jean jusqu'à son intersection avec la limite ouest du bien-fonds appartenant au gouvernement du Canada (ministère de la Défense nationale) et ayant le NID 60137247; de là, en direction sud-ouest, le long de ladite limite et son prolongement jusqu'au point d'intersection de la limite sud de l'ancienne emprise du CN, appartenant à la province du Nouveau-Brunswick (ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie); de là, en direction ouest, le long de ladite limite de l'ancienne emprise du CN jusqu'au point de départ.

3 Le Plan rural des secteurs désignés d'Oromocto qui figure dans le présent règlement est adopté pour le secteur désigné n° 1 et le secteur désigné n° 2 décrits à l'annexe « A ».

4 Le présent règlement remplace le *Règlement des déclarations des perspectives d'urbanisme des secteurs désignés de Oromocto - Loi sur l'urbanisme*, Règlement du Nouveau-Brunswick 84-221 et le *Règlement sur les secteurs désignés de Oromocto - Loi sur l'urbanisme*, Règlement du Nouveau-Brunswick 84-222.

PARTIE B :

OBJECTIFS DU PLAN RURAL

5 Le présent plan rural s'applique aux localités du comté de Sunbury situées à proximité de la ville d'Oromocto. Puisque de nombreux aménagements ont été faits dans ces secteurs au cours des années et que les services d'eau et d'égout municipaux ne sont actuellement pas fournis, l'aménagement devrait être effectué de manière ordonnée et il ne devrait pas y avoir de conflit entre les différents usages des terrains. Par conséquent, le présent aménagement devrait être protégé par un règlement de zonage qui reflète l'aménagement actuel.

6 Le présent règlement vise les objectifs généraux suivants :

- a) maintenir la densité maximale de la population;
- b) assurer le contrôle des types et emplacements des aménagements commerciaux et industriels; et
- c) contrôler tout élément d'environnement qui se prêtera à l'aménagement éventuel des réseaux d'eau et d'égout de type municipal.

DÉCLARATIONS DE PRINCIPE ET PROPOSITIONS CONCERNANT LES USAGES SUIVANTS

Usages résidentiels Principes

- 7(1) Il est établi comme principe de permettre l'aménagement résidentiel ordonné dans les secteurs pertinents.
- 7(2) Il est établi comme principe de permettre l'aménagement résidentiel qui reflète le caractère actuel du secteur.

Proposal

8 It is proposed that an “R” zone shall be established in which single-family dwellings, mini-homes and two-family dwellings shall be permitted.

Commercial Uses

Policy

9 It is a policy to control the type and location of commercial uses.

Proposal

10(1) It is proposed that new commercial uses which serve local community needs shall be permitted in appropriate areas and in accordance with the intent of this regulation.

10(2) It is proposed that certain home occupations shall be permitted in accordance with appropriate controls necessary to minimize conflicts with nearby properties.

Institutional Uses

Policy

11 It is a policy to allow in appropriate areas institutional uses that are compatible with existing land uses.

Proposal

12 It is proposed that an “T” zone shall be established in which uses such as churches, public museums and libraries, community halls, and government offices shall be permitted.

Recreational Facilities and Public Open Spaces

Policy

13 It is a policy to facilitate the development of recreation activities and public open space for the enjoyment of the people living in the community.

Proposal

14 It is proposed that the maintenance, expansion and creation of recreational facilities and public open spaces shall be permitted in appropriate locations considering compatibility with surrounding uses.

Resource Uses

Policy

15 It is a policy to protect the long-term viability of agricultural operations, while minimizing future conflicts between agricultural and non-agricultural uses.

Proposal

16 It is proposed that the zoning provisions of this regulation shall encourage compatibility between agricultural and non-agricultural uses.

Protection of Water Supplies

Policy

17 It is a policy to help protect existing and future surface and groundwater sources to ensure adequate quantity and quality for human consumption and to ensure ecological health and vitality in the area.

Proposal

18 It is proposed that future development shall not adversely affect the groundwater supply in terms of quality or quantity.

Heritage Buildings and Sites of Historical or Archaeological Interest

Policy

19 It is a policy to encourage the identification of sites, buildings and structures of archaeological or historical interest.

Proposal

20 It is proposed that adequate measures of protection be put in place for sites, buildings or structures identified and deemed to be historically important to the community.

Proposition

8 Il est proposé qu’une zone « R » soit créée dans laquelle des habitations unifamiliales et bifamiliales, et des mini-maisons seront autorisées.

Usages commerciaux

Principe

9 Il est établi comme principe de contrôler le type et l’emplacement des usages commerciaux.

Propositions

10(1) Il est proposé que les nouveaux usages commerciaux qui répondent aux besoins de la communauté locale soient autorisés dans les secteurs pertinents et conformément à l’esprit du présent règlement.

10(2) Il est proposé que certaines activités professionnelles à domicile soient autorisées selon des contrôles pertinents nécessaires pour minimiser les conflits avec les biens-fonds avoisinants.

Usages institutionnels

Principe

11 Il est établi comme principe de permettre, dans les secteurs pertinents, les usages institutionnels compatibles avec les usages actuels des terrains.

Proposition

12 Il est proposé que soit créée une zone « I » où les usages comme les églises, musées publics, bibliothèques, salles communautaires et bureaux du gouvernement seront autorisés.

Installations récréatives et espaces ouverts publics

Principe

13 Il est établi comme principe d’encourager les activités récréatives et l’aménagement des espaces ouverts publics pour le mieux-être des résidents de la communauté.

Proposition

14 Il est proposé que l’entretien, l’agrandissement et l’aménagement d’installations récréatives et d’espaces ouverts publics soient autorisés dans les endroits pertinents, en tenant compte de leur compatibilité avec les usages avoisinants.

Usages de ressources

Principe

15 Il est établi comme principe de protéger la viabilité à long terme des exploitations agricoles tout en minimisant les conflits futurs entre les usages agricoles et non agricoles.

Proposition

16 Il est proposé que les dispositions sur le zonage du présent règlement encouragent la compatibilité entre les usages agricoles et non agricoles.

Protection des sources d’approvisionnement en eau

Principe

17 Il est établi comme principe de protéger les sources d’eau souterraine et de surface actuelles et futures afin d’assurer une quantité et qualité adéquates pour la consommation et afin de maintenir la santé et la vitalité écologiques du secteur.

Proposition

18 Il est proposé que l’aménagement futur n’ait pas un impact néfaste sur l’approvisionnement en eau souterraine quant à sa qualité ou à sa quantité.

Bâtiments historiques et lieux ayant un intérêt historique ou archéologique

Principe

19 Il est établi comme principe d’encourager l’identification des lieux, des bâtiments et des constructions ayant un intérêt historique ou archéologique.

Proposition

20 Il est proposé que des mesures de protection adéquates soient adoptées pour les lieux, les bâtiments ou les constructions identifiés et jugés comme ayant une importance historique pour la communauté.

Conservation of the Physical Environment

Policy

21 It is a policy to protect and ensure the quality of life of the residents, to control pollution, and to protect the aesthetic beauty of the natural environment.

Proposal

22(1) It is proposed that a “Greenbelt” zone shall be established and that residential, commercial and industrial development shall not be permitted within this zone.

22(2) It is proposed that the 1973 flood zone shall be the determinant for establishing the boundary of the “Greenbelt” zone along the Saint John River.

22(3) It is proposed that development shall be directed away from lands that are marshy, subject to flooding, excessively steep or otherwise unsuitable by virtue of its soil or topography.

**PART C: ZONING PROVISIONS
ZONING MAP & INTERPRETATION**

23 The Zoning Map included in schedule “A” and titled “Oromocto Designated Areas Zoning Map” is the zoning map designated for the *Oromocto Designated Areas Rural Plan Regulation – Community Planning Act*.

24 In this Regulation

“accessory building” means a detached subordinate building, not used for human habitation, located on the same lot as the main building, structure or use to which it is accessory, the use of which is naturally or customarily incidental and complementary to the main use of the land, building or structure;

“accessory structure” means a structure located on the same lot as the main building, structure or use to which it is accessory, the use of which is naturally or customarily incidental and complementary to the main use of the land, building or structure;

“accessory use” means a use, other than human habitation, of land or a building or structure which is not the main building or structure of a lot which is naturally or customarily incidental and complementary to the main use of the land or to the main use being conducted in the main building or structure of the lot and which is not a secondary use;

“agricultural operation” means an agricultural operation that is carried on for gain or reward or in the hope or expectation of gain or reward, and includes

- (a) the cultivation of land,
- (b) the raising of livestock, including poultry,
- (c) the raising of fur-bearing animals,
- (d) the production of agricultural field crops,
- (e) the production of fruit and vegetables and other specialty horticultural crops,
- (f) the production of eggs and milk,
- (g) the operation of agricultural machinery and equipment, including irrigation pumps,
- (h) the application of fertilizers; soil conditioners including, but not limited to, lime, compost and manure; and pesticides, including but not limited to, insecticides, herbicides, and fungicides, for agricultural purposes;

“alter” means to make any change, structurally or otherwise, to a building or structure which is not for purposes of maintenance only;

“building” means any structure used or intended for supporting or sheltering any use or occupancy;

“clinic” means a building or part thereof, used exclusively by physicians, dentists, or other health professionals, their staff, and their patients for the purpose of consultation, diagnosis and office treatment. Without limiting to the generality of the foregoing, a clinic may include administrative offices, waiting rooms, treatment rooms, laboratories, pharmacies and dispensaries directly associated with the clinic, but shall not include accommodation for in-patient care or operating rooms;

Conservation du milieu physique

Principe

21 Il est établi comme principe de protéger et assurer la qualité de vie des résidents, contrôler la pollution et sauvegarder la beauté esthétique du milieu naturel.

Propositions

22(1) Il est proposé qu’une zone de « ceinture de verdure » soit créée et que les aménagements résidentiels, commerciaux et industriels ne soient pas autorisés à l’intérieur de cette zone.

22(2) Il est proposé que la zone inondable de 1973 soit le facteur déterminant pour délimiter la zone de « ceinture de verdure » le long du fleuve Saint-Jean.

22(3) Il est proposé que l’aménagement soit autorisé loin des terres marécageuses, inondables, en pente excessivement raide ou impropres de toute autre façon en raison de la nature du sol ou de la topographie.

**PARTIE C : DISPOSITIONS SUR LE ZONAGE
CARTE DE ZONAGE ET INTERPRÉTATION**

23 La carte de zonage qui figure à l’annexe « A » intitulée « Carte de zonage des secteurs désignés d’Oromocto » est la carte de zonage désignée pour le *Règlement du plan rural des secteurs désignés d’Oromocto d’Oromocto - Loi sur l’urbanisme*.

24 Dans le présent Règlement,

« activité professionnelle à domicile » désigne un usage secondaire auquel est affectée une habitation et qui est décrit à l’article 45;

« affiche » désigne tout mode de publicité, sous forme d’enseignes, d’écriteaux, de panneaux ou autre forme, moyen ou dispositif, quel qu’il soit, de publicité, qu’ils soient édifîés, collés ou peints, et comprend tout moyen, forme et dispositif destinés, convenant ou pouvant être adaptés à cette fin, qu’ils soient ou non utilisés à cette fin au moment considéré;

« aire de plancher » désigne, sur tout étage d’un bâtiment, l’espace délimité par les murs extérieurs et les murs coupe-feu requis, y compris l’espace occupé par les murs intérieurs et les cloisons mais ne comprend pas les issues, les vides techniques verticaux et leurs éléments enveloppants;

« aire de plancher du rez-de-chaussée » désigne la superficie de plancher maximale d’un bâtiment mesurée par les murs extérieurs, excluant dans le cas d’un logement, un garage, un abri de voiture, un porche, une véranda ou un solarium;

« alignement de rue » désigne la ligne commune entre une rue et un lot;

« bâtiment » désigne toute structure servant ou destinée à soutenir ou à abriter un usage ou une occupation;

« bâtiment accessoire » désigne un bâtiment annexe indépendant qui ne sert pas à l’habitation humaine, qui est situé sur le même lot que le bâtiment, la construction ou l’usage principal auquel il est accessoire et qui est affecté à un usage qui est naturellement ou habituellement l’accessoire et le complément de l’usage principal du terrain, du bâtiment ou de la construction;

« bâtiment principal » désigne le bâtiment où s’exerce l’usage principal du lot où il est situé;

« bureaux du gouvernement » désigne un bureau municipal, un palais de justice, un bureau d’enregistrement, un centre de santé et de mieux-être, un bureau de placement, un bureau de poste ou d’autres usages de bureau à des fins d’administration locale ou gouvernementale;

« clinique » désigne un bâtiment ou une partie d’un bâtiment utilisé exclusivement par un médecin, un dentiste ou un autre professionnel de la santé, son personnel et ses patients aux fins de consultation, de diagnostic et de traitement, et sans limiter la portée de ce qui précède, peut comprendre un bureau, une salle d’attente, une salle de traitement, un laboratoire, une pharmacie et un dispensaire liés directement à la clinique mais ne peut comprendre des installations pour l’hébergement des patients ni une salle d’opération;

“commercial garage” a building or structure where a service performed or executed on a motor vehicle for compensation shall include major and minor installation and mechanical repairs;

“Commission” means the District Planning Commission having jurisdiction;

“community hall” means a building used for community activities with or without purpose of gain;

“convenience store” means an establishment where food, tobacco, non-prescription drugs, periodicals, or similar items of household convenience are kept for retail sale to residents of the immediate neighbourhood, including video rental and catalogue sales outlets, but does not include a gasoline bar;

“day care home” means a community day care home or family day care home as defined by and operated in accordance with the *Family Services Act*;

“depth” means, in relation to a lot

(a) where the front and rear lot lines are parallel, the horizontal distance between the front and rear lot lines at right angles to such lines, or

(b) where these lines are not parallel, it shall be the length of a line joining the mid-points of the front and rear lot lines;

“Director” means the Provincial Planning Director appointed under Section 4 of the *Community Planning Act*;

“dwelling” means a main building or portion thereof containing one or more dwelling units;

“dwelling unit” means a room or suite of two or more rooms designed or intended for use by an individual or family, in which culinary facilities and sanitary conveniences are provided for the exclusive use of such individual or family;

“erect” means to construct, build, assemble or re-locate a building or structure, and any physical operations preparatory thereto;

“family” means one or more persons, not necessarily related, occupying a premises and living as a single housekeeping unit, as distinguished from a group occupying a hotel or boarding or rooming house;

“floor area” means the space on any storey of a building between exterior walls and required firewalls, including the space occupied by interior walls and partitions, but not including exits, vertical service spaces, and their enclosing assemblies;

“front yard” means a yard extending across the full width of a lot and situated between the front lot line and the front portion of a building or structure;

“government offices” means a municipal office, court house, registry office, health and welfare centre, employment office, post office, or other office uses for purpose of local or other governmental administration;

“ground floor area” means, the maximum ground floor area of a building measured by the outside walls, excluding, in the case of a dwelling house, any private garage, carport, porch, veranda, or sun-room;

“height” means, with reference to a building or structure, the vertical distance between the mean ground level immediately adjacent to the walls, foundations or posts and

(a) in the case of a mansard roof, the deck roof line, or

(b) in the case of a gable, hip or gambrel roof, the mean height between the eaves and the ridge not including the height of any roof construction used only as an ornament such as a penthouse, chimney tower, cupola or steeple;

“home occupation” means a secondary use conducted in a dwelling and described in section 45;

“institutional use” means the use of land, buildings or structures for a public or non-profit purpose and without limiting the generality of the foregoing, may include such uses as schools, places of worship, indoor recreation facilities, community centres, public hospitals and government offices;

“lot” means a parcel of land or two or more adjoining parcels held by the same owner and used or intended to be used as the site for a building or structure or an appurtenance thereto;

“lot line” means any line bounding a lot other than a street line;

« commission » désigne la Commission du district d'aménagement ayant compétence;

« construction » désigne tout ouvrage construit, érigé ou formé de pièces assemblées à un endroit déterminé sur le sol ou attaché à un élément ayant un endroit déterminé dans ou sur le sol, et comprend les bâtiments, murs ou panneaux, mais non les clôtures ne dépassant pas une hauteur de deux mètres;

« construction accessoire » désigne une construction située sur le même lot que le bâtiment, la construction ou l'usage principal auquel elle est accessoire et qui est affectée à un usage qui est naturellement ou habituellement l'accessoire et le complément de l'usage principal du terrain, du bâtiment ou de la construction;

« cour » désigne la partie du lot à ciel ouvert qui n'est pas occupée par un bâtiment ou une construction;

« cour arrière » désigne une cour s'étendant à travers toute la largeur du lot située entre la limite arrière du lot et la partie arrière d'un bâtiment ou d'une construction;

« cour avant » désigne une cour s'étendant à travers la largeur totale du lot située entre la limite avant du lot et la partie avant d'un bâtiment ou d'une construction;

« cour latérale » désigne une cour s'étendant de la cour avant à la cour arrière et située entre la limite latérale du lot et la partie latérale d'un bâtiment ou d'une construction;

« cours d'eau » désigne un cours d'eau reconnu en vertu de la *Loi sur l'assainissement de l'eau* et peut comprendre la largeur et la longueur totales, y compris le lit, les berges, les bords et la ligne du rivage, ou toute partie d'une rivière, d'une source, d'un ruisseau, d'un lac, d'un étang, d'un réservoir, d'un canal, d'un fossé ou de tout autre canal à ciel ouvert, naturel ou artificiel, dont la principale fonction est de transiter ou de retenir de l'eau que l'écoulement soit continu ou non;

« dépanneur » désigne un établissement qui vend au détail de la nourriture, du tabac, des produits grand public, des périodiques ou d'autres objets semblables d'usage ménager aux résidents du voisinage immédiat, y compris des points de vente par catalogue et de location de vidéos, mais non un poste d'essence;

« directeur » désigne le directeur provincial de l'urbanisme nommé en vertu de l'article 4 de la *Loi sur l'urbanisme*;

« édifier » désigne construire, bâtir, assembler ou réinstaller un bâtiment ou une construction ainsi que les travaux préparatoires du chantier;

« établissement de services personnels » désigne un magasin ou un centre qui fournit des services personnels, financiers, techniques ou de réparation, une aide ou des conseils aux consommateurs et dans lequel aucun produit n'est manufacturé, et, sans limiter la portée de ce qui précède, peut comprendre : ateliers de réparation d'appareils ménagers, salons de beauté et de coiffure, ateliers de réparation de bicyclettes, ateliers de confection, établissements financiers, serrureries, bureaux de prêteurs sur gage, services d'imprimerie et de photocopie, cordonneries, ateliers de rembourrage et studios de photographes professionnels; mais ne comprend pas les usages automobiles ou tout autre usage énuméré séparément dans une zone;

« exploitation agricole » désigne une exploitation agricole qui est effectuée moyennant une rétribution ou une récompense, ou dans l'espoir ou l'expectative d'une rétribution ou d'une récompense, et s'entend également

a) de la culture de la terre,

b) de l'élevage du bétail, y compris l'élevage des volailles,

c) de l'élevage des animaux à fourrure,

d) de la production de grandes cultures,

e) de la production de fruits et de légumes, et de spécialités horticoles diverses,

f) de la production d'œufs et de lait,

g) du fonctionnement de machines et de matériel agricoles, y compris des pompes d'irrigation,

h) de l'application d'engrais; conditionneurs de sol, y compris, de façon non limitative, chaux, compost et fumier; et pesticides, y compris, de façon non limitative, insecticides, herbicides et fongicides à des fins agricoles;

“main building” means a building in which is conducted the main or principal use of the lot on which the building is located;

“mini-home” means a building unit that is designed to be used with or without a permanent foundation as a dwelling for humans, that has a width of less than six metres throughout its entire length exclusive of steps or porches, that is not fitted with facilities for towing or to which towing apparatus can be attached and that is capable of being transported by means of a flat-bed float trailer from the site of its construction without significant alteration;

“Minister” means the Minister of Environment and Local Government;

“mobile home” means a trailer containing a water closet and a bath or shower;

“mobile home park” means a parcel of land, not in a Provincial Park, intended as the location, for residential purposes, of ten or more mobile homes, upon which at least two mobile homes are located for residential purposes;

“multiple-family dwelling” means a dwelling containing four or more dwelling units;

“occupancy” means the use or intended use of a building or part thereof for the shelter or support of persons, animals or property;

“park” means an area consisting largely of open space, which may include a recreational area, playground, play field or similar use but shall not include a mobile home park, a campground or trailer park;

“personal service establishment” means a store or shop providing personal, financial, technical or repair services, assistance or advice to individual consumers, and in which no product is manufactured and without limiting the generality of the foregoing, may include: appliance repair shops, barber and beauty shops, bicycle repair shops, dress-makers and tailors, financial institutions, locksmiths, pawnshops, printing and photocopy services, shoe repair shops, furniture upholstery shops, and professional photographers’ studios; but does not include any automobile uses or uses separately listed in a zone;

“playground” means an area of landscaped open space equipped with children’s play equipment such as slides, swings or wading pools;

“private or public utilities” means utilities provided by any agency which, under franchise or ownership or under certificate of convenience and necessity, provides the public with electricity, gas, heat, steam, communication, rail transportation, water, sewage collection or other similar service;

“rear yard” means a yard extending across the full width of a lot and situated between the rear lot line and the rear portion of a building or structure;

“retail store” means a store or shop engaged in the sale of commodities or goods to individual consumers for personal use rather than for resale, and without limiting the generality of the foregoing, may include: stores engaged in the sale of antique and second-hand articles, appliances and tools, art and crafts, books, clothing, garden supplies, recreation and sporting goods, foods and bakeries, drug stores, florists, and video rental stores, but does not include the sale of motor vehicles or any use separately listed in a zone;

“secondary use” means a use, other than a main use or accessory use;

“self-service gas bar” means one or more pump islands, each consisting of one or more gasoline or diesel pumps and may include a shelter or canopy as well as involve the sale of other liquids and small accessories required for the operation of motor vehicles;

“set-back” means the space between the street line and the nearest boundary wall of any building or structure, and extends the full width or length of the lot;

“side yard” means a yard extending from the front yard to the rear yard and situated between the side lot line and the side portion of a building or structure;

“sign” means any display of public advertisement in the form of a placard, boarding, billboard or other form or means or device whatsoever of public advertisement whether erected, pasted or painted, and includes any form, means or device intended, suitable or adaptable for such purpose whether or not it is at the time used for such purpose;

« famille » désigne une ou plusieurs personnes entre lesquelles il n’existe pas nécessairement un lien de parenté, mais qui occupent un local et forment un seul ménage, par opposition à un groupe de personnes logeant dans un hôtel, une pension ou un garni;

« garage commercial » désigne un bâtiment ou une construction dans lequel un service est effectué sur un véhicule à moteur moyennant rémunération et comprend les réparations mécaniques et l’installation majeures et mineures;

« garderie » désigne un foyer-garderie de type communautaire ou familial défini et exploité conformément à la *Loi sur les services à la famille*;

« habitation » désigne un bâtiment principal ou une partie de celui-ci comptant un ou plusieurs logements;

« habitation bifamiliale » désigne une habitation comptant deux logements dont aucun ne se trouve au sous-sol;

« habitation multifamiliale » désigne une habitation comptant au moins quatre logements;

« habitation unifamiliale » désigne une habitation comptant un seul logement ou une habitation comptant un deuxième logement qui se trouve au sous-sol;

« hauteur » désigne la distance verticale entre le niveau moyen du sol immédiatement adjacent au mur, à la fondation ou aux poteaux d’un bâtiment ou d’une construction, et

- a) dans le cas d’un toit en mansarde, la ligne du toit-terrasse, ou
- b) dans le cas d’un toit à pignon ou en croupe, la hauteur moyenne entre le débord du toit et la faite, à l’exclusion de la hauteur de tout toit servant que de parure, telles que les constructions hors toit, tours de cheminée, coupoles et clochers;

« largeur » désigne, à l’égard d’un lot,

- a) lorsque les limites latérales du lot sont parallèles, la distance mesurée à angle droit entre ces limites, ou
- b) lorsque les limites latérales ne sont pas parallèles, la distance mesurée le long d’une ligne parallèle à celle rejoignant les points d’intersection des limites latérales et de l’alignement, cette ligne parallèle devant passer par le point ou la médiane perpendiculaire ayant sa base sur la ligne reliant les deux points d’intersection, qui touche la ligne de retrait;

« limite du lot » désigne la limite bordant un lot, à l’exception d’un alignement de rue;

« logement » désigne une pièce ou un ensemble de deux ou plusieurs pièces conçu ou destiné à l’usage d’un particulier ou d’une famille et équipé d’installations culinaires et sanitaires réservées à leur usage exclusif;

« lot » désigne une parcelle de terrain ou au moins deux parcelles contiguës appartenant à un même propriétaire et servant ou destinée à servir d’emplacement à un bâtiment, à une construction ou à un usage accessoire ou à une dépendance de ceux-ci;

« magasin de vente au détail » désigne un magasin ou une boutique qui vend des produits ou des biens aux consommateurs à des fins d’utilisation personnelle plutôt qu’à des fins de revente et, sans limiter la portée de ce qui précède, peut comprendre les magasins qui vendent des antiquités et articles d’occasion, des appareils ou des outils, des fournitures d’art et d’artisanat, des livres, des vêtements, des fournitures de jardin, des produits de sport et de loisir ainsi que les boulangeries et les services d’alimentation, les pharmacies, les fleuristes et les magasins de location de vidéos, mais ne comprend pas la vente de véhicules à moteur ou tout autre usage énuméré séparément dans une zone;

« maison mobile » désigne une roulotte comprenant un cabinet de toilette et une baignoire ou une douche;

« marge de retrait » désigne l’espace compris entre l’alignement de la rue et le mur limitrophe le plus rapproché de tout bâtiment ou toute construction et s’étend sur toute la longueur ou largeur du lot;

« mini-maison » désigne une unité de logement destinée à être utilisée avec ou sans fondation permanente au logement humain, d’une largeur de moins de six mètres sur toute sa longueur, exclusion faite des escaliers et balcons, et qui n’est pas munie de matériel permettant le remorquage ou à laquelle on peut fixer du matériel permettant le remorquage et pouvant être transportée au moyen d’une remorque

“single-family dwelling” means a dwelling containing only one dwelling unit or a dwelling containing a second dwelling unit which occupies the basement of the dwelling;

“street line” means the common line between a street and a lot;

“structure” means anything erected, built or constructed of parts joined together with a fixed location on the ground, or attached to something having a fixed location in or on the ground and shall include buildings, walls or any sign, but does not include fences which do not exceed two metres in height;

“swimming pool” means a tank or other structure, artificially created, at least in part, having a depth greater than 0.5 metres, located outdoors and intended to contain water for the purpose of swimming or diving;

“trailer” means any vehicle used for sleeping or eating accommodation of persons and so constructed as to be suitable for being attached to and drawn by a motor vehicle, notwithstanding that such vehicle is jacked up or its running gear removed;

“two-family dwelling” means a dwelling containing two dwelling units, neither of which is contained in the basement of the dwelling;

“use” means the purpose for which land or a building or structure or any combination of land, building or structure is designed, arranged, erected, intended, occupied or maintained;

“watercourse” means a waterbody recognized under the *Clean Water Act* and may include the full width and length, including the bed, banks, sides and shoreline, or any part, of a river, creek, stream, spring, brook, lake, pond, reservoir, canal, ditch or other natural or artificial channel open to the atmosphere, the primary function of which is the conveyance or containment of water whether the flow be continuous or not;

“width” means, in relation to a lot

(a) where the side lot lines are parallel, the distance measured across the lot at right angles to such lines, or

(b) where the side lot lines are not parallel, the distance measured across the lot along a line parallel to a line joining the points at which the side lot lines intersect the street line, such parallel line being drawn through the point at which the line of minimum set-back intersects a line from the mid-point of and perpendicular to the line to which it is parallel;

“yard” means that part of a lot open to the sky unoccupied by any building or structure.

plate-forme du lieu de construction, sans que sa structure ne soit modifiée de façon importante;

« ministre » désigne le ministre de l’Environnement et des Gouvernements locaux;

« modifier » désigne apporter des modifications structurelles ou autres à un bâtiment ou à une construction, à l’exclusion de celles qui ne constituent que des travaux d’entretien;

« occupation » désigne l’utilisation réelle ou prévue d’un bâtiment ou d’une partie d’un bâtiment pour abriter ou recevoir des personnes, des animaux ou des biens;

« parc » désigne un secteur comprenant surtout des espaces ouverts, qui peut comprendre une aire récréative, un terrain de jeu, un terrain de sport ou un usage semblable, mais ne comprend pas un parc de maisons mobiles, un terrain de camping ou un parc de roulottes;

« parc de maisons mobiles » désigne une parcelle de terrain non située dans un parc provincial et destinée à recevoir, à des fins résidentielles, dix maisons mobiles ou plus, et sur laquelle au moins deux maisons mobiles sont installées à de telles fins;

« piscine » désigne un bassin ou une autre construction artificielle, en partie au moins, ayant une profondeur dépassant 0,5 mètre, restant à l’extérieur et destiné à contenir de l’eau pour pratiquer la natation ou la plongée;

« poste d’essence libre-service » désigne un ou plusieurs îlots de distribution, comprenant un ou plusieurs distributeurs d’essence ou de diesel et peut comprendre un abri ou un auvent et comporter la vente d’autres liquides et de petits accessoires nécessaires au fonctionnement des véhicules à moteur;

« profondeur » désigne, à l’égard d’un lot,

a) lorsque les limites avant et arrière sont parallèles, la distance horizontale entre celles-ci à angle droit avec ces limites, ou

b) lorsque ces limites ne sont pas parallèles, la distance d’une ligne joignant le point médian des limites avant et arrière du lot;

« roulotte » désigne tout véhicule aménagé pour y loger ou manger et construit de façon à pouvoir être attelé à un véhicule à moteur et tiré par ce véhicule, que cette roulotte soit placée sur cric ou que son train de roue soit enlevé;

« salle communautaire » désigne un bâtiment utilisé pour des activités communautaires avec ou sans gain;

« services d’utilité publique ou privée » désigne le service offert par tout organisme qui, en vertu d’un droit de franchise ou de propriété, ou d’un certificat de commodité et nécessité, fournit au public l’électricité, le gaz, le chauffage, la vapeur, les communications, le transport ferroviaire, l’eau, l’élimination des eaux usées ou d’autres services semblables;

« terrain de jeu » désigne un espace ouvert aménagé muni d’équipement de jeux pour enfants comme des glissades, balançoires ou patageuses;

« usage » désigne l’objet pour lequel un terrain, un bâtiment ou une construction, ou une combinaison de ceux-ci, est conçu, agencé, édifié, prévu, occupé ou entretenu;

« usage accessoire » désigne un usage, autre qu’à des fins d’habitation humaine, d’un terrain, d’un bâtiment ou d’une construction qui n’est pas l’usage principal du bâtiment ou de la construction sur un lot, qui est naturellement ou habituellement l’accessoire et le complément de l’usage principal du terrain ou de l’usage principal qui s’exerce dans le bâtiment ou la construction principale sur le lot, et qui n’est pas un usage secondaire;

« usage institutionnel » désigne l’usage de terrains, bâtiments ou constructions à des fins publiques ou sans but lucratif et, sans limiter la portée de ce qui précède, peut comprendre des usages comme les écoles, lieux de culte, installations récréatives intérieures, centres communautaires, hôpitaux publics et bureaux du gouvernement;

« usage secondaire » désigne un usage autre qu’un usage principal ou accessoire.

**PURPOSE, ADMINISTRATION,
CLASSIFICATION & CONFORMITY**

Purpose

- 25 The purpose of Part C is
- (a) to divide the areas referred to in Part A, section 2, into zones;
 - (b) to prescribe, subject to powers reserved to the Commission,
 - (i) the purpose for which land, buildings and structures in any zone may be used, and
 - (ii) standards to which land use and the placement, erection, alteration and use of buildings and structures must conform; and
 - (c) to prohibit
 - (i) land use, and
 - (ii) use, placement, erection or alteration of buildings or structures,
 that do not conform with the purposes and standards mentioned in paragraph (b).

Powers of the District Planning Commission

26(1) No building or structure may be erected on any site where it would otherwise be permitted under this Regulation when, in the opinion of the Commission, the site is marshy, subject to flooding, excessively steep or otherwise unsuitable by virtue of its soil or topography.

26(2) The Commission may, subject to such terms and conditions as it considers fit,

- (a) authorize, for a temporary period not exceeding one year, a development otherwise prohibited by this Regulation; and
- (b) require the termination or removal of a development authorized under paragraph (a) at the end of the authorized period.

26(3) In all zones created by this Regulation, the use of land for the purposes of the supply of

- (a) electric power;
- (b) water supply and storage;
- (c) sanitary sewage disposal and treatment;
- (d) drainage, including storm sewers;
- (e) streets; or
- (f) all other private or public utilities,

including the location or erection of any structure or installation for the supply of any of the above-mentioned services, shall be a particular purpose in respect of which the Commission may, subject to subsection 34(5) of the Act, impose terms and conditions or prohibit where compliance with the terms and conditions imposed cannot reasonably be expected.

Amendments

- 27(1) A person who seeks to have this Regulation amended shall
- (a) address a written and signed application to the Director; and
 - (b) pay a fee of \$200.00 payable to the Commission.
- 27(2) On the advice of the Minister, the Commission may return to the applicant all or any part of a fee mentioned in paragraph (1)(b).
- 27(3) An application shall include such information as may be required by this Regulation or the Minister.

Classification

28(1) For the purposes of the Regulation, the area is zoned as delineated on the attached Schedule "A", entitled "Oromocto Designated Areas Zoning Map" and dated September 2003.

28(2) The zones mentioned in subsection (1) are classified and referred to as follows:

- a) Residential Zone - "R" Zone;
- b) Mini-Home Park Zone - "MHP" Zone;
- c) Commercial 1 Zone - "C1" Zone;
- d) Commercial 2 Zone - "C2" Zone;
- e) Commercial 3 Zone - "C3" Zone;

**BUT, ADMINISTRATION, CLASSIFICATION
ET CONFORMITÉ**

But

- 25 La partie C a pour but
- a) de diviser en zones les secteurs désignés à l'article 2 de la partie A;
 - b) de prescrire, sous réserve des pouvoirs réservés à la Commission,
 - (i) les fins auxquelles les terrains, les bâtiments et les constructions de toute zone peuvent être affectés, et
 - (ii) les normes d'utilisation des terrains ainsi que les normes d'implantation, d'édification, de modification et d'utilisation des bâtiments et constructions; et
 - c) d'interdire
 - (i) l'utilisation des terrains, et
 - (ii) l'utilisation, l'implantation, l'édification ou la modification de bâtiments ou de constructions,
 qui ne sont pas conformes aux buts et normes précisés à l'alinéa b).

Pouvoirs de la Commission du district d'aménagement

26(1) Nul bâtiment ou construction ne peut être édifié sur un emplacement où le permettrait normalement le présent règlement si la Commission estime que l'emplacement est marécageux, inondable, en pente excessivement raide ou impropre de toute autre façon, en raison de la nature du sol ou de la topographie.

26(2) La Commission peut, selon les modalités et conditions qu'elle juge appropriées,

- a) autoriser, pour une période provisoire d'au plus un an, un aménagement normalement interdit par le présent règlement; et
- b) exiger la cessation ou la suppression d'un aménagement autorisé à l'alinéa a) à l'expiration de la période d'autorisation.

26(3) Dans toutes les zones créées par le présent règlement, l'utilisation de terrains aux fins de la fourniture :

- a) d'énergie électrique;
- b) de l'approvisionnement et du stockage de l'eau;
- c) du traitement et de l'élimination des eaux usées;
- d) de la collecte des eaux, y compris les eaux pluviales;
- e) de rues; ou
- f) de tout autre service d'utilité publique ou privée,

y compris l'emplacement ou l'édification de toute construction ou installation aux fins de la fourniture de l'un quelconque des services susmentionnés, constitue une fin particulière que la Commission peut, sous réserve du paragraphe 34(5) de la Loi, assujettir à des modalités et conditions ou qu'elle peut interdire dans les cas où on ne peut raisonnablement s'attendre à ce que ces modalités et conditions soient respectées.

Modifications

- 27(1) Toute personne désirant faire modifier le présent règlement doit
- a) adresser une demande signée au directeur; et
 - b) verser à la Commission un droit de 200 \$.
- 27(2) Sur l'avis du ministre, la Commission peut restituer, en tout ou en partie, le montant mentionné à l'alinéa (1)b).
- 27(3) La demande doit comprendre les renseignements qui peuvent être requis par le présent règlement ou par le Ministre.

Classification

28(1) Aux fins du présent règlement, le secteur est divisé en zones délimitées à l'annexe « A » intitulée « Carte de zonage des secteurs désignés d'Oromocto » en date de septembre 2003.

28(2) Les zones visées au paragraphe (1) sont classées et désignées comme suit :

- a) zone « R » - zone résidentielle;
- b) zone « PMM » - zone de parcs de mini-maisons;
- c) zone « C1 » - zone commerciale 1;
- d) zone « C2 » - zone commerciale 2;
- e) zone « C3 » - zone commerciale 3;

- f) Institutional Zone - "I" Zone;
- g) Greenbelt Zone - "G" Zone.

Conformity

29 In any zone, all land shall be used, and all buildings and structures, or parts of the buildings or structures, shall be placed, erected, altered or used, only in conformity with the requirements of, except as otherwise provided, the part of this Regulation pertaining to such zone.

ZONES

Residential Zone - "R" Zone

Permitted Uses

30 In an "R" zone, any land, building or structure may be used for the purposes of, and for no other purposes than,

- (a) one of the following main uses:
 - (i) a single-family dwelling,
 - (ii) a two-family dwelling,
 - (iii) a mini-home or mobile home,
 - (iv) an agricultural operation other than the raising of hogs,
 - (v) a park or playground;
- (b) one of the following secondary uses:
 - (i) an agricultural operation other than the raising of hogs, or
 - (ii) subject to section 45, a home occupation; and
- (c) any accessory building, structure or use incidental to the main use of the land, building or structure if such main use is permitted by this section.

Site Requirements

31(1) The minimum lot requirements for a single-family dwelling serviced by both a water system for public use and a sewer system for public use are:

- (a) minimum lot area - 545 square metres;
- (b) minimum lot width - 18 metres;
- (c) minimum lot depth - 30 metres;
- (d) minimum setback - 7.5 metres;
- (e) minimum side yard - 3 metres;
- (f) minimum rear yard - 9 metres;
- (g) maximum occupancy - 9 percent;
- (h) maximum height - 9 metres.

31(2) The minimum lot requirements for a single-family dwelling serviced by a sewer system for public use, and not by a water system for public use are:

- (a) minimum lot area - 672 square metres;
- (b) minimum lot width - 23 metres;
- (c) minimum lot depth - 30 metres;
- (d) minimum setback - 7.5 metres;
- (e) minimum side yard - 3 metres;
- (f) minimum rear yard - 9 metres;
- (g) maximum occupancy - 9 percent;
- (h) maximum height - 9 metres.

31(3) The minimum lot requirements for a single-family dwelling not serviced by a sewer system for public use are:

- (a) minimum lot area - 4000 square metres;
- (b) minimum lot width - 54 metres;
- (c) minimum lot depth - 38 metres;
- (d) minimum setback - 7.5 metres;
- (e) minimum side yard - 3 metres;
- (f) minimum rear yard - 9 metres;
- (g) maximum occupancy - 9 percent;
- (h) maximum height - 9 metres.

31(4) The minimum lot requirements for a two-family dwelling serviced by both a water system for public use and a sewer system for public use are:

- (a) minimum lot area - 818 square metres;
- (b) minimum lot width - 23 metres;

- f) zone « I » - zone institutionnelle;
- g) zone « CV » - zone de ceinture de verdure.

Conformité

29 Dans toute zone, tous les terrains doivent être utilisés et les bâtiments ou constructions, ou toutes parties de ceux-ci, doivent être implantés, édifiés, modifiés ou utilisés uniquement en conformité avec les prescriptions fixées par la partie du présent règlement les concernant, sauf si autrement spécifié.

ZONES

Zone « R » - zone résidentielle

Usages permis

30 Les terrains, bâtiments ou constructions d'une zone « R » ne peuvent servir qu'aux fins

- a) d'un des usages principaux suivants :
 - (i) une habitation unifamiliale,
 - (ii) une habitation bifamiliale,
 - (iii) une mini-maison ou maison mobile,
 - (iv) une exploitation agricole autre que l'élevage porcin,
 - (v) un parc ou un terrain de jeu;
- b) d'un des usages secondaires suivants :
 - (i) une exploitation agricole autre que l'élevage porcin, ou
 - (ii) une activité professionnelle à domicile sous réserve de l'article 45; et
- c) des bâtiments, constructions ou usages accessoires à l'usage principal du terrain, du bâtiment ou de la construction, si cet usage principal est autorisé par le présent article.

Prescriptions régissant les emplacements

31(1) Les exigences minimales relatives au lot pour une habitation unifamiliale desservie par un réseau de distribution d'eau public et un réseau d'égout public sont :

- a) superficie minimale du lot - 545 mètres carrés;
- b) largeur minimale du lot - 18 mètres;
- c) profondeur minimale du lot - 30 mètres;
- d) marge de retrait minimale - 7,5 mètres;
- e) cour latérale minimale - 3 mètres;
- f) cour arrière minimale - 9 mètres;
- g) taux d'occupation maximal - 9 pour cent;
- h) hauteur maximale - 9 mètres.

31(2) Les exigences minimales relatives au lot pour une habitation unifamiliale desservie par un réseau de distribution d'eau public mais non par un réseau d'égout public sont :

- a) superficie minimale du lot - 672 mètres carrés;
- b) largeur minimale du lot - 23 mètres;
- c) profondeur minimale du lot - 30 mètres;
- d) marge de retrait minimale - 7,5 mètres;
- e) cour latérale minimale - 3 mètres;
- f) cour arrière minimale - 9 mètres;
- g) taux d'occupation maximal - 9 pour cent;
- h) hauteur maximale - 9 mètres.

31(3) Les exigences minimales relatives à un lot pour une habitation unifamiliale non desservie par un réseau d'égout public sont :

- a) superficie minimale du lot - 4 000 mètres carrés;
- b) largeur minimale du lot - 54 mètres;
- c) profondeur minimale du lot - 38 mètres;
- d) marge de retrait minimale - 7,5 mètres;
- e) cour latérale minimale - 3 mètres;
- f) cour arrière minimale - 9 mètres;
- g) taux d'occupation maximal - 9 pour cent;
- h) hauteur maximale - 9 mètres.

31(4) Les exigences minimales relatives à un lot pour une habitation bifamiliale desservie par un réseau de distribution d'eau public et un réseau d'égout public sont :

- a) superficie minimale du lot - 818 mètres carrés;
- b) largeur minimale du lot - 23 mètres;

- (c) minimum lot depth - 30 metres;
 (d) minimum setback - 7.5 metres;
 (e) minimum side yard - 3 metres;
 (f) minimum rear yard - 9 metres;
 (g) maximum occupancy - 9 percent;
 (h) maximum height - 9 metres.
- 31(5) The minimum lot requirements for a two-family dwelling serviced by a sewage system for public use, and not by a water system for public use are:
- (a) minimum lot area - 1,022 square metres;
 (b) minimum lot width - 27 metres;
 (c) minimum lot depth - 30 metres;
 (d) minimum setback - 7.5 metres;
 (e) minimum side yard - 3 metres;
 (f) minimum rear yard - 9 metres;
 (g) maximum occupancy - 9 percent;
 (h) maximum height - 9 metres.
- 31(6) The minimum lot requirements for a two-family dwelling serviced by a private sewage disposal system that has been certified by the regional medical health officer are:
- (a) minimum lot area - 5,350 square metres;
 (b) minimum lot width - 59 metres;
 (c) minimum lot depth - 38 metres;
 (d) minimum setback - 7.5 metres;
 (e) minimum side yard - 3 metres;
 (f) minimum rear yard - 9 metres;
 (g) maximum occupancy - 9 percent;
 (h) maximum height - 9 metres.
- 31(7) The minimum requirements for an accessory building are:
- (a) minimum setback - 7.5 metres;
 (b) minimum side yard - 3 metres;
 (c) minimum rear yard - 3 metres;
 (d) maximum height - 7.5 metres.
- 31(8) The minimum requirements for uses of land not mentioned in subsections 31(2) through 31(7), where a lot is not serviced by a sewer system for public use are:
- (a) minimum width - 36 metres;
 (b) minimum depth - 37.5 metres;
 (c) minimum setback - 7.5 metres;
 (d) minimum side yard - 6 metres;
 (e) minimum rear yard - 6 metres;
 (f) maximum occupancy - 9 percent;
 (g) maximum height - 9 metres.
- 31(9) Notwithstanding the requirements of this section, no building or structure may be placed, erected or altered so that any part of it is less than 15 metres from the boundary of an arterial or collector highway.
- Mini-Home Park Zone - "MHP" Zone**
- 32 In an "MHP" zone, any land, building or structure may be used for the purposes of, and for no other purposes than,
- (a) a mini-home or mobile home park in accordance with the Provincial Mobile Home Parks & Sites Regulation (84-291); and
- (b) an accessory building, structure or use incidental to the main use of land, building or structure, if such main use is permitted by this section.
- Commercial 1 Zone - "C1" Zone**
- Permitted Uses
- 33(1) In a "C1" zone, any land, building or structure may be used for the purposes of, and for no other purposes than,
- (a) a convenience or retail store;
 (b) a personal service establishment; or
 (c) a clinic; and
- (c) profondeur minimale du lot - 30 mètres;
 (d) marge de retrait minimale - 7,5 mètres;
 (e) cour latérale minimale - 3 mètres;
 (f) cour arrière minimale - 9 mètres;
 (g) taux d'occupation maximal - 9 pour cent;
 (h) hauteur maximale - 9 mètres.
- 31(5) Les exigences minimales relatives à un lot pour une habitation bifamiliale desservie par un réseau d'égout public mais non par un réseau de distribution d'eau public sont :
- (a) superficie minimale du lot - 1 022 mètres carrés;
 (b) largeur minimale du lot - 27 mètres;
 (c) profondeur minimale du lot - 30 mètres;
 (d) marge de retrait minimale - 7,5 mètres;
 (e) cour latérale minimale - 3 mètres;
 (f) cour arrière minimale - 9 mètres;
 (g) taux d'occupation maximal - 9 pour cent;
 (h) hauteur maximale - 9 mètres.
- 31(6) Les exigences minimales relatives à un lot pour une habitation bifamiliale desservie par un réseau d'égout privé certifié par le médecin-hygiéniste régional sont :
- (a) superficie minimale du lot - 5 350 mètres carrés;
 (b) largeur minimale du lot - 59 mètres;
 (c) profondeur minimale du lot - 38 mètres;
 (d) marge de retrait minimale - 7,5 mètres;
 (e) cour latérale minimale - 3 mètres;
 (f) cour arrière minimale - 9 mètres;
 (g) taux d'occupation maximal - 9 pour cent;
 (h) hauteur maximale - 9 mètres.
- 31(7) Les exigences minimales pour un bâtiment accessoire sont :
- (a) marge de retrait minimale - 7,5 mètres;
 (b) cour latérale minimale - 3 mètres;
 (c) cour arrière minimale - 3 mètres;
 (d) hauteur maximale - 7,5 mètres.
- 31(8) Les exigences minimales pour l'utilisation de terrains non mentionnés aux paragraphes 31(2) à 31(7), où un lot n'est pas desservi par un réseau d'égout public sont :
- (a) largeur minimale - 36 mètres;
 (b) profondeur minimale - 37,5 mètres;
 (c) marge de retrait minimale - 7,5 mètres;
 (d) cour latérale minimale - 6 mètres;
 (e) cour arrière minimale - 6 mètres;
 (f) taux d'occupation maximal - 9 pour cent;
 (g) hauteur maximale - 9 mètres.
- 31(9) Nonobstant les exigences du présent article, aucun bâtiment ou aucune construction ne peut être placé, érigé ou modifié de manière à ce qu'une partie de celui-ci se trouve à moins de 15 mètres de la limite d'une route de grande communication ou d'une route collectrice.
- Zone « PMM » - zone de parcs de mini-maisons**
- 32 Les terrains, bâtiments ou constructions d'une zone « PMM » ne peuvent servir qu'aux fins
- (a) d'un parc de mini-maisons ou de maisons mobiles conformément au Règlement provincial sur les parcs et emplacements de maisons mobiles (84-291); et
- (b) d'un bâtiment, construction ou usage accessoire à l'usage principal du terrain, du bâtiment ou de la construction, si cet usage principal est autorisé par le présent article.
- Zone « C1 » - zone commerciale 1**
- Usages permis
- 33(1) Les terrains, bâtiments ou constructions d'une zone « C1 » ne peuvent servir qu'aux fins
- (a) d'un dépanneur ou d'un établissement de vente au détail;
 (b) d'un établissement de services personnels; ou
 (c) d'une clinique; et

(d) an accessory building, structure or use incidental to the main use of land, building or structure if such main use is permitted by this section.

33(2) No part of a use permitted hereunder may be conducted other than within an enclosed building.

Site Requirements

34 The minimum requirements provided in section 31 for a single-family dwelling apply to a use mentioned in section 33.

Commercial 2 Zone - "C2" Zone

Permitted Uses

35(1) In a "C2" zone, any land, building or structure may be used for the purposes of, and for no other purposes than,

- (a) a single-family dwelling as a main use;
- (b) an accessory building or structure used as a commercial garage; and
- (c) an accessory building, structure or use incidental to the main use of land, building or structure if such main use is permitted by this section.

35(2) No part of a use permitted hereunder may be conducted other than within an enclosed building.

Site Requirements

36 The minimum requirements provided in section 31 for a single-family dwelling apply to a use mentioned in section 35.

Commercial 3 Zone - "C3" Zone

Permitted Uses

37(1) In a "C3" zone, any land, building or structure may be used for the purposes of, and for no other purposes than,

- (a) a self-serve gas bar and convenience store; and
- (b) an accessory building, structure or use incidental to the main use of land, building or structure if such main use is permitted by this section.

37(2) No part of a use permitted hereunder, except for the use of gasoline pumps and dispensers, may be conducted other than within an enclosed building.

Site Requirements

38 The minimum requirements provided in section 31 for a single-family dwelling apply to a use mentioned in section 37.

Institutional Zone - "I" Zone

39 In an "I" zone, any land, building or structure may be used for the purposes of, and for no other purposes than,

- (a) a church;
- (b) a church hall, community hall or private school;
- (c) a public museum or library;
- (d) government offices; and
- (e) an accessory building, structure or use incidental to the main use of land, building or structure if such main use is permitted by this section.

Site Requirements

40 The minimum requirements for an institutional use are:

- (a) minimum lot area - 4,000 square metres;
- (b) minimum lot width - 54 metres;
- (c) minimum lot depth - 38 metres;
- (d) minimum setback - 7.5 metres;
- (e) minimum side yard - 3 metres;
- (f) minimum side yard adjoining a highway - 15 metres;
- (g) minimum rear yard - 9 metres;
- (h) maximum height - 12 metres;
- (i) no spires, belfries or other subsidiary features of a religious institutional building, shall exceed in height a distance equal to twice the height of the main building or structure.

Greenbelt Zone - "G" Zone

Permitted Uses

41 In a "G" zone, any land, building or structure may be used for the purposes of, and for no other purposes than,

d) d'un bâtiment, construction ou usage accessoire à l'usage principal du terrain, du bâtiment ou de la construction, si cet usage est autorisé par le présent article.

33(2) Aucune partie d'un usage ci-permis ne peut être exercée ailleurs que dans un bâtiment clos.

Prescriptions régissant les emplacements

34 Les exigences minimales prévues à l'article 31 pour une habitation unifamiliale s'appliquent à un usage mentionné à l'article 33.

Zone « C2 » - zone commerciale 2

Usages permis

35(1) Les terrains, bâtiments ou constructions d'une zone « C2 » ne peuvent servir qu'aux fins :

- a) d'une habitation unifamiliale constituant un usage principal;
- b) d'un bâtiment ou d'une construction accessoire servant de garage commercial; et
- c) d'un bâtiment, construction ou usage accessoire à l'usage principal du terrain, du bâtiment ou de la construction, si cet usage principal est autorisé par le présent article.

35(2) Aucune partie d'un usage ci-permis ne peut être exercée ailleurs que dans un bâtiment clos.

Prescriptions régissant les emplacements

36 Les exigences minimales prévues à l'article 31 pour une habitation unifamiliale s'appliquent à un usage mentionné à l'article 35.

Zone « C3 » - zone commerciale 3

Usages permis

37(1) Les terrains, bâtiments ou constructions d'une zone « C3 » ne peuvent servir qu'aux fins :

- a) d'un poste d'essence libre-service et d'un dépanneur; et
- b) d'un bâtiment, construction ou usage accessoire à l'usage principal du terrain, du bâtiment ou de la construction, si cet usage principal est autorisé par le présent article.

37(2) Aucune partie de l'usage ci-permis, à l'exception des pompes et distributeurs, ne peut être exercée ailleurs que dans un bâtiment clos.

Prescriptions régissant les emplacements

38 Les exigences minimales prévues à l'article 31 pour une habitation unifamiliale s'appliquent à un usage mentionné à l'article 37.

Zone « I » - zone institutionnelle

39 Les terrains, bâtiments ou constructions d'une zone « I » ne peuvent servir qu'aux fins :

- a) d'une église;
- b) d'une salle paroissiale, d'une salle communautaire ou d'une école privée;
- c) d'un musée ou d'une bibliothèque publique;
- d) des bureaux du gouvernement; et
- e) d'un bâtiment, construction ou usage accessoire à l'usage principal du terrain, du bâtiment ou de la construction, si cet usage principal est autorisé par le présent article.

Prescriptions régissant les emplacements

40 Les exigences minimales pour un usage institutionnel sont :

- a) superficie minimale du lot - 4 000 mètres carrés;
- b) largeur minimale du lot - 54 mètres;
- c) profondeur minimale du lot - 38 mètres;
- d) marge de retrait minimale - 7,5 mètres;
- e) cour latérale minimale - 3 mètres;
- f) cour latérale minimale adjacente à une route - 15 mètres;
- g) cour arrière minimale - 9 mètres;
- h) hauteur maximale - 12 mètres;
- i) la hauteur des flèches, clochers ou autres caractéristiques auxiliaires d'un établissement institutionnel religieux ne doit pas dépasser une distance égale à deux fois la hauteur du bâtiment principal ou de la construction principale.

Zone « CV » - zone de ceinture de verdure

Usages permis

41 Les terrains, bâtiments ou constructions d'une zone « CV » ne peuvent servir qu'aux fins :

- (a) an agricultural operation other than the raising of hogs; and
- (b) an accessory building, structure or use incidental to the main use of land, building or structure if such main use is permitted by this section.

Site Requirements

42(1) The minimum lot size for an agricultural operation is 4,000 square metres.

42(2) The minimum requirements for a residential dwelling as an accessory use are:

- (a) minimum lot area - 4,000 square metres;
- (b) minimum lot width - 60 metres;
- (c) minimum lot depth - 60 metres;
- (d) minimum setback - 15 metres;
- (e) minimum side yard - 3 metres;
- (f) minimum side yard adjoining a highway - 15 metres;
- (g) minimum rear yard - 7.5 metres;
- (h) maximum height - 9 metres.

42(3) The minimum requirements for a barn or other structure are:

- (a) minimum setback - 15 metres;
- (b) minimum side yard - 3 metres;
- (c) minimum side yard adjoining a highway - 15 metres;
- (d) minimum rear yard - 7.5 metres;
- (d) maximum height - 10.5 metres.

GENERAL PROVISIONS

Size of Dwellings and Dwelling Units

43(1) No dwelling may be placed, erected or altered so that it has a ground floor area less than 45 square metres.

43(2) No dwelling unit may have a floor area less than

- (a) 32 square metres, in the case of a dwelling unit in a multiple dwelling containing a combination living room and bedroom with no separate bedroom, commonly known as a bachelor apartment;
- (b) 45 square metres, in the case of a dwelling unit in a multiple dwelling containing one bedroom; or

(c) 45 square metres, in the case of a dwelling unit other than one mentioned in paragraph (a) or (b).

43(3) For the purposes of this section, ground floor area or floor area does not include garages, carports, porches, verandas, breezeways, approach halls or, except for those completely contained in a dwelling unit, stairways.

Number of Dwellings on a Lot

44 Except as herein provided, no more than one main building or structure may be placed or erected, and no building or structure may be altered to become a second main building or structure, on a lot.

Home Occupation

45(1) Subject to subsection (2), where a home occupation is permitted under this Regulation, one of the following occupations may be conducted as a home occupation in the main dwelling:

- (a) an occupation as a doctor, dentist, architect, artist, designer, accountant, lawyer or professional engineer in an office or studio therein; or
- (b) a day-care home, kindergarten or the teaching of music or dancing.

45(2) A home occupation is subject to the requirements that:

- (a) it is carried out by at least one member residing in the dwelling unit and not more than two persons are engaged therein in addition to members of the family resident in the dwelling unit in which it is located;
- (b) it is confined to the dwelling unit mentioned in paragraph (a), and no part of it is located in an accessory building or structure;

- a) d'une exploitation agricole autre que l'élevage de porcins; et
- b) d'un bâtiment, construction ou usage accessoire à l'usage principal du terrain, du bâtiment ou de la construction, si cet usage principal est autorisé par le présent article.

Prescriptions régissant les emplacements

42(1) La dimension minimale du lot pour une exploitation agricole est de 4 000 mètres carrés.

42(2) Les exigences minimales pour une résidence comme usage accessoire sont :

- a) superficie minimale du lot - 4 000 mètres carrés;
- b) largeur minimale du lot - 60 mètres;
- c) profondeur minimale du lot - 60 mètres;
- d) marge de retrait minimale - 15 mètres;
- e) cour latérale minimale - 3 mètres;
- f) cour latérale minimale adjacente à une route - 15 mètres;
- g) cour arrière minimale - 7,5 mètres;
- h) hauteur maximale - 9 mètres.

42(3) Les exigences minimales pour une grange ou une autre construction sont :

- a) marge de retrait minimale - 15 mètres;
- b) cour latérale minimale - 3 mètres;
- c) cour latérale minimale adjacente à une route - 15 mètres;
- d) cour arrière minimale - 7,5 mètres;
- e) hauteur maximale - 10,5 mètres.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Dimensions des habitations et logements

43(1) Nulle habitation ne peut être placée, érigée ou modifiée de telle sorte que l'aire de plancher du rez-de-chaussée est inférieure à 45 mètres carrés.

43(2) L'aire de plancher d'un logement ne peut,

- a) dans le cas d'un logement dans une habitation multifamiliale comprenant un seul bloc salle de séjour-chambre à coucher et communément appelé studio, être inférieure à 32 mètres carrés;
- b) dans le cas d'un logement dans une habitation multifamiliale comprenant une chambre à coucher, être inférieure à 45 mètres carrés; ou
- c) dans le cas d'un logement autre que ceux visés à l'alinéa a) ou b), être inférieure à 45 mètres carrés.

43(3) Pour l'application du présent article, l'aire de plancher du rez-de-chaussée ou l'aire de plancher n'inclut pas les garages, abris d'auto, porches, vérandas, passages extérieurs recouverts, corridors d'accès ni les escaliers sauf s'ils se trouvent entièrement à l'intérieur du logement.

Nombre d'habitations sur un lot

44 Sauf en conformité au présent article, il est interdit d'implanter ou d'édifier plus d'un bâtiment principal ou plus d'une construction principale sur un lot et de modifier un bâtiment ou une construction sur un lot en un deuxième bâtiment principal ou en une deuxième construction principale.

Activité professionnelle à domicile

45(1) Sous réserve du paragraphe (2), une habitation principale permise en vertu du présent règlement, peut servir à l'exercice de l'une des activités professionnelles énumérées ci-dessous :

- a) exercice de la profession de médecin, dentiste, architecte, artiste, concepteur, comptable, avocat ou ingénieur professionnel dans un cabinet, bureau ou studio; ou
- b) garderie, maternelle ou studio d'enseignement de la musique ou de la danse.

45(2) L'exercice d'une activité professionnelle à domicile est soumis aux conditions suivantes :

- a) au moins une personne demeurant dans le logement et au plus deux personnes peuvent se livrer à cette activité, outre les membres de la famille habitant le logement où elle est établie;
- b) l'activité ne peut être exercée que dans le logement visé à l'alinéa a) et aucune partie de l'activité ne doit être située dans un bâtiment ou une construction accessoire;

(c) with the exception of a day-care home and a kindergarten, the floor area of the dwelling unit which is devoted to it does not exceed the greater of

- (i) 20 percent of the floor area of the dwelling unit, or
- (ii) 28 square metres;

(d) no change, except for a sign permitted under section 46, is made in the outside appearance of the building which would indicate that a home occupation is being conducted therein;

(e) no goods or services other than those directly pertaining to the home occupation are supplied or sold therein or therefrom;

(f) no equipment or material used therein is stored anywhere other than in the dwelling unit mentioned in paragraph (a);

(g) no commercial vehicle used in connection therewith, and no vehicle of any kind bearing a sign in connection therewith, is stored on the lot on which the dwelling containing it is located except in a wholly-enclosed building.

Signs

46(1) Other than a traffic control device as defined by the *Motor Vehicle Act*, a sign permitted in accordance with the *Posting and Signs of Lands Regulation* under the *Fish & Wildlife Act*, a sign warning against a dangerous situation, a legal notice or a store window sign advertising goods for sale therein, the use of land or a building or structure for the placing, erecting or displaying of a sign not expressly permitted by this section is permitted only if approved by the Commission according to paragraph 34(4)(c) of the *Community Planning Act* and only on compliance with such terms and conditions as may be imposed by the Commission subject to subsection 34(5) of the *Community Planning Act*.

46(2) A non-illuminated or illuminated sign may be placed, erected or displayed on any land, building or structure if such sign

- (a) advertises the sale, rental or lease of the land, building or structure;
- (b) identifies a residential property or the residents of that property;
- (c) denotes a home occupation permitted hereunder; or
- (d) prohibits trespassing.

46(3) A sign referred to in subsection (2) shall not exceed

- (a) in number, one for each purpose mentioned therein; or
- (b) in size,
 - (i) 3.5 square metres for a sign mentioned in paragraph 46(2)(a), or
 - (ii) 0.4 square metres for a sign mentioned in paragraph 46(2)(b), (c) or (d).

46(4) The ownership or nature of a commercial or industrial business may be indicated by a sign placed flat against the front of the main building, provided the gross surface area of such sign does not exceed the product of lineal width of the lot on which the building is located, multiplied by one.

Parking Standards

47(1) Subject to this section, no building or structure may be placed, erected, altered or used unless vehicular off-street parking spaces, not less than eighteen square metres in area and with adequate access, are provided in accordance with the requirements of this section.

47(2) Off-street vehicular parking spaces mentioned in subsection (1) shall be provided on the following basis:

- (a) for dwelling units, not less than one space for each dwelling unit;
- (b) for an institutional use such as a church, church hall, community hall or a place of public assembly, not less than one space for every ten square metres of floor area or one space for every 6 fixed seats whichever is greater;

(c) à l'exception d'une garderie et d'une maternelle, l'aire de plancher du logement qui lui est affecté ne peut dépasser la plus grande des deux dimensions suivantes :

- (i) 20 pour cent de l'aire de plancher du logement, ou
- (ii) 28 mètres carrés;

(d) à l'exclusion d'une affiche permise en vertu de l'article 46, il ne peut être apporté à l'aspect extérieur du bâtiment aucun changement qui indiquerait qu'une activité à domicile y est exercée;

(e) nul bien ni service, à l'exclusion de ceux directement liés à l'activité professionnelle visée, ne peut y être vendu ou fourni;

(f) l'équipement ou le matériel servant à cette activité ne peut être entreposé que dans le logement mentionné à l'alinéa a);

(g) nul véhicule commercial utilisé pour cette activité et nul véhicule portant une affiche y relative ne peut être remis sur le lot occupé par le logement visé si ce n'est à l'intérieur d'un bâtiment complètement fermé.

Affiches

46(1) À l'exclusion d'un dispositif de régulation de la circulation selon la définition qu'en donne la *Loi sur les véhicules à moteur*, d'une affiche conforme au *Règlement sur la pose de panneaux sur les terres* établi en vertu de la *Loi sur la pêche sportive et la chasse*, d'une affiche soulignant une situation dangereuse, d'un avis légal ou d'une affiche dans la vitrine de magasin annonçant des marchandises qui y sont en vente, l'utilisation des terrains, bâtiments ou constructions pour l'installation, l'érection ou la pose d'un panneau non expressément autorisé par le présent article est autorisée uniquement si elle est approuvée par la Commission en vertu de l'alinéa 34(4)(c) de la *Loi sur l'urbanisme* et uniquement en conformité avec les conditions et les modalités établies par celle-ci sous réserve du paragraphe 34(5) de la *Loi sur l'urbanisme*.

46(2) Il peut être implanté, édifié ou exposé une affiche non lumineuse ou lumineuse sur un terrain, un bâtiment ou une construction quelconque si cette affiche

- a) annonce la vente, la location ou le crédit-bail du terrain, du bâtiment ou de la construction;
- b) identifie une propriété résidentielle ou ses résidents;
- c) indique une activité professionnelle exercée à domicile et permise en vertu du présent règlement; ou
- d) met en garde contre tout acte d'intrusion.

46(3) Les affiches mentionnées au paragraphe (2) ne peuvent dépasser

- a) en nombre, une par fin y mentionnée; ou
- b) en dimension,
 - (i) 3,5 mètres carrés dans le cas d'une affiche mentionnée à l'alinéa 46(2)a), ou
 - (ii) 0,4 mètre carré dans le cas d'une affiche mentionnée à l'alinéa 46(2)b), c) ou d).

46(4) Le nom du propriétaire ou la nature d'une entreprise commerciale ou industrielle peut être indiqué par une affiche apposée sur la façade du bâtiment principal, à condition que la surface brute de cette affiche ne dépasse pas le total de la largeur linéaire du lot occupé par le bâtiment, multiplié par un.

Normes de stationnement

47(1) Sous réserve du présent article, nul bâtiment ni construction ne peut être implanté, édifié, modifié ou utilisé à moins que des emplacements de stationnement hors voirie, d'une superficie d'au moins 18 mètres carrés avec accès adéquat ne soient prévus conformément aux dispositions du présent article.

47(2) Les emplacements de stationnement hors-rue visés au paragraphe (1) doivent être aménagés comme suit :

- a) habitation - un emplacement au moins par logement;
- b) usage institutionnel comme une église, une salle paroissiale ou communautaire, ou un lieu de rassemblement - un emplacement au moins par 10 mètres carrés d'aire de plancher ou un emplacement par six sièges fixes, en prenant le chiffre le plus élevé;

(c) for a convenience or retail store, not less than one space for every eighteen square metres of retail floor area used for selling;

(d) for a business or professional office, personal service establishment, medical or dental clinic, not less than one space for every thirty-six square metres gross floor space;

(e) for a public or private school, not less than one space for every classroom;

(f) for government offices, one space for every twenty-five square metres of floor area;

(g) for a museum, one space for forty square metres of floor area;

(h) for a library, one space for every twenty-five square metres of floor space.

47(3) A parking space shall,

(a) include a minimum of one handicap parking area for each ten parking spaces or less that are required;

(b) not be located more than one hundred and fifty metres from the building it serves; and

(c) except for parking spaces for motel patrons, not be permitted nearer than two metres from a wall containing windows to habitable rooms.

Loading Standards

48 Off-street spaces not less than 9 metres long and 3.5 metres wide, with access thereto, shall be provided for loading for every building or structure used for any purpose involving the use of vehicles for the receipt or distribution of materials in the following numbers:

(a) for a total floor area up to and including 1,727 square metres, one space;

(b) for a total floor area over 1,727 square metres and up to and including 4,545 square metres, two spaces; and

(c) for each additional 4,545 square metres or major portion thereof of total floor area, one space.

Line of Vision at Intersections

49 No building or structure, or any part thereof, shall obstruct the line of vision at street intersections between the heights of one metre and three metres above the established grade of streets within an area bounded by the centrelines of intersecting or converging streets and a line joining a point on each of the centrelines twenty-five metres from their intersection.

Fences

50(1) A fence other than provided for in subsection (2) may be placed or erected only if approved by the Commission according to paragraph 34(4)(c) of the *Community Planning Act* and only on compliance with such terms and conditions as may be imposed by the Commission subject to subsection 34(5) of the *Community Planning Act*.

50(2) A fence may be placed or erected, and such placement or erection may be within a yard, if no part of it is

(a) closer to a street line than the minimum set-back; or

(b) above grade in excess of

(i) 1.2 metres, in a "C1", "C2", "C3", "MHP", and "R" zone,

(ii) 1.8 metres, in a "G" zone.

Enclosures for Swimming Pools

51(1) No land shall be used for purposes of a swimming pool unless the pool is enclosed by a fence or by a wall of a building or structure, or by a combination of walls and fences, at least 1.60 metres in height and meeting the requirements of this section.

51(2) Where a portion of a wall or a building forms part of an enclosure mentioned in subsection (1),

(a) no main or service entrance to the building shall be located therein; and

(c) dépanneur ou magasin de vente au détail - un emplacement au moins par dix-huit mètres carrés d'aire de plancher de vente au détail servant à la vente;

(d) bureau professionnel ou commercial, établissement de services personnels, clinique dentaire ou médicale - un emplacement au moins par trente-six mètres carrés d'aire brute de plancher;

(e) école publique ou privée - un emplacement au moins par classe;

(f) bureaux du gouvernement - un emplacement par vingt-cinq mètres carrés d'aire de plancher;

(g) musée - un emplacement par quarante mètres carrés d'aire de plancher;

(h) bibliothèque - un emplacement par vingt-cinq mètres carrés d'aire de plancher.

47(3) Un emplacement de stationnement,

(a) doit comprendre une aire de stationnement pour personnes handicapées au moins par dix emplacements de stationnement ou moins requis;

(b) ne doit pas être situé à plus de 150 mètres du bâtiment qu'il dessert; et

(c) sauf pour les espaces de stationnement réservés aux clients d'un motel, ne doit pas être permis à moins de deux mètres d'un mur avec fenêtres des chambres habitables.

Espace de chargement

48 Il doit être aménagé, selon les modalités qui suivent, un espace de chargement hors rue de 9 mètres de long sur 3,5 mètres de large, muni d'accès pour chaque bâtiment ou construction servant à l'exercice d'une activité nécessitant l'utilisation d'un véhicule pour assurer la livraison ou la réception de marchandises :

(a) un emplacement pour une aire de plancher globale pouvant atteindre 1 727 mètres carrés inclusivement;

(b) deux emplacements pour une aire de plancher globale de plus de 1 727 mètres carrés pouvant atteindre 4 545 mètres carrés inclusivement; et

(c) un emplacement pour chaque tranche additionnelle de 4 545 mètres carrés ou fraction de l'aire de plancher globale.

Champ de visibilité aux carrefours

49 Nul bâtiment ou nulle construction ni aucune partie de ceux-ci ne doit obstruer le champ de visibilité aux carrefours sur une hauteur de un à trois mètres au-dessus de la chaussée sur une superficie délimitée par les axes des rues qui s'intersectent ou des rues convergentes et par la ligne qui rejoint un point sis sur chaque axe à vingt-cinq mètres de leur point d'intersection.

Clôtures

50(1) Une clôture, autre qu'une clôture prévue au paragraphe (2) ne peut être implantée ou édiflée que sur autorisation de la Commission en vertu de l'alinéa 34(4)(c) de la *Loi sur l'urbanisme* et pourvu que ce soit en conformité aux conditions qu'elle peut imposer sous réserve du paragraphe 34(5) de la *Loi sur l'urbanisme*.

50(2) Une clôture peut être implantée ou édiflée à l'intérieur d'une cour sous réserve qu'aucune partie de ladite clôture ne soit

(a) à l'intérieur de la marge de retrait minimale prévue; ou

(b) à une hauteur supérieure

(i) à 1,2 mètres dans les zones « C1 », « C2 », « C3 », « PMM » et « R »,

(ii) à 1,8 mètres dans les zones « CV ».

Clôtures de piscines

51(1) Aucun terrain ne doit être utilisé pour les fins d'une piscine à moins que celle-ci ne soit entourée, soit d'une clôture ou du mur d'un bâtiment ou d'une construction, soit en partie de murs et en partie de clôtures d'une hauteur minimale de 1,60 mètres, tout en satisfaisant aux prescriptions du présent article.

51(2) Lorsqu'une section du mur d'un bâtiment forme une partie de l'enceinte visée au paragraphe (1),

(a) nulle entrée principale ou de service du bâtiment ne doit y être située; et

- (b) any door therein, other than a door to a dwelling or dwelling unit, shall be self-closing and equipped with a self-latching device at least 1.60 metres above the bottom of the door.
- 51(3) An enclosure mentioned in subsection (1) shall not have rails, bracing or other attachments on the outside thereof that would facilitate climbing.
- 51(4) A fence mentioned in subsection (1)
- (a) shall be made of chain link construction, with galvanized, vinyl or other CSA-approved coating, or of wood or of other materials, in the manner prescribed in subsection (5);
- (b) shall not be electrified or incorporate barbed wire or other dangerous material; and
- (c) shall be located at least
- (i) 1.25 metres from the edge of the swimming pool, and
- (ii) 1.25 metres from any condition that would facilitate its being climbed from the outside.
- 51(5) The design and construction of a fence under this section shall
- (a) in the case of a fence made from chain links be designed and constructed with
- (i) no greater than 4 centimetre diamond mesh,
- (ii) steel wire not less than No. 12 gauge, or a minimum No. 14 gauge CSA-approved coating forming a total thickness equivalent to No. 12 gauge wire, and
- (iii) at least 4 centimetre diameter steel posts, set below frost in an envelope of cement and spaced not more than 3 metres apart, with a top horizontal rail of at least 4 centimetre diameter steel;
- (b) in the case of a fence made of wood be designed and constructed with
- (i) vertical boarding, no less than 2.5 centimetres by 10 centimetres nominal dimensions spaced not more than 4 centimetres apart, attached to supporting members and arranged in such manner as not to facilitate climbing on the outside, and
- (ii) supporting cedar posts at least 20 centimetres, square or round, with 10 centimetre diameters, set below frost and spaced not more than 2.5 metres apart, with the portion below grade treated with a wood preservative, and with a top horizontal rail with dimensions of at least a width of 5 centimetres and a height of 15 centimetres; and
- (c) in the case of a fence constructed with materials and in a manner other than described in this subsection be designed and constructed in a manner which will ensure rigidity equal to the design and construction prescribed by this subsection.
- 51(6) Gates forming part of an enclosure mentioned in subsection (1)
- (a) shall be equivalent to the fence in content, manner of construction and height;
- (b) shall be supported on substantial hinges; and
- (c) shall be self-closing and equipped with a self-latching device at least 1.60 metres above the bottom of the gate.
- (b) toute porte y donnant accès, à l'exclusion d'une porte donnant accès à une habitation ou à un logement, doit se fermer automatiquement et être munie d'un dispositif de fermeture automatique fixé à une hauteur minimale de 1,60 mètres du bas de la porte.
- 51(3) L'enceinte visée au paragraphe (1) ne doit pas comporter, sur le côté extérieur, des traverses ou d'autres pièces de fixation ou d'appui qui permettraient de l'escalader.
- 51(4) La clôture mentionnée au paragraphe (1)
- a) doit être construite soit en grillage galvanisé ou revêtue d'une couche de vinyle ou d'une autre substance approuvée par l'ACNOR, soit en bois ou en tout autre matériau selon les prescriptions prévues au paragraphe (5);
- b) ne doit pas être électrifiée ni comporter des fils barbelés ou d'autres matériaux dangereux; et
- c) doit être située
- (i) à 1,25 mètres au moins du bord de la piscine, et
- (ii) à 1,25 mètre au moins de tout objet ou toute forme du relief du terrain qui permettrait de l'escalader de l'extérieur.
- 51(5) La clôture conçue et fabriquée conformément au présent article doit comporter,
- a) dans le cas d'un grillage,
- (i) des mailles en forme de losange de quatre centimètres ou plus,
- (ii) des fils de fer d'un calibre minimum, soit de 12 ou soit de 14 si ce dernier est enduit d'un revêtement approuvé par l'ACNOR qui le rend équivalent au calibre 12, et
- (iii) des poteaux d'acier d'un diamètre minimum de quatre centimètres noyés dans du ciment coulé à une profondeur dépassant la couche de terre soumise à l'effet du gel, à intervalles maxima de trois mètres, surmontés d'une traverse d'acier d'un diamètre minimum de quatre centimètres;
- b) dans le cas d'un ouvrage en bois,
- (i) un assemblage vertical de planches d'une dimension nominale minimale de 2,5 centimètres sur 10 centimètres fixées à intervalles maxima de quatre centimètres aux traverses et disposées de façon à ne pas permettre l'escalade de l'extérieur, et
- (ii) des poteaux de cèdre d'au moins vingt centimètres, carrés ou ronds, d'un diamètre minimum de dix centimètres, enfoncés à une profondeur dépassant la couche de terre soumise à l'effet du gel, à des intervalles maxima de 2,5 mètres, la partie enfoncée dans le sol ayant été imprégnée d'un préservatif en bois, et surmontée d'une traverse horizontale d'au moins cinq centimètres et d'une hauteur de quinze centimètres; et
- c) dans le cas d'une enceinte construite d'une autre manière et avec des matériaux différents de ceux indiqués au présent alinéa, être d'une solidité égale à celle prévue au présent paragraphe.
- 51(6) Les barrières faisant partie d'un espace clôturé décrit au paragraphe (1),
- a) doivent équivaloir à la clôture quant au contenu, à la méthode de construction et à la hauteur;
- b) doivent être soutenues par des charnières solides; et
- c) doivent se refermer automatiquement et être dotées d'un dispositif d'autoverrouillage placé à une hauteur d'au moins 1,60 mètres du bas de la barrière.

Topsoil Removal

- 52(1) Subject to subsection (2), no person may strip, excavate or otherwise remove the topsoil for sale or use from a lot or other parcel of land.
- 52(2) Where, in connection with the construction of a building or structure, there is an excess of topsoil other than that required for grading and landscaping on the lot, such excess may be removed for sale or for use.

Enlèvement de la couche de terre végétale

- 52(1) Sous réserve du paragraphe (2), il est interdit d'enlever, par extraction ou autrement, la couche de terre végétale d'un lot ou de toute autre parcelle de terrain en vue de la vendre ou de l'utiliser.
- 52(2) Peut toutefois être enlevé pour être vendu ou utilisé, l'excédent de terre végétale provenant de l'édification d'un bâtiment ou d'une construction, mises à part les quantités nécessaires aux travaux de nivellement et d'aménagement paysager du lot.

Development Near a Watercourse or Wetland

53 Notwithstanding the provisions of this Regulation the New Brunswick Regulation 90-80, *Watercourse and Wetland Alteration Regulation - Clean Water Act* applies throughout the Oromocto Designated Areas Boundary.

BRENDA FOWLIE, Minister
Department of the Environment and Local Government

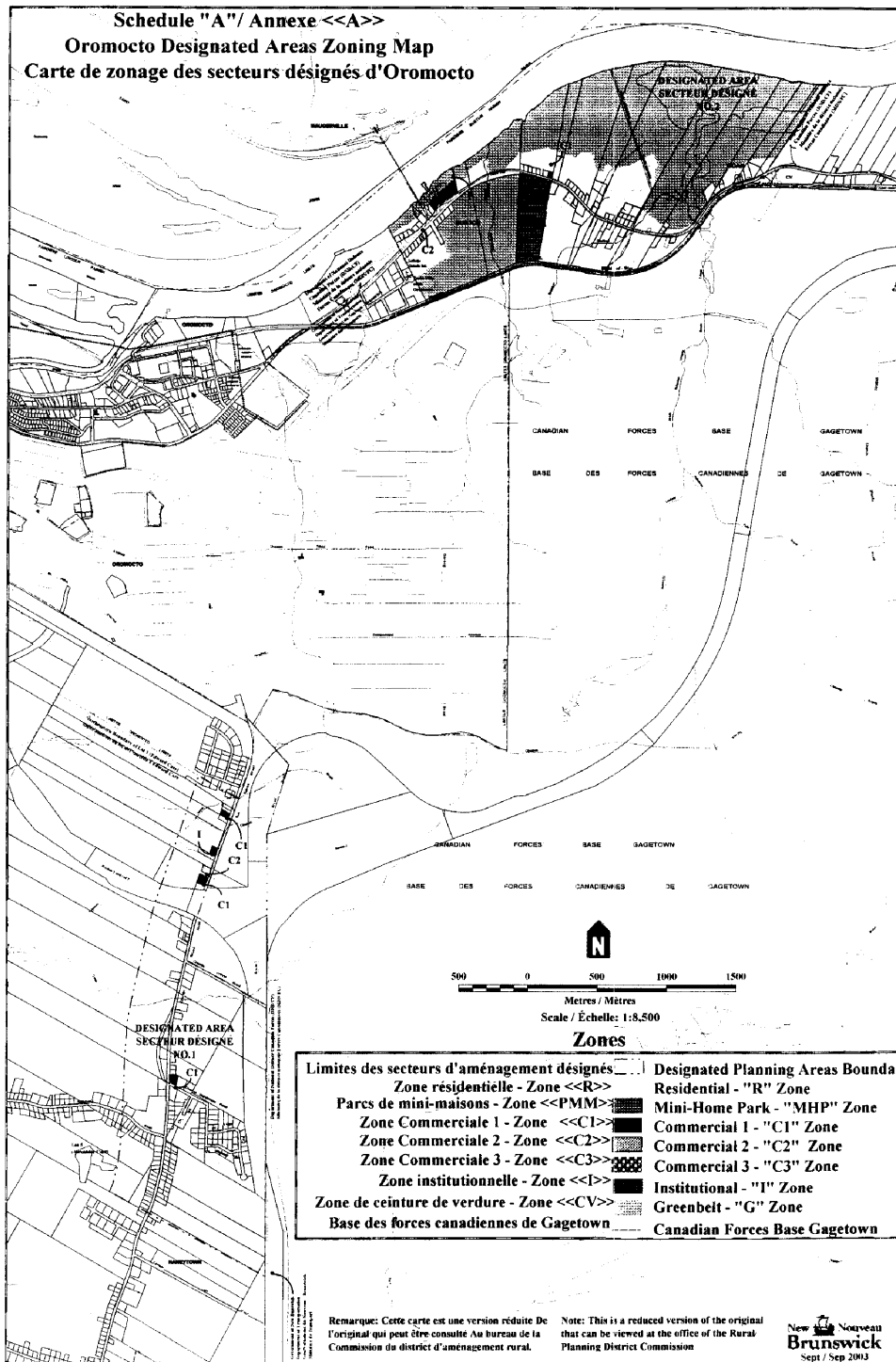
January 2, 2004

Aménagement près d'un cours d'eau ou d'une terre humide

53 Nonobstant les dispositions du présent règlement, le Règlement du Nouveau-Brunswick 90-80 intitulé *Règlement sur la modification des cours d'eau et des terres humides - Loi sur l'assainissement de l'eau* s'applique à l'intérieur des secteurs désignés d'Oromocto.

BRENDA FOWLIE, Ministre
Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux

Le 2 janvier 2004



Department of Health and Wellness

PUBLIC NOTICE OF CHANGE OF REGISTERED NAME UNDER THE *CHANGE OF NAME ACT*, CHAPTER C-2.001, S.9(1.1) OF THE ACTS OF NEW BRUNSWICK, 1987

Previous Registered Name: Corie John Dale Stewart
 New Registered Name: Corie Dale Thompson
 Address: 3-32 Berwick Street
 Fredericton, NB E3A 4Y3
 Date Granted: December 29, 2003

Previous Registered Name: Alexandra Marie Polches
 New Registered Name: Alexandra Marie Simon
 Address: 74 Army Street
 Elsipogtog, NB E4W 2R7
 Date Granted: January 9, 2004

Previous Registered Name: Douglas Corneileus MacDermott
 New Registered Name: Neil MacDermott
 Address: 40 Division Street
 P.O. Box 476
 Brighton, ON K0K 1N0
 Date Granted: January 19, 2004

Previous Registered Name: Darcy John Vriesendorp
 New Registered Name: Darcy John Billings
 Address: 1078 Salisbury Road
 Moncton, NB E1E 3V6
 Date Granted: January 20, 2004

Previous Registered Name: Nora Marie Blanchard
 New Registered Name: Nora Marie Kennedy
 Address: 2122 Creighton Street
 Halifax, NS B3K 3R5
 Date Granted: January 20, 2004

KIMBERLEY BLINCO
 REGISTRAR GENERAL OF VITAL STATISTICS

Ministère de la Santé et du Mieux-être

AVIS PUBLIC DE CHANGEMENT DE NOMS ENREGISTRÉS EN APPLICATION DE LA *LOI SUR LE CHANGEMENT DE NOM*, LOIS DU NOUVEAU-BRUNSWICK DE 1987, C.C-2.001, ART.9(1.1)

Ancien nom enregistré : Corie John Dale Stewart
 Nouveau nom enregistré : Corie Dale Thompson
 Adresse : 3-32, rue Berwick
 Fredericton (N.-B.) E3A 4Y3
 Date d'accueil de la demande : Le 29 décembre 2003

Ancien nom enregistré : Alexandra Marie Polches
 Nouveau nom enregistré : Alexandra Marie Simon
 Adresse : 74, rue Army
 Elsipogtog (N.-B.) E4W 2R7
 Date d'accueil de la demande : Le 9 janvier 2004

Ancien nom enregistré : Douglas Corneileus MacDermott
 Nouveau nom enregistré : Neil MacDermott
 Adresse : 40, rue Division
 C.P. 476
 Brighton, ON K0K 1N0
 Date d'accueil de la demande : Le 19 janvier 2004

Ancien nom enregistré : Darcy John Vriesendorp
 Nouveau nom enregistré : Darcy John Billings
 Adresse : 1078, chemin Salisbury
 Moncton (N.-B.) E1E 3V6
 Date d'accueil de la demande : Le 20 janvier 2004

Ancien nom enregistré : Nora Marie Blanchard
 Nouveau nom enregistré : Nora Marie Kennedy
 Adresse : 2122, rue Creighton
 Halifax (N.-E.) B3K 3R5
 Date d'accueil de la demande : Le 20 janvier 2004

KIMBERLEY BLINCO
 REGISTRAIRE GÉNÉRALE DES STATISTIQUES
 DE L'ÉTAT CIVIL

Department of Public Safety

ANALYST DESIGNATION SUBSECTION 254(1) OF THE *CRIMINAL CODE* (CANADA)

Under the authority of Subsection 254(1) of the *Criminal Code*, R.S.C., c.C-34, I HEREBY DESIGNATE as "analyst" for the purposes of Section 258 of the *Criminal Code* the following persons:

Benny Kim-bin WONG	Forensic Laboratory Services – Vancouver, British Columbia
Tony Koon-yin FUNG	Forensic Laboratory Services – Vancouver, British Columbia

Ministère de la Sécurité publique

DÉSIGNATION : ANALYSTE PARAGRAPHE 254(1) DU *CODE CRIMINEL* DU CANADA

En vertu du paragraphe 254(1) du *Code criminel*, L.R.C., c.C-34, JE DÉSIGNE PAR LES PRÉSENTES la personne suivante « analyste » aux fins de l'article 258 du *Code criminel* :

Benny Kim-bin WONG	Laboratoire de la GRC – Vancouver (Colombie-Britannique)
Tony Koon-yin FUNG	Laboratoire de la GRC – Vancouver (Colombie-Britannique)

DATED at the City of Fredericton, Province of New Brunswick, this 11th day of December, A.D. 2003.

O. Wayne Steeves
Minister of Public Safety

**NOTICE UNDER THE CRIMINAL CODE OF CANADA
DESIGNATION**

QUALIFIED TECHNICIAN – BREATH SAMPLES

Under the authority of subsection 254(1) of the *Criminal Code* of Canada, I HEREBY DESIGNATE AS “qualified technician” qualified to operate an approved instrument for purposes of prosecutions under the *Criminal Code* of Canada, the following persons:

LOCATION	NAME
RCMP “J” Division	Cst. Robert D. M. J. Lafrance
RCMP “J” Division	Harold Prime

DATED in the City of Fredericton, this 21st day of January, 2004.

O. Wayne Steeves, Minister of Public Safety
Province of New Brunswick

Board of Commissioners of Public Utilities

FORM MC-103

NOTICE OF INTENTION TO GRANT A LICENSE

Take Notice that the Board of Commissioners of Public Utilities shall on the 2nd day of March, 2004 (hereafter referred to as the “Grant Date”) grant to: **S.M.T. (Eastern) Limited d/b/a Acadian Lines**, P.O. Box 310, 100 Midland Drive, Dieppe, New Brunswick E1A 6X4, a license to operate as follows:

SMT (Eastern) Ltd. is applying to transfer to Acadian Coach Lines LP authorities included in its license No. 582 which reads as follows:

CLASS: BUS

For the carriage of passengers and the baggage of such passengers over all highways and to all points in the Province of New Brunswick with the right to extend to other jurisdictions as authorized thereby and return, as a charter operation only.

CLASS: BUS

All highways within the Province of New Brunswick with the right to extend into other jurisdictions, as authorized thereby, and return.

Any person wishing to object to the granting of this application shall:

- File with the Board:
 - a notice of objection to the application at least 7 days prior to the “Grant Date”; and
 - one day prior to the “Grant Date” a written statement setting out in full the reasons why the application should be denied together with any relevant documentary evidence.

FAIT dans la cité de Fredericton, province du Nouveau-Brunswick, le 11 décembre 2003.

O. Wayne Steeves
Ministre de la Sécurité publique

**AVIS EN VERTU DU CODE CRIMINEL DU CANADA
DÉSIGNATION**

TECHNICIEN QUALIFIÉ – ÉCHANTILLONS D’HALEINE

En vertu du paragraphe 254(1) du *Code criminel* du Canada, JE DÉSIGNE PAR LES PRÉSENTES la personne suivante « technicien qualifié » habilité à manipuler un alcootest approuvé aux fins de poursuites engagées pour l’application du *Code criminel* du Canada :

ENDROIT	NOM
GRC – Division « J »	Cst. Robert D. M. J. Lafrance
GRC – Division « J »	Harold Prime

FAIT dans la cité de Fredericton le 21 janvier 2004.

O. Wayne Steeves, ministre de la
Sécurité publique du Nouveau-Brunswick

Commission des entreprises de service public

FORMULE MC-103

AVIS D’INTENTION D’ACCORDER UN PERMIS

Prenez avis que la Commission des entreprises de service public du Nouveau-Brunswick accordera à **S.M.T. (Eastern) Limited d/b/a Acadian Lines**, C.P. 310, 100, promenade Midland, Dieppe (Nouveau-Brunswick) E1A 6X4, le 2 mars 2004 (ci-après appelée la « date d’accord ») un permis d’exploiter un autocar public comme suit :

SMT (Eastern) Ltd. présente une demande visant à faire transférer à Acadian Coach Lines LP les autorisations incluses dans leur permis numéro 582 lequel qui lit comme suit :

CLASSE : AUTOBUS

Pour le transport des passagers et du bagage de ces passagers sur toutes les routes et vers tous les points dans la province du Nouveau-Brunswick avec le droit d’acheminement vers d’autres territoires selon l’autorisation accordée et le trajet de retour, comme voyage organisé seulement.

CLASSE : AUTOBUS

Toutes les routes dans la province du Nouveau-Brunswick avec le droit d’acheminement vers d’autres territoires, selon l’autorisation accordée, et retour.

Toute personne qui désire s’opposer à l’accord de la présente demande devra :

- Déposer auprès de la Commission
 - un avis d’opposition à la demande au moins 7 jours avant la date d’accord, et
 - une opposition par écrit au moins un jour avant la date de l’accord, énonçant tous les motifs pour lesquels la demande devrait être refusée, accompagnée de toute preuve documentaire pertinente.

2. Serve a copy of notice of objection upon the applicant by:
- personal service at least 7 days prior to the “Grant Date”; or
 - prepaid registered mail at the address below, posted at least 10 days prior to the “Grant Date”.

ADDRESSES FOR SERVICE:

Applicant: Bernie Miller	Board of Commissioners of
McInnes Cooper	Public Utilities
Solicitor for SMT	Suite 1400
(Eastern) Ltd.	15 Market Square
Moncton Place, Suite 300	P.O. Box 5001
655 Main Street	Saint John, NB E2L 4Y9
Moncton, NB E1C 1E8	

2. Signifier au requérant une copie de l’avis d’opposition
- par signification à personne au moins 7 jours avant la date d’accord, ou
 - à l’adresse ci-dessous, par courrier recommandé affranchi, mis à la poste au moins 10 jours avant la date d’accord.

ADRESSES AUX FINS DE SIGNIFICATION :

Requérant : Bernie Miller	Commission des entreprises
McInnes Cooper	de service public
Avocat pour SMT	du Nouveau-Brunswick
(Eastern) Ltd.	Bureau 1400
Place Moncton, bureau 300	15, Market Square
655, rue Main	C.P. 5001
Moncton (N.-B.) E1C 1E8	Saint John (N.-B.) E2L 4Y9

FORM MC-103

NOTICE OF INTENTION TO GRANT A LICENSE

Take Notice that the Board of Commissioners of Public Utilities shall on the 2nd day of March, 2004 (hereafter referred to as the “Grant Date”) grant to: **Nova Charter Service Incorporated**, 1161 Hollis Street, Halifax, Nova Scotia B3H 2P6, a license to operate as follows:

Nova Charter Service Incorporated is applying to transfer to Acadian Motor Coach Tours LP authorities included in its license No. 2546 which reads as follows:

For the carriage of passengers as a charter operation only over-all routes to and between all points in the Province of New Brunswick together with authority of extending over all New Brunswick borders to other jurisdictions as authorized thereby and the reverse thereof with a corridor authority through the Province of New Brunswick to and from other jurisdictions as authorized thereby.

Any person wishing to object to the granting of this application shall:

- File with the Board:
 - a notice of objection to the application at least 7 days prior to the “Grant Date”; and
 - one day prior to the “Grant Date” a written statement setting out in full the reasons why the application should be denied together with any relevant documentary evidence.
- Serve a copy of notice of objection upon the applicant by:
 - personal service at least 7 days prior to the “Grant Date”; or
 - prepaid registered mail at the address below, posted at least 10 days prior to the “Grant Date”.

ADDRESSES FOR SERVICE:

Applicant: Bernie Miller	Board of Commissioners of
McInnes Cooper	Public Utilities
Solicitor for Nova Charter	Suite 1400
Service Incorporated	15 Market Square
Moncton Place, Suite 300	P.O. Box 5001
655 Main Street	Saint John, NB E2L 4Y9
Moncton, NB E1C 1E8	

FORMULE MC-103

AVIS D’INTENTION D’ACCORDER UN PERMIS

Prenez avis que la Commission des entreprises de service public du Nouveau-Brunswick accordera à **Nova Charter Service Incorporated**, 1161, rue Hollis, Halifax (Nouvelle-Écosse) B3H 2P6, le 2 mars 2004 (ci-après appelée la « date d’accord ») un permis d’exploiter un autocar public comme suit :

Nova Charter Service Incorporated présente une demande visant à faire transférer à Acadian Motor Coach Tours LP les autorités incluses dans leur permis numéro 2546, lequel qui lit comme suit :

Pour le transport des passagers, par voyages organisés seulement, sur toutes les routes et entre tous les points de la province du Nouveau-Brunswick et avec autorisation d’acheminement au-delà de toutes les frontières du Nouveau-Brunswick vers d’autres territoires selon l’autorisation accordée et le trajet de retour ensemble avec autorisation de corridor à travers la province du Nouveau-Brunswick vers et en provenance d’autres territoires selon l’autorisation accordée.

Toute personne qui désire s’opposer à l’accord de la présente demande devra :

- Déposer auprès de la Commission
 - un avis d’opposition à la demande au moins 7 jours avant la date d’accord, et
 - une opposition par écrit au moins un jour avant la date de l’accord, énonçant tous les motifs pour lesquels la demande devrait être refusée, accompagnée de toute preuve documentaire pertinente.
- Signifier au requérant une copie de l’avis d’opposition
 - par signification à personne au moins 7 jours avant la date d’accord, ou
 - à l’adresse ci-dessous, par courrier recommandé affranchi, mis à la poste au moins 10 jours avant la date d’accord.

ADRESSES AUX FINS DE SIGNIFICATION :

Requérant : Bernie Miller	Commission des entreprises
Avocat pour Nova Charter	de service public
Service Incorporated	du Nouveau-Brunswick
Place Moncton, bureau 300	Bureau 1400
655, rue Main	15, Market Square
Moncton (N.-B.) E1C 1E8	C.P. 5001
	Saint John (N.-B.) E2L 4Y9

FORM MC-103

NOTICE OF INTENTION TO GRANT A LICENSE

Take Notice that the Board of Commissioners of Public Utilities shall on the 2nd day of March, 2004 (hereafter referred to as the “Grant Date”) grant to: **Rotti Transport Ltd.**, 25 Margaret Crescent, P.O. Box 321, Lepreau, New Brunswick E5J 2T1, a license to operate as follows:

For the carriage of passengers and their baggage as a charter operation only to, from and between all points in the Province of New Brunswick with the right to extend into other jurisdictions authorized thereby and the reverse thereof.

Any person wishing to object to the granting of this application shall:

1. File with the Board:
 - (a) a notice of objection to the application at least 7 days prior to the “Grant Date”; and
 - (b) one day prior to the “Grant Date” a written statement setting out in full the reasons why the application should be denied together with any relevant documentary evidence.
2. Serve a copy of notice of objection upon the applicant by:
 - (a) personal service at least 7 days prior to the “Grant Date”; or
 - (b) prepaid registered mail at the address below, posted at least 10 days prior to the “Grant Date”.

ADDRESSES FOR SERVICE:

Applicant: Claude Comeau	Board of Commissioners of
Rotti Transport Ltd.	Public Utilities
P.O. Box 321	Suite 1400
25 Margaret Crescent	15 Market Square
Lepreau, NB E5J 2T1	P.O. Box 5001
	Saint John, NB E2L 4Y9

FORMULE MC-103

AVIS D'INTENTION D'ACCORDER UN PERMIS

Prenez avis que la Commission des entreprises de service public du Nouveau-Brunswick accordera à **Rotti Transport Ltd.**, 25, croissant Margaret, C.P. 321, Lepreau (Nouveau-Brunswick) E5J 2T1, le 2 mars 2004 (ci-après appelée la « date d'accord ») un permis d'exploiter un autocar public comme suit :

Pour le transport des passagers et de leurs bagages en voyage organisé seulement, à destination, et en provenance de tous les points de la province du Nouveau-Brunswick, et entre tous ces points avec privilège d'acheminement vers d'autres territoires, selon l'autorisation accordée, et le trajet de retour.

Toute personne qui désire s'opposer à l'accord de la présente demande devra :

1. Déposer auprès de la Commission
 - a) un avis d'opposition à la demande au moins 7 jours avant la date d'accord, et
 - b) une opposition par écrit au moins un jour avant la date de l'accord, énonçant tous les motifs pour lesquels la demande devrait être refusée, accompagnée de toute preuve documentaire pertinente.
2. Signifier au requérant une copie de l'avis d'opposition
 - a) par signification à personne au moins 7 jours avant la date d'accord, ou
 - b) à l'adresse ci-dessous, par courrier recommandé affranchi, mis à la poste au moins 10 jours avant la date d'accord.

ADRESSES AUX FINS DE SIGNIFICATION :

Requérant : Claude Comeau	Commission des entreprises
Rotti Transport Ltd.	de service public
C.P. 321	du Nouveau-Brunswick
25, croissant Margaret	Bureau 1400
Lepreau (N.-B.) E5J 2T1	15, Market Square
	C.P. 5001
	Saint John (N-B.) E2L 4Y9

Notices of Sale

TO: LES FERMES DANIEL B. THÉRIAULT INC., a body corporate duly incorporated under the laws of the Province of New Brunswick, having its head office at 2152 Route 108, LSD of Drummond, in the County of Victoria and Province of New Brunswick E3Y 2K6, and **DANIEL B. THÉRIAULT**, of 143 St-Antoine Street, Apt. 1, St. Leonard, County of Madawaska and Province of New Brunswick E7E 1Z1 “Mortgagors”; and

FARM CREDIT CANADA, “Mortgagee”; and

NORMA LIZOTTE - NORMA MOREAU, “Mortgagor”; and

NATIONAL BANK OF CANADA, “Mortgagee”; and

ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold property situate in the Parish of Drummond, in the County of Victoria, Province of New Brunswick and known as PID 65058521, and located in the Parish of Sainte-Anne, in the County of Madawaska, Province of New Brunswick, and known as PID 35282623 and PID 35282631.

Notice of sale given by the above Mortgagee to the Mortgagors under the power of sale contained in the mortgages of Les Fermes Daniel B. Thériault Inc. and Daniel B. Thériault. Sale at the Town Hall, 131

Avis de vente

DESTINATAIRES : LES FERMES DANIEL B. THÉRIAULT INC., une corporation dûment incorporée selon les lois de la province du Nouveau-Brunswick, ayant son siège social au 2152, route 108, DSL de Drummond, comté de Victoria et province du Nouveau-Brunswick E3Y 2K6, et **DANIEL B. THÉRIAULT**, du 143, rue St-Antoine, app. 1, St. Leonard, comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick E7E 1Z1, « débiteurs hypothécaires »; et

FINANCEMENT AGRICOLE CANADA, « créancière hypothécaire »; et

NORMA LIZOTTE - NORMA MOREAU, « créancière hypothécaire »; et

BANQUE NATIONALE DU CANADA, « créancière hypothécaire »; et

TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Biens en tenure libre situés dans la paroisse de Drummond, dans le comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick et connus sous les NID 65058521 et situés dans la paroisse de Sainte-Anne, dans le comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick et connus sous les NID 35282623 et 35282631.

Avis de vente donné par la susdite créancière hypothécaire aux débiteurs hypothécaires en application du pouvoir de vente contenu dans les hypothèques de Les Fermes Daniel B. Thériault Inc. et Daniel B.

Pleasant Street, Grand Falls, New Brunswick, on **Tuesday, February 17, 2004, at 1:30 p.m.** See advertisement in *La Cataracte*.

DATED at Grand Falls, New Brunswick, on January 19, 2004.

GODBOUT, OUELLETTE, per Gilles J. Godbout, Q.C., Solicitor for the Mortgagee, Farm Credit Canada

TO: AMIE BOYLES (NOW WALTON), MORTGAGOR;

AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at 335 Sherbrooke Street, designated as Lots 1 and 2 on Block "1" Plan file 8 No. 63, Saint John, Province of New Brunswick. Known as PID # 414367.

Notice of Sale is given by The Toronto Dominion Bank.

The sale is scheduled for Thursday, February 19, 2004, at 10:00 a.m. at the Saint John County Court House, Main Floor Lobby, 22 Sydney Street, Saint John, New Brunswick.

See advertisements in the *Telegraph-Journal* in the issues of Thursdays, January 22 and 29, 2004; and February 5 and 12, 2004.

LAWSON & CREAMER, Per: Robert M. Creamer, Solicitors for The Toronto Dominion Bank (TD Canada Trust)

TO: WAYNE E. MARSHALL and SUSAN M. MARSHALL, Original Mortgagor and Owner of the Equity of Redemption; and **THE TORONTO-DOMINION BANK**, Holder of the Mortgage. Sale to be conducted under the terms of the Mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B. 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold situate in the Parish of Hammond, in the County of Kings and Province of New Brunswick, being more particularly identified as PID 153544, 5456 Route 111, Hammondvale, New Brunswick. Notice of Sale given by **THE TORONTO-DOMINION BANK**, Holder of the Mortgage. Sale at the Sussex Town Hall, Main Street, in the Town of Sussex, New Brunswick, on the 17th day of February, A.D. 2004, at 11:00 a.m.

See advertisement in the *Telegraph-Journal*.

DATED this 19th day of January, 2004

PALMER & PALMER, Solicitors for the Holder of the Mortgage

To: Kent Joseph Murphy, of 66 Bellflower Street, New Maryland, in the County of York and Province of New Brunswick and Heather R. M. Murphy, of 66 Bellflower Street, New Maryland, in the County of York and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And To: Royal Bank of Canada, c/o Clark Drummie, 777 Main Street, Moncton, New Brunswick, E1C 1E9, Judgment Creditor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 66 Bellflower Street, New Maryland, in the County of York and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Thériault. La vente aura lieu à l'hôtel de ville, situé au 131, rue Pleasant, Grand-Sault (Nouveau-Brunswick), **le mardi 17 février 2004 à 13 h 30**. Voir l'annonce publiée dans *La Cataracte*.

FAIT à Grand-Sault (Nouveau-Brunswick), le 19 janvier 2004.

GODBOUT, OUELLETTE, par : Gilles J. Godbout, c.r., avocat de la créancière hypothécaire, Financement agricole Canada

DESTINATAIRES : AMIE BOYLES (MAINTENANT WALTON), DÉBITRICE HYPOTHÉCAIRE; ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 335, rue Sherbrooke, et figurant comme les lots 1 et 2 sur le plan du quadrat « 1 », dossier n° 8, plan n° 63, Saint John, province du Nouveau-Brunswick. Bien désignés par le NID 414367.

Avis de vente donné par La Banque Toronto-Dominion.

La vente aura lieu le jeudi 19 février 2004, à 10 h, dans le foyer du rez-de-chaussée du palais de justice du comté de Saint John, 22, rue Sydney, Saint John (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans les éditions des jeudis 22 et 29 janvier et des 5 et 12 février 2004 du *Telegraph-Journal*.

Robert M. Creamer, du cabinet LAWSON & CREAMER, avocats de La Banque Toronto-Dominion (TD Canada Trust)

DESTINATAIRES : WAYNE E. MARSHALL et SUSAN M. MARSHALL, débiteurs hypothécaires originaires et propriétaires du droit de rachat; et **LA BANQUE TORONTO-DOMINION**, titulaire de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 5456, route 111, Hammondvale, paroisse de Hammond, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, et plus précisément désignés par le NID 153544. Avis de vente donné par **LA BANQUE TORONTO-DOMINION**, titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le 17 février 2004, à 11 h, à l'hôtel de ville de Sussex, rue Main, ville de Sussex, province du Nouveau-Brunswick.

Voir l'annonce publiée dans le *Telegraph-Journal*.

FAIT le 19 janvier 2004.

PALMER & PALMER, avocats de la titulaire de l'hypothèque

Destinataires : Kent Joseph Murphy, 66, rue Bellflower, New Maryland, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, et Heather R. M. Murphy, 66, rue Bellflower, New Maryland, comté de York, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et la Banque Royale du Canada, a/s du cabinet Clark Drummie, 777, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 1E9, créancière sur jugement;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 66, rue Bellflower, New Maryland, comté de York, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

Sale on the 27th day of February, 2004, at 11:00 a.m., at the Court House in Fredericton, at 427 Queen Street, Fredericton, New Brunswick. See advertisement in *The Daily Gleaner*.

Clark Drummie, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Jamie Todd Tomlinson, of 1151 Route 109, Red Rapids, in the County of Victoria and Province of New Brunswick and Joyce Tupper, of 1151 Route 109, Red Rapids, in the County of Victoria and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 1151 Route 109, Red Rapids, in the County of Victoria and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 26th day of February, 2004, at 11:00 a.m., at the Victoria County Registry Office, 1135 West Riverside Drive, Perth-Andover, New Brunswick. See advertisement in the *Victoria Star*.

Clark Drummie, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

To: Keith Joseph Thibodeau, of 1560 Blanchard Avenue, in the City of Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 1154 Packard Street, in the City of Bathurst, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 26th day of February, 2004, at 11:00 a.m., at the Court House in Bathurst, 254 St. Patrick Street, Bathurst, New Brunswick. See advertisement in *The Northern Light*.

Clark Drummie, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

TO: DWAIN CURTIS and VIONA CURTIS, of 156 Barnettville Road, Barnettville, New Brunswick E1V 1W9;

AND TO: NORTHUMBERLAND BUSINESS ADVISORY CENTRE INC., of 158 Wellington Street, Miramichi, NB E1N 1L9, Subsequent Mortgagee; **MINISTER OF NATIONAL REVENUE**, 126 Prince William Street, Saint John, NB E2L 4H9; **IRVING OIL LIMITED**, P.O. Box 1421, Saint John, NB E2L 4K1, Judgment Creditors;

AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold premises situate, lying and being at 156 Barnettville Road, in the Community of Barnettville, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by Trans Canada Credit Corporation, holder of first mortgage. Sale on the **27th day of February, 2004, at 11:00 a.m.**, at or near the steps of the Court House,

La vente aura lieu le 27 février 2004, à 11 h, au palais de justice de Fredericton, 427, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *The Daily Gleaner*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Jamie Todd Tomlinson, 1151, route 109, Red Rapids, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick, et Joyce Tupper, 1151, route 109, Red Rapids, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 1151, route 109, Red Rapids, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 26 février 2004, à 11 h, au bureau de l'enregistrement du comté de Victoria, 1135, promenade Riverside Ouest, Perth-Andover (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Victoria Star*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Destinataires : Keith Joseph Thibodeau, 1560, avenue Blanchard, cité de Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 1154, rue Packard, cité de Bathurst, comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 26 février 2004, à 11 h, au palais de justice de Bathurst, 254, rue St. Patrick, Bathurst (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans *The Northern Light*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

DESTINATAIRES : DWAIN CURTIS et VIONA CURTIS, 156, chemin Barnettville, Barnettville (Nouveau-Brunswick) E1V 1W9;

ET NORTHUMBERLAND BUSINESS ADVISORY CENTRE INC., 158, rue Wellington, Miramichi (Nouveau-Brunswick) E1N 1L9, créancier hypothécaire postérieur; le **MINISTRE DU REVENU NATIONAL**, 126, rue Prince William, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4H9, et **IRVING OIL LIMITED**, C.P. 1421, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2L 4K1, créanciers sur jugement;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Lieux en tenure libre situés au 156, chemin Barnettville, localité de Barnettville, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par Trans Canada Credit Corporation, titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le **27 février 2004, à 11 h**, dans les marches du palais de justice, ou tout près, 673,

673 King George Highway, Miramichi, New Brunswick. See advertisement in the *Miramichi Leader*.

DATED at Miramichi, New Brunswick, this 6th day of January, 2004.

HARVEY R. URQUHART, NOEL, URQUHART & ASSOCIATES, Barristers & Solicitors, P.O. Box 501, Suite 201, Miramichi, New Brunswick E1V 3M6, Tel.: (506) 627-0091, Fax: (506) 627-0096, Solicitors for the Mortgagee, Trans Canada Credit Corporation

TO: RICHARD GOGUEN, of 344 Collette Road, Collette, New Brunswick, E4Y 1J5;

AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold premises situate, lying and being at 344 Collette Road, in the Community of Collette, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by Trans Canada Credit Corporation, holder of first mortgage. Sale on the **27th day of February, 2004, at 11:15 a.m.**, at or near the steps of the Court House, 673 King George Highway, Miramichi, New Brunswick. See advertisement in the *Miramichi Leader*.

DATED at Miramichi, New Brunswick, this 15th day of January, 2004.

HARVEY R. URQUHART, NOEL, URQUHART & ASSOCIATES, Barristers & Solicitors, P.O. Box 501, Suite 201, Miramichi, New Brunswick E1V 3M6, Tel.: (506) 627-0091, Fax: (506) 627-0096, Solicitors for the Mortgagee, Trans Canada Credit Corporation

TO: DWAIN CURTIS, of 156 Barnettville Road, Barnettville, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick and **VIONA CURTIS**, of 156 Barnettville Road, Barnettville, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, Original Mortgagors; **IRVING OIL LIMITED; THE MINISTER OF NATIONAL REVENUE; AND TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.**

Freehold property situate at Gray Rapids, in the Parish of Blackville, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick. Sale conducted under the Power of Sale in the mortgage and under the *Property Act*. Notice of Sale given by Northumberland Business Advisory Centre Inc., Mortgagee and present holder of the Mortgage. Sale at the County Court House, Miramichi Law Courts, 673 King George Highway, in the City of Miramichi, County of Northumberland and Province of New Brunswick, on Wednesday, the 17th day of March, A.D., 2004, at the hour of 10:00 o'clock in the forenoon, local time. See advertisement in the *Miramichi Leader*.

MARTIN & COOK, Solicitors for CBDC Northumberland Inc. (formerly Northumberland Business Advisory Centre Inc.), Holder of the Mortgage

SCHEDULE "A"

«ALL AND SINGULAR that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being in the Parish of Blackville, Northumberland County, at the Gray Rapids, bounded, abutted and described as follows:

BEGINNING at a point on the Northerly limits of the Highway Road running from Blackville to Quarryville on the Southerly side of the Southwest Branch of the Miramichi River where the Westerly sideline of lands of Reginald Underhill intersects the said road; thence from the place of beginning along the said Reginald Underhill line six (6) rods to a stake; thence Southwesterly fifteen (15) rods; thence Easterly eight (8) rods to the Northerly limits of the aforesaid road; thence Northeasterly along the said road fifteen (15) rods to the place of beginning, being a part of the same lands and premises conveyed to James Lynch by

route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Miramichi Leader*.

FAIT à Miramichi, au Nouveau-Brunswick, le 6 janvier 2004.

HARVEY R. URQUHART, du cabinet NOEL, URQUHART & ASSOCIATES, pièce 201, C.P. 501, Miramichi (Nouveau-Brunswick) E1V 3M6, tél. : (506) 627-0091, téléc. : (506) 627-0096, avocats du créancier hypothécaire, Trans Canada Credit Corporation

DESTINATAIRES : RICHARD GOGUEN, 344, chemin Colette, Colette (Nouveau-Brunswick) E4Y 1J5;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Lieux en tenure libre situés au 344, chemin Colette, localité de Colette, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par Trans Canada Credit Corporation, titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le **27 février 2004, à 11 h 15**, dans les marches du palais de justice, ou tout près, 673, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans le *Miramichi Leader*.

FAIT à Miramichi, au Nouveau-Brunswick, le 15 janvier 2004.

HARVEY R. URQUHART, du cabinet NOEL, URQUHART & ASSOCIATES, pièce 201, C.P. 501, Miramichi (Nouveau-Brunswick) E1V 3M6, tél. : (506) 627-0091, téléc. : (506) 627-0096, avocats du créancier hypothécaire, Trans Canada Credit Corporation

DESTINATAIRES : DWAIN CURTIS, 156, chemin Barnettville, Barnettville, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et **VIONA CURTIS**, 156, chemin Barnettville, Barnettville, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires originaires; **IRVING OIL LIMITED; LE MINISTRE DU REVENU NATIONAL; ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

Biens en tenure libre situés à Gray Rapids, paroisse de Blackville, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick. Vente effectuée en vertu du pouvoir de vente contenu dans l'acte d'hypothèque et en vertu de la *Loi sur les biens*. Avis de vente donné par Northumberland Business Advisory Centre Inc., créancier hypothécaire et titulaire actuel de l'hypothèque. La vente aura lieu le mercredi 17 mars 2004, à 10 h, heure locale, au palais de justice du comté à Miramichi, 673, route King George, cité de Miramichi, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le *Miramichi Leader*.

MARTIN & COOK, avocats de CBDC Northumberland Inc. (anciennement Northumberland Business Advisory Centre Inc.), titulaire de l'hypothèque

ANNEXE « A »

« TOUTE la parcelle de terre, y compris ses bâtiments, située à Gray Rapids, dans la paroisse de Blackville, comté de Northumberland, et délimité et désignée comme suit :

PARTANT d'un point située sur la limite nord de la route reliant Blackville à Quarryville, du côté sud de l'embranchement sud-ouest de la rivière Miramichi, là où la limite ouest du terrain de Reginald Underhill croise ladite route; de là, le point de départ, le long de la limite du terrain dudit Reginald Underhill sur une distance de six (6) perches jusqu'à un jalon; de là, vers le sud-ouest sur une distance de quinze (15) perches; de là, vers l'est sur une distance de huit (8) perches jusqu'à la limite nord de la susdite route; de là, vers le nord-est, le long de ladite route, sur une distance de quinze (15) perches jusqu'au

the Farm Settlement Board for the Province of New Brunswick and duly recorded in the Records of the County of Northumberland at Miramichi (formerly Newcastle) as by reference thereto will fully appear.

BEING AND INTENDED to be the same lands and premises as conveyed by James Lynch to Leslie Curtis by Deed dated May 16, 1956 and registered in the Northumberland County Registry Office on July 25, 1956 in Volume 159 at pages 571-572 as Number 322.”

DWAYNE D. MCKENNA and **TINA D. BLACK (formerly MCKENNA)** of 42 St. James Street, in the Town of Sussex, County of Kings and Province of New Brunswick, mortgagor; **BAYVIEW CREDIT UNION LIMITED**, mortgagee and present holder of the First Mortgage; and to all others to whom it may in any way concern. Notice of Sale given by **BAYVIEW CREDIT UNION LIMITED**, the Mortgagee and present holder of the First Mortgage. Freehold lands situate at 42 St. James Street, in the Town of Sussex, in the County of Kings and Province of New Brunswick, PID #264937 and #264903. Sale on Monday, March 1, 2004, at 10:00 a.m. local time, on the steps of the Provincial Court House, Main Street, in the Town of Sussex, New Brunswick.

SEE ADVERTISEMENT IN THE *KINGS COUNTY RECORD*.

Sheryl D. Tabor, Solicitor for Mortgagee, BAYVIEW CREDIT UNION LIMITED

RAYMOND R. MCKINNON and **BETTY PAULINE MCKINNON (formerly BETTY PAULINE BURTON)** of 61 Court Street, in the Town of Sussex, County of Kings and Province of New Brunswick, mortgagor; **BAYVIEW CREDIT UNION LIMITED**, mortgagee and present holder of the First Mortgage; and to all others to whom it may in any way concern.

Notice of Sale given by **BAYVIEW CREDIT UNION LIMITED**, the Mortgagee and present holder of the First Mortgage. Freehold lands situate at 61 Court Street, in the Town of Sussex, in the County of Kings and Province of New Brunswick, PID #259929. Sale on Monday, March 1, 2004 at 10:00 a.m. local time, on the steps of the Provincial Court House, Main Street, in the Town of Sussex, New Brunswick.

SEE ADVERTISEMENT IN THE *KINGS COUNTY RECORD*.

Sheryl D. Tabor, Solicitor for Mortgagee, BAYVIEW CREDIT UNION LIMITED

TO: 058308 N.B. LTD., a body corporate duly incorporated under the laws of the Province of New Brunswick, having its head office at 374 Coombes Road, Saint-Léonard-Parent, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick E7E 2R1, “Mortgagor”; and

CAISSE POPULAIRE LA VALLÉE LTÉE, “Mortgagee”; and

ALBERT THÉRIAULT & FILS INC., “Judgment Creditor”; and

TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold property situate in the Parish of Saint-Léonard, in the County of Madawaska, Province of New Brunswick and known as PID number 35311133.

point de départ. Correspondant à une partie des mêmes biens et bâtiments ayant été transférés à James Lynch par le Farm Settlement Board du Nouveau-Brunswick et ayant été dûment enregistrés dans les dossiers du comté de Northumberland, à Miramichi (anciennement Newcastle).

CORRESPONDANT ET DEVANT CORRESPONDRE au même terrain, y compris ses bâtiments, ayant été transférés à Leslie Curtis par acte de transfert de James Lynch établi le 16 mai 1956 et enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de Northumberland le 25 juillet 1956, sous le numéro 322, aux pages 571 et 572 du registre 159. »

DWAYNE D. MCKENNA et **TINA D. BLACK (anciennement MCKENNA)**, 42, rue St. James, ville de Sussex, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires; **BAYVIEW CREDIT UNION LIMITED**, créancière hypothécaire et titulaire actuel de la première hypothèque; et tout autre intéressé éventuel.

Avis de vente donné par **BAYVIEW CREDIT UNION LIMITED**, créancière hypothécaire et titulaire actuelle de la première hypothèque. Terrain en tenure libre situé au 42, rue St. James, ville de Sussex, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, et dont les NID sont 264937 et 264903. La vente aura lieu le lundi 1^{er} mars 2004, à 10 h, heure locale, dans les marches du palais de justice provincial, rue Main, ville de Sussex, province du Nouveau-Brunswick.

VOIR L’ANNONCE PUBLIÉE DANS LE *KINGS COUNTY RECORD*.

Sheryl D. Tabor, avocate de la créancière hypothécaire, BAYVIEW CREDIT UNION LIMITED

RAYMOND R. MCKINNON et **BETTY PAULINE MCKINNON (anciennement BETTY PAULINE BURTON)**, 61, rue Court, ville de Sussex, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires; **BAYVIEW CREDIT UNION LIMITED**, créancière hypothécaire et titulaire actuelle de la première hypothèque; et tout autre intéressé éventuel.

Avis de vente donné par **BAYVIEW CREDIT UNION LIMITED**, créancière hypothécaire et titulaire actuelle de la première hypothèque. Terrain en tenure libre situé au 61, rue Court, ville de Sussex, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 259929. La vente aura lieu le lundi 1^{er} mars 2004, à 10 h, heure locale, dans les marches du palais de justice provincial, rue Main, ville de Sussex, province du Nouveau-Brunswick.

VOIR L’ANNONCE PUBLIÉE DANS LE *KINGS COUNTY RECORD*.

Sheryl D. Tabor, avocate de la créancière hypothécaire, BAYVIEW CREDIT UNION LIMITED

DESTINATAIRES : 058308 N.B. LTD., une corporation dûment incorporée en vertu des Lois de la Province du Nouveau-Brunswick, ayant son siège social au 374, chemin Coombes, Saint-Léonard-Parent, comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick E7E 2R1, « débitrice hypothécaire »; et

CAISSE POPULAIRE LA VALLÉE LTÉE, « créancière hypothécaire »; et

ALBERT THÉRIAULT & FILS INC., « détentrice d’un jugement »; et

TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Biens en tenure libre situés dans la paroisse de Saint-Léonard, dans le comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick et connus sous le NID 35311133.

Notice of Sale given by the above Mortgagee, Caisse Populaire La Vallée Ltée, to the Mortgagor under the power of sale contained in the collateral mortgage of 058308 N.B. Ltd. Sale at the Municipal Building located at 108 Dupont Street, St. Leonard, New Brunswick, **on Tuesday, February 17, 2004 at 10:00 a.m.** See advertisement in *The Cataracte*.

DATED at Grand Falls, N.B., this 15th day of January, 2004.

GODBOUT, OUELLETTE, per: Gilles J. Godbout, Q.C., Solicitor for the Mortgagee, Caisse Populaire la Vallée Ltée

TO: LINDA JULIETTE RIMMER, owner of the land having the civic address of 38 St-Jean Street, in the City of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Mortgagor; **TRANS CANADA CREDIT CORPORATION**, Mortgagee of a first mortgage; and to all others whom it may concern.

Land having the civic address of 38 St-Jean Street, in the City of Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the above holder of the first mortgage;

Sale on Monday, February 16, 2004, at 11:00 a.m., at Carrefour Assomption, 121 Church Street, Edmundston, N.B.

See advertisement in *Le Madawaska*.

DATED at Edmundston, New Brunswick, this 15th day of January, 2004.

Sylvain Pelletier, Mr. SYLVAIN PELLETIER, C.P. INC., Solicitor and Representative for Trans Canada Credit Corporation

TO: SERRES THÉRIAULT LTÉE, a body corporate duly incorporated under the laws of the Province of New Brunswick, having its head office at 35 Violette Station Road, LSD of Drummond, in the County of Victoria and Province of New Brunswick E3Y 2R4, and **SYLVAIN THÉRIAULT**, of 35 Violette Station Road, LSD of Drummond, in the County of Victoria and Province of New Brunswick E3Y 2R4 "Mortgagors"; and

FARM CREDIT CANADA (formerly Farm Credit Corporation), Mortgagee; and

SYLVAIN THÉRIAULT, Guarantor; and

511228 N.B. LTD.; and

BERTRAND THÉRIAULT; and

THE BANK OF NOVA SCOTIA, holder of a mortgage; and

HER MAJESTY THE QUEEN, under the *Revenue Administration Act*, Judgment Creditor; and

THE BANK OF MONTREAL, Judgment Creditor; and

NATIONAL REVENUE, under the *Excise Tax Act*, Judgment Creditor; and

TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold property situate in the Parish of Drummond, in the County of Victoria, Province of New Brunswick and known as PID numbers 65062804, 65173627, 65067324, 65152357, 65156028, and 65156036.

Notice of Sale given by the above Mortgagee to the Mortgagor and Guarantor under the power of sale contained in the mortgage of Serres Thériault Ltée. Sale at the Drummond Municipal Building located at 1412 Tobique Road, Drummond, New Brunswick, **on Tuesday, February 17, 2004 at 12:00 noon.** See advertisement in *The Cataracte*.

DATED at Grand Falls, N.B. this 16th day of January, 2004.

GODBOUT, OUELLETTE, per: Gilles J. Godbout, Q.C., Solicitor for the Mortgagee, Farm Credit Canada

Avis de vente donné par la susdite créancière hypothécaire, Caisse Populaire La Vallée Ltée, à la débitrice hypothécaire en application du pouvoir de vente contenu dans l'hypothèque subsidiaire de 058308 N.B. Ltd. La vente aura lieu à l'édifice municipal situé au 108, rue Dupont, St. Leonard (Nouveau-Brunswick), **le mardi 17 février 2004 à 10 h.** Voir l'annonce publiée dans *La Cataracte*.

FAIT à Grand-Sault (N.-B.), le 15 janvier 2004.

GODBOUT, OUELLETTE, par : Gilles J. Godbout, c.r., avocat de la créancière hypothécaire, Caisse Populaire la Vallée Ltée

DESTINATAIRES : LINDA JULIETTE RIMMER, propriétaire du bien-fonds ayant l'adresse civique 38, rue St-Jean, dans la cité d'Edmundston, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire; **CORPORATION CRÉDIT TRANS CANADA**, créancière hypothécaire d'une hypothèque de premier rang; et à tous autres intéressés éventuels.

Biens fonds ayant l'adresse civique 38, rue St-Jean, dans la cité d'Edmundston, comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par le titulaire susnommé de la première hypothèque.

Vente le lundi 16 février 2004, à 11 h de l'avant-midi, au Carrefour Assomption, au 121, rue de l'Église, Edmundston (N.-B.).

Voir l'annonce parue dans *Le Madawaska*.

FAIT à Edmundston (Nouveau-Brunswick), le 15^e jour de janvier 2004.

Sylvain Pelletier, M^E SYLVAIN PELLETIER, C.P. INC., avocat et représentant pour Corporation Crédit Trans Canada

DESTINATAIRES : SERRES THÉRIAULT LTÉE, une corporation dûment incorporée selon les lois de la province du Nouveau-Brunswick, ayant son siège social au 35, chemin Violette Station, DSL de Drummond, comté de Victoria et province du Nouveau-Brunswick E3Y 2R4, et **SYLVAIN THÉRIAULT**, du 35, chemin Violette Station, DSL de Drummond, comté de Victoria et province du Nouveau-Brunswick E3Y 2R4 « débiteurs hypothécaires »; et **FINANCEMENT AGRICOLE CANADA (autrefois La société du crédit agricole)**, créancière hypothécaire; et

SYLVAIN THÉRIAULT, caution; et

511228 N.B. LTD.; et

BERTRAND THÉRIAULT; et

BANQUE NOUVELLE-ÉCOSSE, détentrice d'une hypothèque; et

SA MAJESTÉ LA REINE, en vertu de la *Loi sur l'administration du revenu*, détentrice d'un jugement; et

BANQUE DE MONTRÉAL, détentrice d'un jugement; et

REVENU NATIONAL, en vertu de la *Loi sur la taxe d'accise*, détenteur d'un jugement; et

TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Biens en tenure libre situés dans la paroisse de Drummond, dans le comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick et connus sous les NID 65062804, 65173627, 65067324, 65152357, 65156028, et 65156036.

Avis de vente donné par la susdite créancière hypothécaire à la débitrice hypothécaire et au caution en application du pouvoir de vente contenu dans l'hypothèque de Serres Thériault Ltée. La vente aura lieu à l'édifice municipal de Drummond situé au 1412, chemin Tobique, Drummond (Nouveau-Brunswick), **le mardi 17 février 2004 à 12 h.** Voir l'annonce publiée dans *La Cataracte*.

FAIT à Grand-Sault (N.-B.) le 16 janvier 2004.

GODBOUT, OUELLETTE, par : Gilles J. Godbout, c.r., avocat de la créancière hypothécaire, Financement agricole Canada

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by *The Royal Gazette* editor, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 20
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 15
Intention to Surrender Charter	\$ 15
List of Names (cost per name)	\$ 10
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 15
Notice of Legislation	\$ 15
Notice under Liquor Control Act	\$ 15
Notice of Motion	\$ 20
Notice under Political Process Financing Act	\$ 15
Notice of Reinstatement	\$ 15
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 15
Long Form (includes detailed property description)	\$ 60
Notice of Suspension	\$ 15
Notice under Winding-up Act	\$ 15
Order	\$ 20
Order for Substituted Service	\$ 20
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$ 75
Writ of Summons	\$ 20
Affidavits of Publication	\$ 5

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday beginning **January 7, 2004**. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 15% tax, plus shipping and handling where applicable.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Statutory Orders and Regulations Part II

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	20 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	15 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	15 \$
Liste de noms (coût le nom)	10 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	15 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la réglementation des alcools	15 \$
Avis de motion	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	15 \$
Avis de réinstallation	15 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	15 \$
Formule longue (y compris la désignation)	60 \$
Avis de suspension	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	15 \$
Ordonnance	20 \$
Ordonnance de signification substitutive	20 \$
Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	75 \$
Bref d'assignation	20 \$
Affidavits de publication	5 \$

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi, à partir du **7 janvier 2004**. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 15 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2004-1**

**under the
MOTOR VEHICLE ACT
(O.C. 2004-1)**

Filed January 19, 2004

1 Subsection 3(3) of New Brunswick Regulation 83-199 under the Motor Vehicle Act is amended

(a) in paragraph (j) by striking out “and” at the end of the paragraph;

(b) in paragraph (k) by striking out the period at the end of the paragraph and substituting a semicolon followed by “and”;

(c) by adding after paragraph (k) the following:

(l) Weigh Tronix Model IMXT-2412 single steel deck full load cell axle massing scale system, capacity thirty-six thousand two hundred and eighty-eight kilograms.

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2004-1**

**établi en vertu de la
LOI SUR LES VÉHICULES À MOTEUR
(D.C. 2004-1)**

Déposé le 19 janvier 2004

1 Le paragraphe 3(3) du Règlement du Nouveau-Brunswick 83-199 établi en vertu de la Loi sur les véhicules à moteur est modifié

a) à l’alinéa j), par la suppression de « et » à la fin de l’alinéa;

b) à l’alinéa k), par la suppression du point à la fin de l’alinéa et son remplacement par un point-virgule suivi de « et »;

c) par l’adjonction, après l’alinéa k), de ce qui suit :

l) le modèle IMXT-2412 de Weigh Tronix, système en acier à un seul pont de mesurage de la masse totale de charge d’essieu muni de cellules électroniques d’une capacité de trente-six mille deux cent quatre-vingt-huit kilogrammes.